

TR5164

Installation Instructions, Instructions d'installation, Instrucciones de
Instalación, Instruções de instalação



DSC

A Tyco International Company

PowerSeries™

SECURITY SYSTEM

TR5164-433

Version 1.0



Warning – This manual contains information on limitations regarding product use and function and information on the limitations as to liability of the manufacturer.

Attention – Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

Advertencia – Por favor consulte el Manual de Instrucciones del Sistema para más información acerca de las limitaciones correlación al uso y funcionamiento del producto e información acerca de las limitaciones como la responsabilidad del fabricante.

Importante – Este manual contém informações sobre limitações referentes ao uso e funcionamento do produto e informações sobre as limitações de responsabilidade do fabricante. Todo o manual deve ser lido com atenção.

Warning Please Read Carefully

Note to Installers

This warning contains vital information. As the only individual in contact with system users, it is your responsibility to bring each item in this warning to the attention of the users of this system.

System Failures

This system has been carefully designed to be as effective as possible. There are circumstances, however, involving fire, burglary, or other types of emergencies where it may not provide protection. Any alarm system of any type may be compromised deliberately or may fail to operate as expected for a variety of reasons. Some but not all of these reasons may be:

• Inadequate Installation

A security system must be installed properly in order to provide adequate protection. Every installation should be evaluated by a security professional to ensure that all access points and areas are covered. Locks and latches on windows and doors must be secure and operate as intended. Windows, doors, walls, ceilings and other building materials must be of sufficient strength and construction to provide the level of protection expected. A reevaluation must be done during and after any construction activity. An evaluation by the fire and/or police department is highly recommended if this service is available.

• Criminal Knowledge

This system contains security features which were known to be effective at the time of manufacture. It is possible for persons with criminal intent to develop techniques which reduce the effectiveness of these features. It is important that a security system be reviewed periodically to ensure that its features remain effective and that it be updated or replaced if it is found that it does not provide the protection expected.

• Access by Intruders

Intruders may enter through an unprotected access point, circumvent a sensing device, evade detection by moving through an area of insufficient coverage, disconnect a warning device, or interfere with or prevent the proper operation of the system.

• Power Failure

Control units, intrusion detectors, smoke detectors and many other security devices require an adequate power supply for proper operation. If a device operates on batteries, it is possible for the batteries to fail. Even if the batteries have not failed, they must be charged, in good condition and installed correctly. If a device operates only by AC power, any interruption, however brief, will render that device inoperative while it does not have power. Power interruptions of any length are often accompanied by voltage fluctuations which may damage electronic equipment such as a security system. After a power interruption has occurred, immediately conduct a complete system test to ensure that the system operates as intended.

• Failure of Replaceable Batteries

This system's wireless transmitters have been designed to provide several years of battery life under normal conditions. The expected battery life is a function of the device environment, usage and type. Ambient conditions such as high humidity, high or low temperatures, or large temperature fluctuations may reduce the expected battery life. While each transmitting device has a low battery monitor which identifies when the batteries need to be replaced, this monitor may fail to operate as expected. Regular testing and maintenance will keep the system in good operating condition.

• Compromise of Radio Frequency (Wireless) Devices

Signals may not reach the receiver under all circumstances which could include metal objects placed on or near the radio path or deliberate jamming or other inadvertent radio signal interference.

• System Users

A user may not be able to operate a panic or emergency switch possibly due to permanent or temporary physical disability, inability to reach the device in time, or unfamiliarity with the correct operation. It is important that all system users be trained in the correct operation of the alarm system and that they know how to respond when the system indicates an alarm.

• Smoke Detectors

Smoke detectors that are a part of this system may not properly alert occupants of a fire for a number of reasons, some of which follow. The smoke detectors may have been improperly installed or positioned. Smoke may not be able to reach the smoke detectors, such as when the fire is in a chimney, walls or roofs, or on the other side of closed doors. Smoke

detectors may not detect smoke from fires on another level of the residence or building.

Every fire is different in the amount of smoke produced and the rate of burning. Smoke detectors cannot sense all types of fires equally well. Smoke detectors may not provide timely warning of fires caused by carelessness or safety hazards such as smoking in bed, violent explosions, escaping gas, improper storage of flammable materials, overloaded electrical circuits, children playing with matches or arson.

Even if the smoke detector operates as intended, there may be circumstances when there is insufficient warning to allow all occupants to escape in time to avoid injury or death.

• Motion Detectors

Motion detectors can only detect motion within the designated areas as shown in their respective installation instructions. They cannot discriminate between intruders and intended occupants. Motion detectors do not provide volumetric area protection. They have multiple beams of detection and motion can only be detected in unobstructed areas covered by these beams. They cannot detect motion which occurs behind walls, ceilings, floor, closed doors, glass partitions, glass doors or windows. Any type of tampering whether intentional or unintentional such as masking, painting, or spraying of any material on the lenses, mirrors, windows or any other part of the detection system will impair its proper operation. Passive infrared motion detectors operate by sensing changes in temperature. However their effectiveness can be reduced when the ambient temperature rises near or above body temperature or if there are intentional or unintentional sources of heat in or near the detection area. Some of these heat sources could be heaters, radiators, stoves, barbecues, fireplaces, sunlight, steam vents, lighting and so on.

• Warning Devices

Warning devices such as sirens, bells, horns, or strobes may not warn people or waken someone sleeping if there is an intervening wall or door. If warning devices are located on a different level of the residence or premise, then it is less likely that the occupants will be alerted or awakened. Audible warning devices may be interfered with by other noise sources such as stereos, radios, televisions, air conditioners or other appliances, or passing traffic. Audible warning devices, however loud, may not be heard by a hearing-impaired person.

• Telephone Lines

If telephone lines are used to transmit alarms, they may be out of service or busy for certain periods of time. Also an intruder may cut the telephone line or defeat its operation by more sophisticated means which may be difficult to detect.

• Insufficient Time

There may be circumstances when the system will operate as intended, yet the occupants will not be protected from the emergency due to their inability to respond to the warnings in a timely manner. If the system is monitored, the response may not occur in time to protect the occupants or their belongings.

• Component Failure

Although every effort has been made to make this system as reliable as possible, the system may fail to function as intended due to the failure of a component.

• Inadequate Testing

Most problems that would prevent an alarm system from operating as intended can be found by regular testing and maintenance. The complete system should be tested weekly and immediately after a break-in, an attempted break-in, a fire, a storm, an earthquake, an accident, or any kind of construction activity inside or outside the premises. The testing should include all sensing devices, keypads, consoles, alarm indicating devices and any other operational devices that are part of the system.

• Security and Insurance

Regardless of its capabilities, an alarm system is not a substitute for property or life insurance. An alarm system also is not a substitute for property owners, renters, or other occupants to act prudently to prevent or minimize the harmful effects of an emergency situation.

Table of Contents

| | | |
|------------|-------------------------------|---|
| 0.1 | Specifications and Features | 1 |
| 0.2 | Compatible Wireless Devices | 2 |
| 0.3 | Safety Instructions | 3 |
| Section 1: | Introduction | 3 |
| 1.1 | TR5164 Installation Procedure | 3 |
| 1.2 | Controls & Indicators | 4 |
| Section 2: | TR5164 Setup & Wiring | 5 |
| 2.1 | Unpack the TR5164 | 5 |
| 2.2 | Choose a Mounting Location | 5 |
| 2.3 | Connect the TR5164 Receiver | 5 |
| 2.4 | Receiver Placement Test | 5 |
| Section 3: | Receiver Programming | 6 |
| 3.1 | Enroll Wireless Keypad | 6 |
| 3.2 | Quick Enroll Wireless Devices | 6 |
| 3.3 | Keypad Slot Assignment | 6 |
| 3.4 | Enroll Wireless Devices | 7 |
| Section 4: | Other Programming | 8 |

| | | |
|-------------|--------------------------------|----|
| 4.1 | Program Zones and Partitions | 8 |
| 4.2 | TR5164 Supervision | 8 |
| 4.3 | Wireless Zone Supervision | 9 |
| 4.4 | Wireless Key Reporting | 9 |
| 4.5 | Programming Wireless Keys | 10 |
| 4.6 | TR5164 Software Default | 10 |
| Section 5: | Testing & Mounting | 11 |
| 5.1 | Wireless Device Reception Test | 11 |
| 5.2 | Mounting | 12 |
| Section 6: | Additional Notes | 13 |
| 6.1 | Trouble Conditions | 13 |
| 6.2 | Wireless Zone Low Battery | 13 |
| Section 7: | Troubleshooting | 14 |
| Section 8: | Programming Worksheets | 15 |
| Section 9: | Français | 23 |
| Section 10: | Español | 49 |
| Section 11: | Português | 73 |

Use this manual in conjunction with the installation manual of the alarm control panel.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is licensed under the following terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between you (the company, individual or entity who acquires the Software) and any other Hardware and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which you acquired.
- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.
- Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user licensee agreement is licensed to you under the terms of that license agreement.
- By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If you do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to you, and you have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

- GRANT OF LICENSE: This EULA grants you the following rights:

- Software Installation and Use** - For each license you acquire, you may not have any one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.
- Network/Storage Use** - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if you have several workstations, you will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.
- Backup Copy** - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but you may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, you may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

- Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly** - You may not reverse engineer, decompile or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not in any changes or modifications to the software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.
- Separation of Components** - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.
- Intellectual Property** - All rights in this SOFTWARE PRODUCT licensed with HARDWARE, and the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.
- Rental** - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.
- Software Product Transfer** - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies. You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA) and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.
- Termination** - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

- Trademarks** - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC.

(g) **COPYRIGHT** - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not use the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

- EXPORT RESTRICTIONS** - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. **CHOICE OF LAW** - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. **ARBITRATION** - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) **NO WARRANTY** - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) **CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT** - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) **LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK** - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO PURCHASE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (\$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) **DISCLAIMER OF WARRANTIES** - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN FULL AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES, DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY. NONE TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) **EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY** - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, SUCH DAMAGES INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

Specifications and Features

- Current Draw: 60 mA
- Frequency: 433.92 MHz
- Zones - can receive signals from up to 60 wireless zones, plus 4 dedicated zones for wireless keypads. Also supports up to 16 wireless keys
- Supervisory - programmable supervisory window
- Location:
 - can be wired up to 750 ft. / 230 m from the main panel with 22 gauge wire
 - connects to Keybus
- Compatibility: The TR5164 can be connected to the following panels: PC1616, PC1832, PC1864 version 4.6 and above
- Operating temperature: 0°C to +49°C (32-122°F)
- Relative humidity: 93% non-condensing
- Separate, built-in wall and case tamperers

NOTE: For UL/ULC Commercial Burglary and Residential Fire applications, the supervisory window must be set to 4 hours. For Residential Burglary only applications, the supervisory window can be set to 24 hours.

Compatible Wireless Devices

Please refer to the instruction sheets of the following devices for more information.

The TR5164 can receive signals from the following devices:

| | | | |
|--|--|--|--|
| Alarm Panel: PowerSeries V4.6+ | Panic Pendant: ULWS4938 WS4938-2W | Door/Window Contact: ULWS4945 ULWS4945CB ULWS4965 WS4975 EV-DW4917 EV-DW4955 EV-DW4975** | Flood Sensor: WS4985 |
| Keypad: ULWT5500-433 V1.4+ | Hold-Up Alarm: ULWS4928 | | Shock Sensor: UL-EV-DW4927SS |
| Wireless Key: ULWS4939 WS4949 WS4959 WS4969 ULWT4989 | Smoke Detector: ULWS4916*** ULWS4926*** | Glassbreak Detector: ULWLS912L-433 | Repeater: ULWS4920-433 |
| | CO Detector: ULWS4913*** | | Motion Detector: ULWS4904 ULWS4904(P) ULWLS914-433 |

^{UL} Only these UL/ULC listed devices are to be used with UL/ULC listed systems.

** Available in North America, South America and New Zealand only.

*** For Residential Fire installations, two WS4920's must be used.

Safety Instructions

- This equipment must be installed by Service Persons only (service person is defined as a person having the appropriate technical training and experience necessary to be aware of hazards to which that person may be exposed in performing a task and of measures to minimize the risks to that person or other persons). It must be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2, over voltages category II, in non-hazardous, indoor locations only.
- The installer is responsible for instructing the system user in regards to electrical safety precautions when using a system which includes this equipment and also in regards to each of the following:
 - Do not attempt to service this product. Opening or removing covers may expose the user to dangerous voltages or other risks.
 - Any servicing shall be referred to service persons only.
- Use authorized accessories only with this equipment.
- Secure the receiver to the building structure before applying power to the alarm controller.

Use adequate mounting means to secure the receiver to the building structure (e.g., plastic/metal anchors and screws). Only UL listed devices can be used in UL listed installations: WS4904(P), WS4945NA (residential burg applications only), WS4945CB (commercial burg applications only), WLS912L-433, WS4939, WS4928 (Commercial burg applications only), EV-DW4927SS (residential burg applications only).

TR5164-433 is UL listed for Residential Fire, Residential Burglary and Commercial Burglary applications in accordance with the following standards:

UL985 Household Fire Warning System Units
UL1023 Household Burglar-Alarm System Units
UL1610 Central Station Burglar-Alarm Units

Section 1: Introduction

The TR5164-433 two-way wireless transceiver receives signals from wireless zones and wireless keys, and provides information to the alarm controller it is connected to. This manual describes how to install, program and maintain the TR5164.

Before installing:

1. Plan the placement and wiring of the security system (see the system installation manual).
2. Install the control panel, then install and enroll at least one keypad to use for programming.
3. Install and enroll any hardwired zone expander modules (PC5108).

Once the above steps are complete, program the TR5164 from a system keypad. Read the system installation manual for more information.

1.1 TR5164 Installation Procedure

To install and set up the TR5164 and wireless devices:

1. Temporarily mount and wire the TR5164 module (*Section 2.2, page 5*).
2. Test the location for RF interference levels (*Section 2.4, page 5*).
3. Enroll a keypad (*Section 3.1, page 6*).
4. Enroll wireless devices (*Section 3.2, page 6*).
5. Complete zone and other programming on the system (*Section 4.1, page 8*).
6. Test the placement of all the wireless devices (*Section 5.1, page 11*).
7. Permanently mount the TR5164 receiver and wireless devices (*Section 5.2, page 12*).

For additional information on trouble conditions and battery replacement, see 6.1 "Trouble Conditions" on page 13. For help with troubleshooting, see Section 7: "Troubleshooting" on page 14.

1.2 Controls and Indicators

TR5164 LEDs

LEDs 3, 4, and 5 provide feedback regarding the installation, operation and troubleshooting of the TR5164. The LEDs function as follows:

| LED | Normal Operation | Placement Test Mode | 2-Minute Startup | Keybus Fault |
|----------------|--|--|--|--|
| #3 (red) | Flashes when receiving signals from non-enrolled devices. | Flashes when receiving signals from all devices except the one being tested. | Flashes during 2-minute enrollment window. Note that signals received from non-enrolled devices are not indicated in this mode. | On when keybus fault condition is present. |
| #4 (green) | Flashes when receiving signals from enrolled devices. | Flashes when receiving signals from the specific device being tested. | Flashes during 2-minute enrollment window. Note that signals received from enrolled devices are not indicated in this mode. | On when keybus fault condition is present. |
| #5 (yellow) | On when RF interference is high. Off or flashing when RF interference is low. | On when RF interference is high. Off or flashing when RF interference is low. | On when RF interference is high. Off or flashing when RF interference is low. | On when RF interference is high. Off or flashing when RF interference is low. |

Tamper

The TR5164 has separate built-in wall and case tampers. The tampers are disabled by default on the NA version (enabled on EU version). Section [804][900] options 3 and 4 enable or disable the tampers. When the TR5164 is properly installed, the wall tamper on the back of the unit should be depressed by the mounting surface. If the unit is removed, the tamper activates. The case tamper activates when the case is opened and restores when the case is closed.

For proper unit tamper operation, the surface that the TR5164 is mounted to should be smooth and free of obstructions that block access to the rear of the unit. Ensure that electrical wires do not run over and under the module when it is mounted.

NOTE: The built-in wall and case tamper must be installed and enabled for UL/ULC Listed Commercial Burglary applications.

Section 2: TR5164 Setup & Wiring

This section describes how to set up and wire the TR5164 module.

2.1 Unpack the TR5164

Check that the following parts are in the package:

- TR5164 PCB
- Installation manual
- TR5164 plastic cabinet

2.2 Choose a Mounting Location for the TR5164

NOTE: Permanently mount the TR5164 receiver and wireless devices after placement testing each device (*Section 2.4, page 5; Section 5.1, page 11*).

Find a place that is:

- Dry
- Within operating temperature range
- Central to the proposed placement of all wireless devices
- As high as possible. The range of the module is reduced if mounted below ground level.
- Far from sources of interference, including: electrical noise (computers, televisions, electric motors, appliances, heating and air conditioning units), large metal objects like heating ducts and plumbing which may shield the electro-magnetic waves
- Smooth and free of obstructions that block access to the rear of the unit

2.3 Connect the TR5164 Receiver

CAUTION: Remove all power (AC, DC, telephone lines) from the system while connecting modules to the Keybus.

Connect the TR5164 to the four-wire Keybus of the control panel according to Figure 1.

Once the wiring is complete, reconnect power to the security system.

Next, enroll and program the wireless devices. See *Section 3.1, page 6* for instructions.

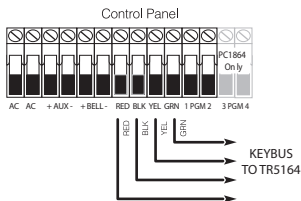


Figure 1

2.4 Receiver Placement Test

The TR5164 performs best in locations where RF interference is minimal. To find the best mounting location, perform the following placement test:

1. Apply power to the TR5164 and hold it in the intended mounting location.
2. If the yellow Trouble LED is on, interference levels are high and a new mounting location should be found. If the LED is flashing or off, interference is low and the location is good.

Section 3: Receiver Programming

Enrollment consists of programming the device's Electronic Serial Number (ESN) into the TR5164 so it can be identified when an event is communicated. The ESN is located on the back of each device.

This section describes how to enroll and program:

- wireless devices using zones
- wireless keys

For more information, read the instruction sheet included with each device.

3.1 Enroll the Wireless Keypad On The TR5164

During initial power-up of the alarm panel, a 2-minute window is established for enrolling the wireless keypad (indicated by flashing red and green LEDs). If the enrollment window expires, power down the panel then power it up again. By default, WT5500 keypads are automatically assigned to slot numbers 8, 7, 6, 5.

To enroll a keypad:



1. Power up the alarm system.
2. Power up the keypad. After a few seconds, "Hold [1] and [*] to Enroll Keypad" is displayed.
3. Press the [1] and [*] keys together to enroll. "WFKP Enrollment Successful" is displayed.

If the "Failed to Enroll" message is displayed, perform the following:

- Retry the enrollment.
- Reposition the keypad closer to the control panel.
- Verify that the red and green indicators are flashing on the TR5164. If not, disconnect the panel from AC and DC power sources then reconnect.
- Check for RF interference. If the yellow LED is lit, RF traffic or noise floor level is too high.

NOTE: Set the zone definitions for wireless keypad slots as type 26 - 24Hr Non-Alarm.

3.2 Quick Enroll Wireless Devices/Keypads (WT5500 only)

1. Enter [*][8][Installer Code][898]. "Wireless Enrollment Mode" is displayed.
2. Activate the device as indicated below.
 - Keypad: Press the [*] and [1] keys at the same time.
 - Wireless key: Press any key to activate.
 - Detectors (PIR, Smoke, Glass break): Press the Tamper button.
 - Repeater: Press the Tamper button. Note: Ensure that dip switch 3 on the repeater is in the off position before quick enrolling a repeater.
3. The Electronic Serial Number (ESN) is displayed on the keypad. Press [*] to confirm the ESN. If the ESN is incorrect, press [#] then repeat step 2.
4. After successful confirmation of the ESN, the system prompts for the zone/slot number.
 - The next open slot for the device type is displayed. Press [*] to accept or key in another slot.
 - To re-enroll a wireless key on another system, press   together for 3 seconds.

3.3 Change Keypad Slot Assignment

To change the default slot number for a WT5500 keypad:

1. Enter Installer Programming [*][8][installer code].
2. Enter section [804][000]. A 2-digit field is displayed.
3. In the first field, enter 1 for Partition 1 (only Partition 1 is supported). In the second field, enter a keypad slot number from 1-8 (e.g., 1,8 represents Partition 1, keypad slot 8).
4. Record the assigned slot number in the programming worksheets at the back of this manual.

- After re-assigning a keypad, perform a supervisory reset by entering[*][8][Installer Code][902] and wait for 60 seconds.
- Press [#] twice to exit after 60 seconds.

3.4 Manually Enroll Wireless Devices/Keypads

To manually enroll a 2-way wireless device:

- Enter [*][8][Installer Code][804].
- Enter the 3-digit zone/slot corresponding to the device type:

| | |
|---------------------------------------|--|
| Wireless sensors, pendants, repeaters | [804][001]-[064] (excluding [029]-[032]) |
| Wireless Key | [804][101]-[116] for wireless key numbers 01- 16 |
| Wireless Keypad | [804][029]-[032] |

NOTE: Hardwired and wireless devices cannot be assigned to the same zone. PC5108 zone expander modules occupy zones in 2 groups of 4 (e.g., zones 9-12 and zones 13-16). None of the zones assigned to a PC5108 module may be used for wireless devices. For more information on zone assignment, consult the system installation manual.

A wireless key can only be assigned to one partition (partition 1 by default). To assign keys to a different partition, see “[804][183] Wireless Key (1-16) Partition Assignments” on page 20.

- Enter the device serial number. On PK keypads, this is a 6-digit entry. When entering an 8-digit ESN, do not program the first two digits. On WT keypads, this is an 8-digit entry. When programming a 6-digit ESN, enter 00 for the first two digits. To toggle between decimal and hexadecimal values, press [*]. For instructions on programming hexadecimal numbers, see the system installation manual. The device is now enrolled on the system.
- Record the serial number and the assigned zone number in the programming worksheets at the back of this manual.
- Continue with steps 2 - 4 until all wireless devices are enrolled.
- Press [#] to exit.

NOTE: Zone and partition programming must be completed for the wireless devices to operate correctly (see *Section 4.1, page 8*).

NOTE: (For non-UL listed installations) For Repeaters and Wireless Keypads, non-alarm zone type 26 is recommended. With this zone type, loss of AC or a Low battery condition are not reported to the central station. The alarm panel does not show a trouble for the zone but will indicate it as open. Select the Force Arm attribute for this zone. Program a zone label to identify the WS4920 or WT5500. E.g., "Rptr 1 Pwr Trbl."

NOTE: (For UL listed installations) If AC loss and low battery must be reported to the central station, use a 24-hour zone type. Ensure the Audible attribute is set to Silent.

To delete a wireless device:

- At a system keypad, enter [*][8][Installer code][804].
- Enter the 3-digit number corresponding to the zone you want to remove the device from.
- Program the ESN as [00000000]. The device is deleted.
- Press [#] to exit.

Once all wireless devices are enrolled, program the system to work with the devices. See *4.1 “Program Zones and Partitions” on page 8* for more information.

Section 4: Other Programming

4.1 Program Zones and Partitions

Once all wireless devices are enrolled, complete zone programming on the system. Ensure that the following programming options are completed correctly for each wireless zone:

- Enable zones and/or assign zones to one or more partitions (programming sections [202] to [265]).
- Program the definition for each zone (programming sections [001]-[004]).
- Enable the wireless zone attribute for each wireless zone (sections [101]-[164]).

Refer to the system installation manual for more information on the above programming sections.

4.2 Enable TR5164 Supervision

The control panel can supervise the TR5164 receiver via the Keybus after at least one device has been enrolled on the module (*Section 3.1, page 6*).

To activate module supervision:

1. Enroll the first device(s).
2. Exit and then re-enter Installer Programming, [*][8].
3. Enter programming section [902]. Wait approximately 60 seconds while the system scans for connected modules.
4. To exit press [#].

The system generates a General System Supervisory trouble if the module is removed from the Keybus. If the TR5164 module must be removed from an existing system, first disable TR5164 supervision.

NOTE: Deleting all devices from the TR5164 or defaulting the TR5164 causes a supervisory fault.

To disable TR5164 supervision:

1. Disconnect the TR5164 from the Keybus.
2. Enter [*][8][Installer Code].
3. Enter [902]. The control panel clears all supervision and re-scans the system for connected modules. The scan takes approximately 60 seconds.
4. To exit press [#].

To verify control panel supervision of the TR5164 (not available on WT5000 keypads):

1. Enter [*][8][Installer Code].
2. Enter [903] to display all modules. On an LED 32 zone keypad, light [17] indicates that the TR5164 is present on the system. On LCD keypads, scroll until the TR5164 module name is displayed.
3. To exit press [#].

If the TR5164 is not detected, check for one of the following problems:

- The module is not connected properly to the Keybus
- The Keybus wiring run is faulty
- The module does not have enough power
- No devices have been enrolled on the TR5164

Interference

An RF Jam happens when an unwanted transmission from an outside source occurs in the receiver's area of operation that impedes the function of one or more devices.

The receiver is able to detect an RF jam condition and indicate an appropriate trouble to the control panel. This feature may be disabled in section [804][900], option [7].

4.3 Enable Supervision of Wireless Zones

Each wireless device (excluding wireless keys) sends a supervisory signal periodically. If the receiver does not receive a signal within the time programmed for the Wireless Supervisory Window, it generates a supervisory fault.

NOTE: For wireless supervision to work, enable the wireless zone attribute on all wireless zones (sections [101] to [164], option [8] ON).

To program the wireless supervisory window:

1. Enter [*][8][Installer Code] to access Installer Programming.
2. Enter [804] to access TR5164 Module Programming.
3. Enter section [081].
4. Enter the time period for the supervisory window. The window is programmed in 15 minute increments. The default programming is:
 - 96 (x15minutes), which is equal to 24 hours for the NA version, or
 - 8 (x15minutes), which is equal to 2 hours for the EU version.Valid entries are (4) to (96), equal to 1 to 24 hours.
5. To exit press [#].

NOTE: Supervision must be enabled for RF Delinquency.

To disable/enable zone supervision:

1. Enter [*][8][Installer Code] to access Installer Programming.
2. Enter [804] to access TR5164 Module Programming.
3. Enter sections [082]-[089]. Enable or disable supervision for each wireless zone by turning each relevant option on or off. Supervision is enabled by default for all wireless zones.
4. To exit press [#].

4.4 Reporting Openings/Closings by Wireless Keys

Openings, closings and command output activation (e.g., opening a garage door) by individual wireless keys can generate a system report on certain control panels.

To enable reporting for wireless key openings/closings:

1. Program a valid access code for each key (using [*][5] access code programming).
NOTE: Program these access codes on the system after the TR5164 is connected to the Keybus (*Section 2.4, page 5*). Access codes 17 – 32 are reserved for wireless keys 01-16 respectively. Refer to the alarm panel installation manual for information on access code programming.
2. Program an opening and closing reporting code for each key ([339]-[340], [342]-[343]).
3. Turn off the Quick Arm option in section [015] option [4] of Installer Programming.
NOTE: To ensure that an unidentified wireless key cannot disarm the system, turn off section [017], option [1] in Installer Programming.

4.5 Program Wireless Key Function Buttons

Wireless keys have four or six programmable function buttons. Default functions have been assigned, but other functions may be programmed if desired.

NOTE: 2-way wireless keys (WT4989) can only be assigned to partition 1. Wireless keys do not work when the partition is being programmed or bypassed.

To program wireless key function buttons:

1. At a system keypad, enter [*][8][Installer Code].
2. Enter programming section [804].
3. Enter programming section [141] to [156] for wireless keys 1-16.
4. For each of the available buttons on the wireless key, enter the 2-digit number corresponding to the selected function. See *"Wireless Key Function Key Options"* on page 18 for a list of function key options.
5. Record all programming choices in the worksheets in the back of the manual.
6. To exit press [#].

For more information on programming wireless key function buttons, refer to the wireless key installation sheet.

4.6 TR5164 Software Default

Returning the TR5164 programming to factory default settings removes all enrolled devices from the system and resets programming in section [804].

NOTE: Performing this procedure does not reset any other programming sections on the control panel. Likewise, resetting the control panel to factory defaults does not effect TR5164 programming.

To reset TR5164 programming to factory default settings:

1. Enter [*][8] [Installer Code].
2. Enter programming section [996].
3. Enter the Installer Code, followed by [996] again. The software for the TR5164 is reset to factory defaults.
4. To continue programming the unit, exit and then re-enter Installer Programming by pressing [#][*][8] [Installer Code].

For instructions on resetting the control panel or any other connected module to factory defaults, see the control panel installation manual.

Section 5: Testing & Mounting

5.1 Test the Reception of Wireless Devices

Testing the proposed placement of each wireless device before it is mounted is very important.

Following these steps tests the signal strength between the TR5164 and the wireless devices.

All wireless devices can be tested together (global placement testing) or individually.

NOTE: After the wireless devices are enrolled, Installer Programming must be exited and then re-entered at least once before performing a placement test.

To perform a global placement test:

1. Temporarily place the wireless devices in the preferred mounting locations.
2. At a system keypad, enter [*][8][Installer Code].
3. For WT5500 keypads, enter section [904] then key in [00]. In this mode, all wireless devices are placement tested at the same time.
4. For PK keypads, set section [804][900] option 8 to ON. Enter section [904] then key in the zone number of any wireless device.
5. Activate the device(s) as described in the associated installation sheet. For two-way wireless keypads, press any key except the # key. The device name and zone number are displayed on the LCD.

Read the test results at the keypad:

| Result | LED Keypad | LCD Keypad | Buzzer/Bell |
|--------|-------------------|------------|-----------------|
| Good | Light 1 On Steady | “Good” | 1 Beep/Squawk |
| Bad | Light 3 On Steady | “Bad” | 3 Beeps/Squawks |

6. Activate the device until three “good” results in a row are achieved.
7. Mount the wireless devices where results are good. Devices indicating a bad result must be moved to another location. The device may only have to be moved a few inches to correct a bad result. *Do not mount any device where a “bad” test result is indicated.*
8. Perform step 4 for each wireless device enrolled on the TR5164. Wait until the placement test of one device is shown/sounded before testing the next one. Continue to test the devices until both the TR5164 and the devices are in good locations. If several wireless devices produce “bad” test results, consider moving the TR5164 to a different location (see *Section 2.2, page 5* for tips on finding a suitable location).
9. To exit the placement test and return to Installer Programming, press [#] twice.

Testing Individual Devices

1. Temporarily place the device in the preferred mounting location.
2. At a system keypad, enter [*][8][Installer Code].
3. Enter programming section [904] for wireless devices. For PK keypads, ensure section [804][900] option 8 is OFF.
4. Enter the 2-digit zone number for the device.
5. Activate the device until a result is displayed on the keypad or sounded by the keypad or bell.
6. To test another device, press [#] once, then repeat steps 4 - 5. Continue to test the devices until both the TR5164 and the devices are in acceptable locations. If several wireless devices produce “bad” test results, consider moving the TR5164 to a better location (see *Section 2.2, page 5* for tips on finding a location for the TR5164).
7. To exit the placement test and Installer Programming, press [#] twice.

Testing Individual Wireless Keys

Do not use the individual device test described above to test wireless keys. To ensure that the TR5164 is receiving transmissions from these devices, use the function keys on the wireless keys at several different points throughout the installation.

NOTE: Two-way wireless keys must be activated by pressing any key before they become functional.

5.2 Mounting

Once reception between the TR5164 and all wireless devices has been tested and verified (*Section 5.1, page 11*), mount as follows:

TR5164

1. Pull the Keybus wires through the holes at the back of the cabinet or through the breakaway tabs at the sides.
2. Mount the cabinet securely to the wall using the supplied 2 (two) screws. See Figure 2.

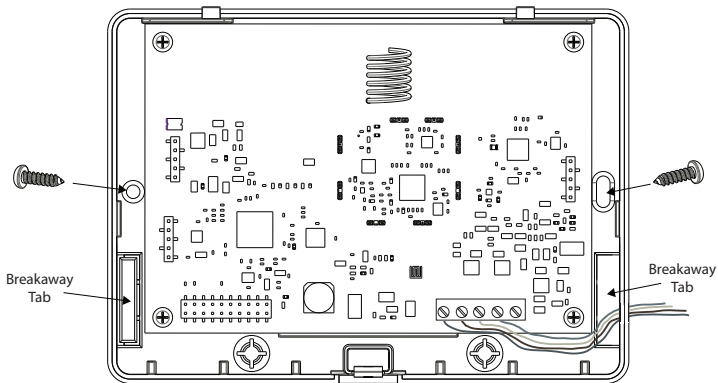


Figure 2

Wireless Devices

Mount the wireless devices once the placement test described in section 5.1 has been successfully completed and three “good” results in a row have been achieved for each device. See the installation sheet for each device for mounting instructions.

Now that the TR5164 and wireless devices are mounted and working properly, read *Section 6.1, page 13*, for information on potential wireless trouble conditions and battery replacement.

Section 6: Additional Notes

6.1 Trouble Conditions

The control panel constantly monitors for possible trouble conditions. If a trouble condition is detected, the keypad beeps and the “Trouble” light turns on. Press **[*][2]** to display trouble conditions.

The following trouble conditions apply to the TR5164 and/or any enrolled devices.

- **RF Jam Detected** (on Power panels v.2.01 and below) - This trouble is generated when the TR5164 detects an RF Jamming condition.
- **Module Supervision**- This trouble is generated if the panel loses communication with any module connected to the Keybus. The event buffer logs a detailed description of the event.
- **Wireless Device Low Battery** - This trouble is generated when a wireless device exhibits a low battery condition. Press **[7]** one, two, or three times to view which devices are experiencing battery failure. An LED keypad indicates battery failure using zone lights 1 to 8. See *Section 6.2, page 13* for more information.
- **Zone Tamper** - This trouble is generated when an enrolled wireless device is removed from its mounting location.
- **Zone Fault** - Each wireless device sends a supervisory signal every 64 minutes (15 minutes for EU). If the receiver does not receive a signal within the time programmed for the Wireless Supervisory Window, a zone fault is generated.
- **RF Delinquency (EU only)** - Each wireless zone sends a supervisory signal every 15 minutes. If the receiver does not receive a signal within 15 minutes, an RF Delinquency trouble is generated for that zone.

NOTE: WT5500 keypad and wireless repeater AC and low battery troubles cause the corresponding zone to show as open on the alarm panel.

6.2 Wireless Zone Low Battery Transmission

The battery status of each device is regularly communicated to the alarm panel. If a battery is low, the system logs a Device Low Battery trouble.

The system delays reporting the event to the central station for the number of days programmed for Zone Low Battery Transmission Delay in section **[377]** of the panel. This prevents unnecessary reporting of the event if the user has been instructed on how to replace batteries.

Replacing Batteries in Wireless Devices

1. Refer to the battery installation instructions on the installation sheet of each device. Be sure to observe correct polarity when installing new batteries.
2. When the new batteries are in place and the tamper is restored, the battery trouble is cleared and the device should function normally.

Section 7: Troubleshooting

- 1. When I enter the 3-digit zone number for adding a wireless device, the keypad gives me a long beep.**

ESNs can be entered only when a TR5164 wireless receiver is connected to the Keybus. See *Section 2.3, page 5* for instructions on setting up and wiring the TR5164 module.

- 2. I have entered the ESN for the device but when I activate it, the zone does not show open on the keypad.**

Check the following:

- Ensure the ESN has been entered correctly.
- Ensure that the zone is enabled for the partition (if partition programming is used).
- Ensure that the wireless zone is not assigned to a zone used by PC5108 modules, an on-board zone, or a keypad zone.
- Ensure that the zone is programmed for something other than “Null Operation,” and that the Wireless Zone attribute is turned on.

- 3. When I try a module placement test I get no result or “bad” results.**

Check the following (see *Section 5.1, page 11* for more information on testing devices):

- Verify that the correct zone is being tested.
- Verify that the correct ESN was entered when the device was enrolled.
- Verify that the device is in range of the TR5164. Try testing the device in the same room as the receiver.
- Confirm that the TR5164 is properly connected to the Keybus (see *Section 2.4, page 5* for TR5164 set up and wiring instructions).
- Check that the zone is being tested correctly (see *Section 5.1, page 11* for testing instructions).
- Check that the batteries are working and installed correctly.
- Look for large metal objects that may be preventing the signal from reaching the TR5164.

The device must be located where consistent “good” results are obtained. If several devices show “bad” results, move the receiver. See *Section 2.2, page 5* for tips on choosing a mounting location for the TR5164.

- 4. The LED on the motion detector does not turn on when I walk in front of the unit.**

The LED is for walk test purposes only. See the Wireless PIR Instruction Sheet for walk test instructions.

Section 8: Programming Worksheets

TR5164 Wireless Programming

Use the following worksheets to record wireless device programming options for future reference.
NA= default value for North America; EU= default value for Europe

[804][000] Wireless Keypad Partition and Slot Programming

| Keypad | Default | NOTE: The first digit represents the partition (only partition 1 is supported). The second digit is the keypad slot number. (e.g., 1,8 = partition 1, slot 8) Wireless keypads can be programmed into slots 1-8. Default slots are 8,7,6,5. |
|--------------------------------|---------|---|
| WT5500 #1 <input type="text"/> | 1,8 | |
| WT5500 #2 <input type="text"/> | 1,7 | |
| WT5500 #3 <input type="text"/> | 1,6 | |
| WT5500 #4 <input type="text"/> | 1,5 | |

[804][001]-[064] Wireless Zone Programming (for wireless devices, repeaters and keypads)

Wireless keypads 1-4 must be enrolled into zones 29-32 respectively. All other wireless devices may be enrolled into any of the remaining 60 zones.

Default = 00000000

| Zone | Zone |
|----------------------------|----------------------------|
| [001] <input type="text"/> | [012] <input type="text"/> |
| [002] <input type="text"/> | [013] <input type="text"/> |
| [003] <input type="text"/> | [014] <input type="text"/> |
| [004] <input type="text"/> | [015] <input type="text"/> |
| [005] <input type="text"/> | [016] <input type="text"/> |
| [006] <input type="text"/> | [017] <input type="text"/> |
| [007] <input type="text"/> | [018] <input type="text"/> |
| [008] <input type="text"/> | [019] <input type="text"/> |
| [009] <input type="text"/> | [020] <input type="text"/> |
| [010] <input type="text"/> | [021] <input type="text"/> |
| [011] <input type="text"/> | [022] <input type="text"/> |

Zone

[023]

[024]

[025]

[026]

[027]

[028]

Wireless Keypad 1-4

[029]

[030]

[031]

[032]

[033]

[034]

[035]

[036]

[037]

[038]

[039]

[040]

[041]

[042]

[043]

Zone

[044]

[045]

[046]

[047]

[048]

[049]

[050]

[051]

[052]

[053]

[054]

[055]

[056]

[057]

[058]

[059]

[060]

[061]

[062]

[063]

[064]

[804][081] Wireless Supervisory Window (Default = 96)

The window is programmed in 15 minute increments.

The default programming is:

- 96 (x15minutes), which is equal to 24 hours (NA), or
- 8 (x15minutes), which is equal to 2 hours (EU).

Valid entries are (004) to (096), equal to 1 to 24 hours.

NOTE:**[804][082]-[089] Zone Transmitter Supervision Options**

| [082] Zone 1-8 | | [083] Zones 9-16 | | [084] Zones 17-24 | | [085] Zones 25-32 | |
|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------|--------------------------|-------------|
| Opt | Def. | Def. | Def. | Def. | Def. | Def. | Def. |
| 1 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 1 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 9 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 17 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 25 | | | |
| 2 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 2 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 10 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 18 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 26 | | | |
| 3 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 3 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 11 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 19 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 27 | | | |
| 4 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 4 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 12 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 20 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 28 | | | |
| 5 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 5 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 13 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 21 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 29 | | | |
| 6 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 6 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 14 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 22 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 30 | | | |
| 7 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 7 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 15 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 23 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 31 | | | |
| 8 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 8 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 16 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 24 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 32 | | | |
| [086] Zone 33-40 | | [087] Zones 41-48 | | [088] Zones 49-56 | | [089] Zones 57-64 | |
| Opt | Def. | Def. | Def. | Def. | Def. | Def. | Def. |
| 1 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 33 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 41 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 49 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 57 | | | |
| 2 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 34 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 42 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 50 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 58 | | | |
| 3 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 35 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 43 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 51 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 59 | | | |
| 4 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 36 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 44 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 52 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 60 | | | |
| 5 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 37 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 45 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 53 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 61 | | | |
| 6 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 38 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 46 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 54 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 62 | | | |
| 7 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 39 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 47 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 55 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 63 | | | |
| 8 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 40 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 48 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 56 | ✓ <input type="checkbox"/> Zone 64 | | | |

NOTE: Panic transmitters are NOT supervised and must be disabled in this section.

[804][101]-[116] Wireless Key Serial Numbers

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| [101] | _____ | [109] | _____ |
| [102] | _____ | [110] | _____ |
| [103] | _____ | [111] | _____ |
| [104] | _____ | [112] | _____ |
| [105] | _____ | [113] | _____ |
| [106] | _____ | [114] | _____ |
| [107] | _____ | [115] | _____ |
| [108] | _____ | [116] | _____ |

Wireless Key Function Key Options

| Entry | Key Description | Entry | Key Description |
|-------|-----------------------------|-------|-----------------------------|
| 00 | Null Key | 18 | Global Away Arm |
| 01-02 | Future Use | 19 | [*][7][3] Command Output #3 |
| 03 | Stay Arm | 20 | Future Use |
| 04 | Away Arm | 21 | [*][7][4] Command Output #4 |
| 05 | [*][9] No-Entry Arm | 22 | Global Disarm |
| 06 | [*][4] Chime ON/OFF | 23-26 | Future Use |
| 7-12 | Future Use | 27 | Disarm (OFF) |
| 13 | [*][7][1] Command Output #1 | 28 | Future Use |
| 14 | [*][7][2] Command Output #2 | 29 | Auxiliary Alarm |
| 15 | Global Stay Arm | 30 | Panic Alarm |
| 16 | [*][0] Quick Exit | 31-33 | Future Use |
| 17 | [*][1] Activate Stay/Away | | |

NOTE: Wireless keys must have an access code for global arm/global disarm functions.

[804][141]-[156] Wireless Function Key Options

| | Function 1 | Function 2 | Function 3 | Function 4 | Function 5 | Function 6 |
|--------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Default 0,3 | Default 0,4 | Default 2,7 | Default 3,0 | Default 1,3 | Default 1,4 |
| [141] Key 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [142] Key 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [143] Key 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [144] Key 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [145] Key 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [146] Key 6 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [147] Key 7 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [148] Key 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [149] Key 9 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [150] Key 10 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [151] Key 11 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [152] Key 12 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [153] Key 13 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [154] Key 14 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [155] Key 15 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [156] Key 16 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

NOTE: Functions 5 and 6 are for WT4989 only.

[804][181]-[182] Enable/Disable 2-Way Wireless Keys 1-16

| [804][181] Enable/Disable 2-Way Wireless Keys 1-8 | | | | | [804][182] Enable/Disable 2-Way Wireless Keys 9-16 | | | | |
|--|-----|--------------------------|----------------|----------------|---|-----|--------------------------|-----------------|-----------------|
| Opt | Def | | ON | OFF | Opt | Def | | ON | OFF |
| 1 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 1 is 2-way | Key 1 is 1-way | 1 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 9 is 2-way | Key 9 is 1-way |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 2 is 2-way | Key 2 is 1-way | 2 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 10 is 2-way | Key 10 is 1-way |
| 3 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 3 is 2-way | Key 3 is 1-way | 3 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 11 is 2-way | Key 11 is 1-way |
| 4 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 4 is 2-way | Key 4 is 1-way | 4 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 12 is 2-way | Key 12 is 1-way |
| 5 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 5 is 2-way | Key 5 is 1-way | 5 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 13 is 2-way | Key 13 is 1-way |
| 6 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 6 is 2-way | Key 6 is 1-way | 6 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 14 is 2-way | Key 14 is 1-way |
| 7 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 7 is 2-way | Key 7 is 1-way | 7 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 15 is 2-way | Key 15 is 1-way |
| 8 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 8 is 2-way | Key 8 is 1-way | 8 | Off | <input type="checkbox"/> | Key 16 is 2-way | Key 16 is 1-way |

[804][183] Wireless Key (1-16) Partition Assignments

(Default = 01)

| | | | |
|-------|----------------------|--------|----------------------|
| Key 1 | <input type="text"/> | Key 9 | <input type="text"/> |
| Key 2 | <input type="text"/> | Key 10 | <input type="text"/> |
| Key 3 | <input type="text"/> | Key 11 | <input type="text"/> |
| Key 4 | <input type="text"/> | Key 12 | <input type="text"/> |
| Key 5 | <input type="text"/> | Key 13 | <input type="text"/> |
| Key 6 | <input type="text"/> | Key 14 | <input type="text"/> |
| Key 7 | <input type="text"/> | Key 15 | <input type="text"/> |
| Key 8 | <input type="text"/> | Key 16 | <input type="text"/> |

[804][800] Keypad Miscellaneous Options

| Option | Default | Option ON | Option OFF |
|--------|---------|--|---|
| 1 | On | <input type="checkbox"/> Chime on Openings Enabled | <input type="checkbox"/> Chime on Openings Disabled |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> Chime on Closings Enabled | <input type="checkbox"/> Chime on Closings Disabled |
| 3-8 | Off | <input type="checkbox"/> Future Use | <input type="checkbox"/> |

[804][801] - [864] Custom Door Chime Programming (for zones 1-64)

| Opt | Default | Description |
|-----|------------------------------|-------------------|
| 1 | On <input type="checkbox"/> | 6 Beeps |
| 2 | Off <input type="checkbox"/> | “Bing-Bing” sound |
| 3 | Off <input type="checkbox"/> | “Ding-Dong” sound |
| 4 | Off <input type="checkbox"/> | Alarm Tone |
| 5-8 | Off <input type="checkbox"/> | Future Use |

| | | | | | | | | | |
|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|
| [801] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [815] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [829] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [843] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [857] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [802] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [816] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [830] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [844] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [858] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [803] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [817] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [831] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [845] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [859] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [804] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [818] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [832] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [846] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [860] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [805] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [819] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [833] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [847] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [861] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [806] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [820] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [834] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [848] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [862] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [807] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [821] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [835] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [849] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [863] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [808] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [822] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [836] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [850] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [864] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [809] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [823] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [837] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [851] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [810] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [824] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [838] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [852] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [811] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [825] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [839] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [853] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [812] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [826] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [840] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [854] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [813] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [827] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [841] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [855] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [814] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [828] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [842] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [856] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |

[804][900] General Wireless Options

| Option | Default | | Option ON | | Option OFF | |
|--------|---------|-----|--------------------------|---|--------------------------|------------------------------|
| | NA | EU | | | | |
| 1-2 | Off | Off | <input type="checkbox"/> | Future Use | <input type="checkbox"/> | Future Use |
| 3 | On | Off | <input type="checkbox"/> | Wall Tamper Disabled | <input type="checkbox"/> | Wall Tamper Enabled |
| 4 | Off | Off | <input type="checkbox"/> | Case Tamper Disabled | <input type="checkbox"/> | Case Tamper Enabled |
| 5 | On | Off | <input type="checkbox"/> | Wireless Delinquency Disabled | <input type="checkbox"/> | Wireless Delinquency Enabled |
| 6 | Off | Off | <input type="checkbox"/> | Future Use | <input type="checkbox"/> | Future Use |
| 7 | On | Off | <input type="checkbox"/> | RF Jam Disabled | <input type="checkbox"/> | RF Jam Enabled |
| 8 | Off | Off | <input type="checkbox"/> | Global Placement Test (PK keypads only) | <input type="checkbox"/> | Individual Placement Test |

NOTE: For UL Listed installations, the RF Jam feature must be enabled - [804][900] option 7 OFF.

[904] Wireless Device Placement Test

8.1 See “Testing Individual Devices” on page 11 for details.

[996] Restore Labels to Factory Default

Entering this section and pressing [*] returns all programmable system labels to their default settings in the currently active language. Keypad configuration sections are not affected.

Limited Warranty

Digital Security Controls warrants the original purchaser that for a period of twelve months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use. During the warranty period, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace any defective product upon return of the product to its factory, at no charge for labour and materials. Any replacement and/or repaired parts are warranted for the remainder of the original warranty or ninety (90) days, whichever is longer. The original purchaser must promptly notify Digital Security Controls in writing that there is a defect in material or workmanship, such written notice to be received in all events prior to expiration of the warranty period. There is absolutely no warranty on software and all software products are sold as a user license under the terms of the software license agreement included with the product. The Customer assumes all responsibility for the proper selection, installation, operation and maintenance of any products purchased from DSC. Custom products are only warranted to the extent that they do not function upon delivery. In such cases, DSC can replace or credit at its option.

International Warranty

The warranty for international customers is the same as for any customer within Canada and the United States, with the exception that Digital Security Controls shall not be responsible for any customs fees, taxes, or VAT that may be due.

Warranty Procedure

To obtain service under this warranty, please return the items in question to the point of purchase. All authorized distributors and dealers have a warranty program. Anyone returning goods to Digital Security Controls must first obtain an authorization number. Digital Security Controls will not accept any shipment whatsoever for which prior authorization has not been obtained.

Conditions to Void Warranty

This warranty applies only to defects in parts and workmanship relating to normal use. It does not cover:

- damage caused by disaster such as fire, flood, wind, earthquake or lightning;
- damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as excessive voltage, mechanical shock or water damage;
- damage caused by unauthorized attachment, alterations, modifications or foreign objects;
- damage caused by peripherals (unless such peripherals were supplied by Digital Security Controls);
- defects caused by failure to provide a suitable installation environment for the products;
- damage caused by use of the products for purposes other than those for which it was designed;
- damage from improper maintenance;
- damage arising out of any other abuse, mishandling or improper application of the products.

Items Not Covered by Warranty

In addition to the items which void the Warranty, the following items shall not be covered by Warranty: (i) freight cost to the repair center; (ii) products which are not identified with DSC's product label and lot number or serial number; (iii) products disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect performance or prevent adequate inspection or testing to verify any warranty claim. Access cards or tags returned for replacement under warranty will be credited or replaced at DSC's option. Products not covered by this warranty, or otherwise out of warranty due to age, misuse, or damage shall be evaluated, and a repair estimate shall be provided. No repair work will be performed until a valid purchase order is received from the Customer and a Return Merchandise Authorization number (RMA) is issued by DSC's Customer Service.

Digital Security Controls's liability for failure to repair the product under this warranty after a reasonable number of attempts will be limited to a replacement of the product, as the exclusive remedy for breach of warranty. Under no circumstances shall Digital Security Controls be liable for any special, incidental, or consequential damages based upon breach of warranty, breach of contract, negligence, strict liability, or any other legal theory. Such damages include, but are not limited to, loss of profits, loss of the product or any associated equipment, cost of capital, cost of substitute or replacement equipment, facilities or services, down time, purchaser's time, the claims of third parties, including customers, and injury to property. The laws of some jurisdictions limit or do not allow the disclaimer of consequential damages. If the laws of such a jurisdiction apply to any claim by or against DSC, the limitations and disclaimers contained here shall be to the greatest extent permitted by law. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so that the above may not apply to you.

Disclaimer of Warranties

This warranty contains the entire warranty and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied (including all implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose) and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product.

This disclaimer of warranties and limited warranty are governed by the laws of the province of Ontario, Canada.

WARNING: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.

Out of Warranty Repairs

Digital Security Controls will at its option repair or replace out-of-warranty products which are returned to its factory according to the following conditions. Anyone returning goods to Digital Security Controls must first obtain an authorization number. Digital Security Controls will not accept any shipment whatsoever for which prior authorization has not been obtained. Products which Digital Security Controls determines to be repairable will be repaired and returned. A set fee which Digital Security Controls has predetermined and which may be revised from time to time, will be charged for each unit repaired.

Avertissement : À lire attentivement

Note pour les installateurs

Cet avertissement contient des informations vitales. Puisque vous êtes la seule personne en contact avec les utilisateurs du système, il vous revient d'attirer l'attention des usagers du système sur chacun des articles de cet avertissement.

Pannes du système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans certaines circonstances d'incendie, d'intrusion ou autres types d'urgence il se peut qu'il n'offre pas de protection. Tout système d'alarme, quel qu'il soit peut être compromis délibérément ou peut ne pas fonctionner normalement pour diverses raisons. Ces raisons peuvent être notamment, mais pas exclusivement :

• Mauvaise installation

Un système de sécurité doit être installé correctement pour offrir une protection adéquate. Chaque installation devrait être évaluée par un professionnel de la sécurité afin de s'assurer que tous les points d'accès et zones sont couverts. Les serrures et verrous sur les portes et fenêtres doivent être sûrs et fonctionner correctement. Les fenêtres, portes, murs plafonds et autres matériels de construction doivent être assez solides et bien construits pour offrir le niveau de protection attendu. Une réévaluation doit être faite durant et après toute activité de construction. Une évaluation des pompiers ou de la police est vivement recommandée si ce service est offert.

• Connaissances criminelles

Ce système comporte des caractéristiques de sécurité qui, au moment de sa fabrication, étaient considérées comme étant efficaces. Il est possible pour des personnes ayant des intentions criminelles d'élaborer des techniques qui réduisent l'efficacité de ces caractéristiques. Il est important qu'un système de sécurité soit examiné périodiquement pour s'assurer que ses caractéristiques restent efficaces et pour l'actualiser ou le remplacer s'il n'offre plus la protection attendue.

• Intrusion

Dans intrus peuvent entrer par des endroits non protégés, contourner un détecteur, éluder la détection en passant par une zone qui n'est pas bien couverte, en débranchant un dispositif avertisseur, ou en brouillant ou empêchant le bon fonctionnement du système.

• Panne de courant

Les dispositifs de contrôle, détecteurs d'intrusion, détecteurs de fumée et de nombreux autres dispositifs de sécurité ont besoin d'une alimentation appropriée pour un bon fonctionnement. Si un dispositif fonctionne sur des piles, il est possible qu'elles soient défectueuses. Même si les piles ne sont pas défectueuses, elles doivent être chargées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que sur le secteur, toute interruption, aussi courte soit-elle, rendra le dispositif inopérant tant qu'il n'est pas alimenté. Des coupures de courant pendant un temps quelconque sont souvent accompagnées de fluctuations de tension qui peuvent endommager les appareils électroniques tels qu'un système de sécurité. Après une coupure de courant, effectuez immédiatement un essai complet du système afin de vous assurer que le système fonctionne correctement.

• Émetteurs sans fil de ce système ont été conçus pour donner plusieurs années de vie de pile dans des conditions normales. La durée de vie prévue pour la pile dépend de l'environnement, de l'usage et du type du dispositif. Les conditions ambiantes telles qu'une humidité élevée, des températures basses ou élevées ou d'importants changements de température peuvent réduire la durée de vie prévue de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission ait un contrôleur pour pile faible qui détermine quand les piles doivent être remplacées, ce contrôleur pourrait ne pas fonctionner correctement. Des essais et un entretien réguliers assurent un bon fonctionnement du système.

• Brouillage de la radio fréquence des dispositifs (sans fil)

Les communications peuvent ne pas toujours arriver au récepteur, à cause par exemple d'objets métalliques placés sur la trajectoire du signal, d'un brouillage délibéré ou d'autres brouillages du signal radio par inadvertance.

• Utilisateurs du système

Il se peut qu'un utilisateur ne soit pas en mesure d'appuyer sur le bouton de panique ou d'urgence à cause d'une incapacité physique permanente ou temporaire, de l'impossibilité d'atteindre le dispositif à temps ou de l'ignorance du bon fonctionnement du dispositif. Tous les utilisateurs du système doivent recevoir une formation relativement au bon fonctionnement du système d'alarme et ils devraient tous savoir comment réagir lorsque le système indique une alarme.

• Détecteur de fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie de ce système peuvent ne pas alerter les occupants d'un incendie pour plusieurs raisons, notamment, mais pas exclusivement. Les détecteurs de fumée ont été mal installés ou mal placés. La fumée peut ne pas accéder aux détecteurs de fumée, comme dans les cas d'incendie de cheminée, d'incendie à l'intérieur d'un mur, sur le toit ou de l'autre côté d'une porte fermée. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'un autre étage de la résidence ou de l'édifice.

Chaque incendie produit une quantité de fumée différente et la rapidité de combustion est également différente. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter aussi bien chaque type d'incendie. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas donner à temps l'alerte d'incendies provoqués par une négligence ou une situation dangereuse telle que fumer au lit, explosions violentes, fuite de gaz, mauvais entreposage de matériaux inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes ou incendie criminel.

Même si le détecteur de fumée fonctionne correctement, dans certaines circonstances il se peut que l'alarme ne donne pas assez de temps aux occupants pour qu'ils puissent tous sortir sains et saufs.

• Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans la zone désignée conformément à leurs instructions d'installations respectives. Ils ne peuvent pas distinguer entre les intrus et les occupants légitimes. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent pas détecter les mouvements qui se produisent derrière le mur, les plafonds, le sol, les portes fermées, les cloisons vitrées, les portes vitrées ou les fenêtres. Tout type de sabotage qu'il soit intentionnel ou non tel que le camouflage, la peinture ou la vaporisation de toute substance sur les lentilles, les miroirs, les fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de fonctionner correctement.

Les détecteurs de mouvement peuvent à l'infirmer fonctionner en détectant les changements de température. Toutefois, leur efficacité peut être réduite lorsque la température ambiante s'approche ou dépasse la température normale du corps, ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans la zone de détection. Certaines de ces sources peuvent être des dispositifs de chauffage, des radiateurs, des cuisinières, des barbecues, des cheminées, la lumière solaire, des orifices d'expulsion de vapeur, des éclairages, etc.

• Dispositifs avertisseurs

Les dispositifs avertisseurs tels que les sirènes, les sonneries, les avertisseurs sonores ou les stroboscopes peuvent ne pas avertir ou réveiller les gens si un mur ou une porte fermée les séparent du dispositif. Si les dispositifs avertisseurs sont placés à un étage différent de la résidence ou de l'édifice, il est moins probable que les occupants soient alertés ou réveillés. Les dispositifs avertisseurs sonores peuvent subir des interférences à cause de sources de bruit telles que stéréos, radios, télévisions, air climatiseurs, ou autres appareils ménagers ou la circulation de la rue. Les dispositifs avertisseurs, quel que soit leur volume, peuvent ne pas être entendus par des personnes malentendantes.

• Lignes téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre les alarmes, elles peuvent être en dérangement ou occupées pendant certains moments. Un intrus peut également couper les lignes téléphoniques ou les mettre en dérangement par des moyens plus sophistiqués qui peuvent être difficiles à détecter.

• Temps insuffisant

Dans certaines situations même quand le système fonctionne correctement, les occupants peuvent ne pas être protégés de l'urgence à cause de leur incapacité à réagir à temps. Si le système est surveillé, la réponse peut ne pas se produire à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

• Défaillance de composants

Bien que toutes les mesures aient été prises pour s'assurer que le système est aussi fiable que possible, le système pourrait ne pas fonctionner correctement à cause de la défaillance de l'un de ses composants.

• Essais inadéquats

La majorité des problèmes qui empêcheraient le système d'alarme de fonctionner correctement peut être découverte en faisant régulièrement des essais et un entretien. Le système complet devrait être essayé chaque semaine et immédiatement après une éfraction, un incendie, un orage, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur ou à l'extérieur des lieux. Les essais doivent inclure tous les dispositifs de détection, les claviers, les consoles, les dispositifs indiquant une alarme et tout autre dispositif opérationnel qui fait partie du système.

• Sécurité et assurance

Quelle que soit sa capacité, un système d'alarme n'est pas un substitut pour une assurance sur les biens ou sur la vie. Un système d'alarme ne remplace pas non plus le comportement prudent des propriétaires, des locataires ou des autres occupants des lieux afin de prévenir ou de minimiser les effets néfastes d'une situation d'urgence.

Spécifications et caractéristiques

- Appel de courant: 60 mA
- Fréquence : 433,92 MHz
- Zones - peut recevoir des signaux en provenance d'un maximum de 60 zones sans fil, plus 4 zones réservées à des claviers sans fil. Permet également l'utilisation de 16 clés sans fil
- Supervision - fenêtre de supervision paramétrable
- Emplacement :
 - peut être câblé jusqu'à 230 m/750 pi du panneau principal avec un fil de calibre 22
 - branché sur le Keybus
- Compatibilité : Le TR5164 peut être connecté aux panneaux suivants : PC1616, PC1832, PC1864 version 4.6 et ultérieures
- Température de fonctionnement : 0 °C à +49 °C (32-122 °F)
- Humidité relative: 93 % non cond.
- Autoprotection séparée incorporée au mur et au boîtier

Pour les applications homologuées UL/ULC Intrusion et Incendie résidentielles, la fenêtre de supervision doit être réglée à 4 heures. Pour les applications Intrusion résidentielles seulement, la fenêtre de supervision peut être réglée à 24 h.

Dispositifs sans fil compatibles

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le mode d'emploi des dispositifs suivants. Le TR5164 peut recevoir des signaux des dispositifs suivants :

| | | | |
|---|---|--|--|
| Panneau d'alarme : PowerSeries V4.6+ | Pendentif panique : ULWS4938 WS4938-2W | Contact porte/fenêtre : ULWS4945 ULWS4945CB | Détecteur d'inondation : WS4985 |
| Clavier : ULWT5500-433 V1.4+ | Alarme Hold-up : ULWS4928 | ULWS4965 WS4975 | Capteur de choc : ULEV-DW4927SS |
| Clé sans fil : ULWS4939 WS4949 WS4959 WS4969 ULWT4989 | Détecteur de fumée : ULWS4916*** ULWS4926*** | EV-DW4917 EV-DW4955 EV-DW4975** | Répéteur: ULWS4920 |
| | Détecteur Monoxyde de Carbone : ULWS4913*** | Détecteur bris de verre : ULWLS912L-433 | Détecteur de mouvement : ULWS4904 ULWS4904(P) ULWLS914-433 |

UL Seuls ces dispositifs homologués UL/ULC peuvent être utilisés dans les systèmes homologués UL/ULC.

** Offert en Amérique du Nord, en Amérique du Sud et en Nouvelle-Zélande.

*** Pour les installations incendie résidentielles, deux WS4920 doivent être utilisés.

Consignes de sécurité

- Cet appareil a été conçu pour être installé exclusivement par des techniciens qualifiés (un technicien qualifié est défini comme étant une personne ayant la formation technique et l'expérience appropriées nécessaires pour connaître les dangers auxquels elle s'expose en effectuant ces tâches et des mesures à prendre pour minimiser les risques pour elle-même et pour les autres). Il doit être installé et utilisé dans un milieu qui a un degré de pollution maximum de 2, sur des tensions de catégorie II dans des endroits intérieurs et non dangereux uniquement.
- Il incombe à l'installateur de faire connaître à l'utilisateur du système les précautions électriques à prendre lorsque l'on utilise un système qui inclut cet appareil ainsi que pour chacune des choses suivantes :
 - Ne pas essayer de réparer ce produit. Ouvrir ou retirer les couvercles peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.
 - Tout entretien doit être effectué exclusivement par des techniciens qualifiés.
- Utilisez uniquement des accessoires agréés pour cet équipement.
- Fixer le récepteur à la structure de l'édifice avant de mettre le contrôleur d'alarme sous tension.

Utilisez les un moyen de fixation adéquat pour fixer le récepteur à la structure de l'édifice (par ex., chevilles en plastique ou en métal et des vis Phillips plates no 6x3/4 ») Seuls des dispositifs homologués UL peuvent être utilisés dans des installations homologuées UL : WS4904(P), WS4945NA (applications intrusion résidentielles seulement), WS4945CB (applications intrusion commerciales seulement), WLS912L-433, WS4939, WS4928 (applications intrusion commerciales seulement), EV-DW4927SS (applications intrusion résidentielles seulement). TR5164-433 est homologué UL pour les applications Feu résidentielles, Intrusion résidentielles et Intrusion commerciales conformément aux normes suivantes :

UL985 Household Fire Warning System Units
UL1023 Household Burglar-Alarm System Units
UL1610 Central Station Burglar-Alarm Units

Section 1: Introduction

L'émetteur-récepteur sans fil bidirectionnel TR5164 reçoit des signaux des zones sans fil et des clés sans fil et donne des renseignements au contrôleur d'alarme auquel il est connecté. Le présent manuel décrit comment installer, paramétrer et entretenir le TR5164.

Avant d'installer :

1. Planifiez l'emplacement et le câblage du système de sécurité (consultez le Manuel d'installation de votre système).
2. Installez le panneau de contrôle, puis installez et enregistrez au moins un clavier qui sera utilisé pour la programmation.
3. Installez et enregistrez tous les modules d'extension de zone câblés (PC5108).

Une fois ces opérations effectuées, paramétrez le TR5164 à partir d'un clavier du système. Pour de plus amples renseignements, veuillez lire le Manuel d'installation du système.

1.1 Procédure d'installation du TR5164

Pour installer et mettre en œuvre le TR5164 et les dispositifs sans fil :

1. Installez et câblez temporairement le module TR5164 (Section 2.2, page 28).
2. Testez l'emplacement pour les niveaux d'interférence RF (Section 2.4, page 28).
3. Enregistrement d'un clavier (Section 3.1, page 29).

4. Enregistrez les dispositifs sans fil (Section 3.2, page 29).
 5. Achevez la programmation de zone et autre programmation sur le système (Section 4.1, page 32).
 6. Testez l'emplacement de tous les dispositifs sans fil (Section 5.1, page 35).
 7. Installez définitivement le récepteur TR5164 et les dispositifs sans fil (Section 5.2, page 36).
- Pour des renseignements supplémentaires sur les problèmes et le remplacement de la pile, voir 6.1 « Situations de trouble » à la page 38.
- Pour une aide pour le diagnostic de panne, voir Section 7: « Diagnostic de pannes » à la page 39.

1.2 Contrôles & Indicateurs

Voyants DEL 3, 4 et 5 donnent une rétroaction sur l'installation, le fonctionnement et le diagnostic de panne du TR5164. Les voyants DEL fonctionnent comme suit :

| DEL | Fonctionnement normal | Test de portée | 2 minutes de mise en marche | Défaut Keybus |
|-----------------|---|---|--|---|
| n° 3 (rouge) | Clignote lorsqu'il reçoit des signaux de dispositifs non enregistrés. | Clignote lorsqu'il reçoit des signaux de tous les dispositifs excepté celui qui est testé. | Clignote durant une fenêtre d'enregistrement de 2 minutes. Notez que les signaux reçus de dispositifs non enregistrés ne sont pas indiqués dans ce mode. | Lorsqu'une condition de défaut Keybus est détecté. |
| n° 4 (vert) | Clignote lorsqu'il reçoit des signaux des signaux enregistrés. | Clignote lorsqu'il reçoit des signaux du dispositif particulier étant testé. | Clignote durant une fenêtre d'enregistrement de 2 minutes. Notez que les signaux reçus de dispositifs enregistrés ne sont pas indiqués dans ce mode. | Lorsqu'une condition de défaut Keybus est détecté. |
| n° 5 (jaune) | Allumé lorsque les interférences RF sont élevées. Éteint lorsque les interférences RF sont faibles. | Allumé lorsque les interférences RF sont élevées. Éteint lorsque les interférences RF sont faibles. | Allumé lorsque les interférences RF sont élevées. Éteint lorsque les interférences RF sont faibles. | Allumé lorsque les interférences RF sont élevées. Éteint lorsque les interférences RF sont faibles. |

Autoprotection

Le dispositif a des autoprotéctions séparées intégrées au mur et au boîtier. Les autoprotéctions sont désactivées par défaut dans la version pour l'Amérique du Nord (activée dans la version pour l'UE). Section [804][900] options 3 et 4 active ou désactive les autoprotéctions.

Lorsque le TR5164 est installé correctement, l'autoprotection murale au dos du dispositif devrait être enfoncée par la surface de montage. Si le dispositif est retiré, l'autoprotection est activée.

L'autoprotection du boîtier est activée lorsque le boîtier est ouvert et rétablie lorsqu'il est fermé.

Les autoprotéctions murale et du boîtier intégrées doivent être installées et activées pour les applications intrusion commerciales homologuées UL/ULC.

Section 2: Installation et câblage du TR5164

Cette section décrit comment installer et câbler le module TR5164.

2.1 Déballez le TR5164

Vérifiez que les éléments suivants se trouvent dans la boîte :

- TR5164 PCB
- Manuel d'installation
- Coffret en plastique du TR5164

2.2 Trouvez un emplacement pour l'installation du TR5164

REMARQUE: Installez définitivement le récepteur TR5164 et les dispositifs sans fil après avoir fait le test de portée pour chaque dispositif (Section 2.4, page 28, Section 5.1, page 35).

Trouvez un endroit qui est :

- Sec
- Dans la plage de température de fonctionnement
- Central à l'emplacement proposé de tous les dispositifs sans fil
- Aussi haut que possible. Placez le module aussi haut et aussi près que possible de la sous-face du premier étage
- Loin des sources d'interférence, notamment de : bruits électriques tels qu'ordinateurs, télévision et moteurs électriques, appareils ménagers et dispositif de chauffage ou d'air climatisé, d'objets tels que des tubulures de chauffage et la plomberie qui pourraient empêcher les ondes électromagnétiques de passer
- La surface sur laquelle le TR5164 est fixée doit être plate et sans obstructions qui pourraient bloquer l'accès à l'arrière du dispositif

2.3 Connectez le récepteur TR5164

ATTENTION : Coupez toute l'alimentation (CA, CC, lignes téléphoniques) du panneau lorsque vous connectez les modules au Keybus.

Branchez le TR5164 au Keybus à quatre fils du panneau de contrôle conformément à la Figure 1.

Une fois le câblage achevé, remettez le système de sécurité sous tension.

Ensuite, enregistrez et paramétrez les dispositifs sans fil. Voir Section 3.1, page 29 pour des instructions.

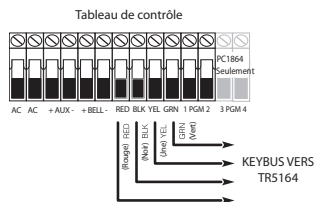


Figure 1

2.4 Test de portée du récepteur

Le TR5164 fonctionne le mieux à des emplacements où les interférences RF sont minimales. Pour trouver le meilleur endroit pour installer le dispositif, effectuez le test de portée suivant :

1. Mettez le TR5164 sous tension et maintenez-le à l'emplacement choisi.
2. Si le voyant DEL jaune est allumé, les niveaux d'interférence sont élevés et un nouvel emplacement devrait être trouvé. Si le voyant DEL clignote ou s'il est éteint, l'interférence est faible et l'emplacement est bon.

Section 3: Programmation du Récepteur

L'enregistrement consiste à paramétrer le numéro de série électronique (NSÉ) du dispositif dans le TR5164 de sorte qu'il puisse être identifié lorsqu'un événement est communiqué. Le numéro de série électronique (NSE) est situé au dos de chaque dispositif.

Cette section décrit comment enregistrer et paramétrer :

- les dispositifs sans fil utilisant des zones
- les clés sans fil

Pour de plus amples renseignements sur ces dispositifs, veuillez consulter le mode d'emploi accompagnant chaque dispositif.

3.1 Enregistrement du clavier sans fil sur le TR5164

Durant la première mise sous tension du panneau d'alarme, une fenêtre de 2 minutes est établie pour l'enregistrement du clavier sans fil (indiquée par le clignotement des voyants DEL rouge et vert). Si la fenêtre d'enregistrement expire, mettez le panneau hors tension, puis remettez-le sous tension. Par défaut, les claviers WT5500 sont automatiquement assignés aux fentes numéro 8 à 5.

Pour enregistrer un clavier :



1. Mettez le système d'alarme sous tension.
2. Mettez le clavier sous tension. Quelques secondes plus tard, « Maintenez [1] et [*] pour enregistrer le Clavier » est affiché.
3. Appuyez sur les touches [1] et [*] simultanément pour l'enregistrement. « WFKP Enregistrement réussi » est affiché.

Si le message « Échec d'enregistrement » est affiché, effectuez les opérations suivantes :

- Réessayez l'enregistrement.
- Placez le clavier plus près du panneau de contrôle.
- Vérifiez que les voyants DEL rouge et vert du panneau clignotent. Sinon, déconnectez le panneau des sources d'alimentation CA et CC, puis reconnectez.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence RF. S'il est le voyant DEL jaune allumé, le trafic RF ou le niveau de bruit à l'étage est trop élevé.

3.2 Enregistrement rapide des dispositifs sans fil/clavier (WT5500 seulement)

1. Saisissez [*][8][Code Installateur][898]. « Mode d'enregistrement sans fil » est affiché.
2. Activez le dispositif comme indiqué ci-dessous.
 - Clavier : Appuyez sur les touches [*] et [1] simultanément.
 - Clé sans fil : Appuyez sur une touche quelconque pour activer.
 - Détecteurs (Infrarouge passif, Fumée, Bris de vitre) Appuyez sur la touche Autoprotection.
 - Répéteur : Appuyez sur la touche Autoprotection. Remarque : Vérifiez que le commutateur DIP 3 sur le répéteur est en position OFF avant l'enregistrement rapide du répéteur.
3. Le numéro de série électronique (NSE) est affiché sur le clavier. Saisissez [*] pour confirmer le NSÉ. Si le NSÉ est faux, appuyez sur [#], et refaites l'étape 2.
4. Après la confirmation de la saisie réussie du NSÉ, le système affiche un message guide pour le numéro de la zone/de la fente.
 - La fente suivante ouverte pour ce type de dispositif est affichée. Appuyez sur [*] pour accepter ou saisissez un autre numéro la fente.

- Pour le réenregistrement d'une clé sans fil sur un autre système, appuyez sur   simultanément pendant environ 3 secondes.

3.3 Changement d'assignation de la fente du clavier sur le TR5164

Par défaut, les claviers WT5500 sont automatiquement assignés aux fentes numéro 8 à 5.

Pour changer le numéro de la fente par défaut pour un clavier WT5500 :

1. Entrez dans la programmation de l'installateur [*][8][code de l'installateur].
2. Entrez dans la section [804] - [000]. Un champ à 2 chiffres est affiché.
3. Dans le premier champ saisissez 1 pour la Partition 1 (seule la partition 1 est permise). Dans le deuxième champ, saisissez un numéro de fente du clavier de 1 à 8 (par ex., 1,8 représente la Partition 1, la fente de clavier 8).
4. Inscrivez le numéro de fente assigné dans les feuilles de programmation qui se trouvent au dos de ce manuel.
5. Après la réassignation d'un clavier, effectuez une réinitialisation de supervision en saisissant [*][8][code de l'installateur][902] et attendez 60 secondes.
6. Appuyez deux fois sur [#] pour sortir après 60 secondes.

3.4 Enregistrement manuel des dispositifs/claviers sans fil

Pour enregistrer manuellement un dispositif sans fil bidirectionnel :

1. Saisissez [*][8][Code Installateur][804].
2. Saisissez la zone/fente à 3 chiffres correspondant au type de dispositif :

| | |
|--|---|
| Capteurs sans fil, pendentifs, répéteurs | [804][001]-[064] (sauf [029]-[032]) |
| Clé sans fil | [804][101]-[116] pour une clé sans fil numéros 01- 16 |
| Clavier sans fil | [804][029]-[032] |

REMARQUE: Des dispositifs câblés et des dispositifs sans fil ne peuvent pas être assignés à la même zone. Les modules d'extension de zone PC5108 occupent les zones en 2 groupes de 4 (par ex., zones 9-12 et zones 13-16., zones 9-12 et zones 13-16). Aucune des zones affectées à un module PC5108 ne peut être utilisée pour des dispositifs sans fil. Pour de plus amples renseignements sur l'affectation de zone, consultez le manuel d'installation du système. Une clé sans fil ne peut être affectée qu'à une partition (partition 1 par défaut). Pour assigner les clés à une partition différente, voir « [804][183] Affectations de partition de Clé sans fil (1-16) » à la page 45.

3. Saisissez le numéro de série du dispositif. Sur les claviers PK, c'est une saisie à 6 chiffres. Lorsque vous saisissez un NSÉ à 8 chiffres, ne saisissez pas les deux premiers chiffres. Sur les claviers WT, c'est une saisie à 8 chiffres. Lorsque vous saisissez un NSÉ à 6 chiffres, saisissez 00 pour les deux premiers chiffres. Les numéros de série incluent des chiffres hexadécimaux. Pour basculer des entrées entre décimales et hexadécimales, appuyez sur [*]. Pour des instructions sur la programmation des chiffres hexadécimaux, consultez le manuel d'installation du système. Le dispositif est à présent enregistré dans le système.
4. Inscrivez le numéro de série et le numéro de zone à laquelle il est affecté dans les feuilles de programmation qui se trouvent au dos de ce manuel.
5. Répétez les étapes 2 à 4 jusqu'à l'enregistrement de tous les dispositifs sans fil.
6. Saisissez [#] pour sortir.

REMARQUE: La programmation de la zone et de la partition doit être achevée pour que les dispositifs sans fil fonctionnent correctement (voir Section 4.1, page 32).

REMARQUE: (Pour les installations non homologuées UL) Pour les répéteurs et les claviers sans fil, le type de zone 26 non-alarme est recommandé. Avec ce type de zone, la panne de courant ou la pile faible ne sont pas signalées à la station centrale. Le panneau d'alarme n'indique pas un trouble pour la zone, mais indique qu'elle est ouverte. Choisissez la caractéristique « Armement forcé » pour cette zone. Paramétrez un texte de zone pour identifier le WS4920 ou le WT5500. Ex., « Rptr 1 Pwr Trbl. »

REMARQUE: (Pour les installations homologuées UL) Si la panne de courant et la pile faible doivent être signalées à la station centrale utilisez une zone de type 24 h. Vérifiez que la caractéristique Audible est réglée à Silence.

Pour annuler un dispositif sans fil :

1. Sur un clavier du système, saisissez [*][8][code de l'installateur].
2. Entrez dans la section de programmation [804].
3. Saisissez le numéro à 3 chiffres correspondant à la zone sur laquelle vous désirez annuler le dispositif.
4. Paramétrez le NSÉ comme [00000000]. Le dispositif est annulé.
5. Saisissez [#] pour sortir.

Une fois que tous les dispositifs sans fil sont enregistrés, paramétrez le système pour qu'il fonctionne avec les dispositifs. Voir 4.1 « Programmation des zones et de partitions » à la page 32 pour de plus amples renseignements.

Section 4: Autre programmation

4.1 Programmation des zones et de partitions

Une fois que tous les dispositifs sans fil sont enregistrés, achevez la programmation de zone sur le système. Vérifiez que les options de programmation suivantes sont remplies correctement pour chaque zone sans fil :

- Activez les zones et/ou assignez les zones à une ou plusieurs partitions (sections de programmation [202] à [265]).
- Paramétrez la définition de chaque zone (sections de programmation [001]-[004]).
- Activez l'attribut de zone sans fil pour chaque zone sans fil (sections [101]-[164]).

Pour de plus amples renseignements sur les sections de programmation ci-dessus, consultez le manuel d'installation du système.

4.2 Activation de la supervision du TR5164

Le panneau de contrôle peut surveiller le récepteur TR5164 par l'intermédiaire du Keybus après l'enregistrement d'au moins un dispositif sur le module (Section 3.1, page 29).

Pour activer la supervision du module :

1. Enregistrez le premier dispositif.
2. Sortez et rentrez dans la programmation de l'installateur [*][8].
3. Entrez dans la section de programmation [902]. Attendez 60 secondes environ pendant que le système cherche les modules connectés.
4. Pour sortir, appuyez sur [#].

Le système génère un problème général de supervision du système si le module est retiré du Keybus. Si le module TR5164 doit être retiré du système existant, désactivez d'abord la supervision du TR5164.

REMARQUE: L'annulation de tous les dispositifs du TR5164 ou la mise aux valeurs par défaut du TR5164 provoque une anomalie de supervision.

Pour désactiver la supervision du TR5164 :

1. Déconnectez le TR5164 du Keybus.
2. Saisissez [*][8][Code Installateur][804].
3. Saisissez [902]. Le panneau de contrôle efface toute la supervision et cherche à nouveau les modules branchés sur le système. La recherche prend environ 60 secondes.
4. Pour sortir, appuyez sur [#].

Pour vérifier la supervision du panneau de contrôle pour le TR5164 (pas offert sur les claviers WT5000) :

1. Saisissez [*][8][Code Installateur][804].
2. Saisissez [903] pour afficher tous les modules. Sur le clavier DEL à 32 zones, le voyant [17] indique que le TR5132 est présent sur le système. Sur les claviers ACL, faites défiler jusqu'au moment où le nom du module TR5164 est affiché.
3. Pour sortir, appuyez sur [#].

Si le TR5164 n'est pas détecté, vérifiez l'un des problèmes suivants :

- le module n'est pas bien connecté au Keybus
- le câblage du Keybus est défectueux
- l'alimentation du module est insuffisante
- aucun dispositif n'a été enregistré sur le TR5164

Interférence

Un brouillage RF se produit lorsqu'une transmission non voulue d'une source extérieure se produit dans la zone de fonctionnement du récepteur qui empêche le fonctionnement d'un ou plusieurs dispositifs.

Le récepteur a la capacité de détecter une situation de brouillage RF et d'indiquer un problème approprié au panneau de contrôle. Cette fonction peut être désactivée dans la section [804][900], option [7].

4.3 Activation de la supervision des zones sans fil

Chaque dispositif sans fil (sauf les clés sans fil) envoie périodiquement un signal de supervision. Si le récepteur ne reçoit pas un signal dans le délai paramétré pour la fenêtre de Supervision sans fil, il déclenche un défaut de supervision.

REMARQUE: Pour que la supervision à distance fonctionne, vous activez la caractéristique de zone sans fil sur toutes les zones sans fil (sections [101] à [164], option [8] ON).

Pour paramétrer la fenêtre de supervision sans fil :

1. Saisissez [*][8][Code installateur] pour accéder à la programmation de l'installateur.
2. Saisissez [804] pour entrer dans la programmation du module TR5164.
3. Saisissez la section [081].
4. Saisissez le temps prévu pour la fenêtre de supervision. La fenêtre est paramétrée par incrément de 15 minutes. Les valeurs par défaut sont :
 - 96 (x15minutes), ce qui équivaut à 24 heures pour la version d'Amérique du Nord, ou
 - 8 (x15minutes), ce qui équivaut à 2 heures pour la version de l'Union européenneLes valeurs possibles sont (4) à (96) ce qui équivaut de 1 heure à 24 heures.
5. Pour sortir, appuyez sur [#].

REMARQUE: La supervision doit être activée pour Panne RF.

Pour activer/désactiver la zone de supervision :

1. Saisissez [*][8][Code installateur] pour accéder à la programmation de l'installateur.
2. Saisissez [804] pour entrer dans la programmation du module TR5164.
3. Saisissez les sections [082]-[089]. Activez ou désactivez la supervision pour chaque zone sans fil en mettant chaque option pertinente à ON ou à OFF. La supervision est activée par défaut pour toutes les zones sans fil.
4. Pour sortir, appuyez sur [#].

4.4 Signalisation des ouvertures/fermetures par les clés sans fil

L'activation d'ouvertures, de fermetures et de sortie de commande (par ex., ouverture d'une porte de garage) par des clés sans fil individuelles peut générer une signalisation sur certains panneaux de contrôle.

Pour activer la signalisation pour les ouvertures/fermetures de clé sans fil :

1. Paramétrez un code d'accès valide pour chaque clé (en utilisant [*][5] programmation code d'accès).

REMARQUE: Paramétrez ces codes d'accès sur le système après avoir connecté le TR5164 au Keybus (Section 2.4, page 28). Codes d'accès 17 – 32 sont réservés pour les clés sans fil 01-16 respectivement. Consultez le manuel d'installation du panneau d'alarme pour des renseignements sur le code de programmation d'accès.

2. Paramétrez un code de signalisation d'ouverture et de fermeture pour chaque clé ([339]-[340], [342]-[343]).
3. Désactivez l'option Armement rapide dans la section [015] option [4] du programmation du panneau de contrôle.

REMARQUE: Pour assurer qu'une clé sans fil non identifiée ne peut pas désarmer le système, désactivez la section [017], option [1] dans la programmation de l'installateur.

4.5 Programmation des boutons de fonction de la clé sans fil

Les clés sans fil ont quatre ou six boutons de fonction paramétrables. Des fonctions par défaut ont été assignées, mais d'autres fonctions peuvent être paramétrées si désiré.

REMARQUE: Les clés sans fil bidirectionnelles (WT4989) ne peuvent être assignées qu'à la partition 1. Les clés sans fil ne fonctionnent pas lorsque la partition est suspendue ou en cours de programmation.

Pour paramétrer les boutons de fonction des clés sans fil :

1. Sur un clavier du système, saisissez [*][8][code de l'installateur].
2. Entrez dans la section de programmation [804].
3. Entrez dans la section de programmation [141] à [156] pour des clés 1 - 16.
4. Pour chacun des boutons disponibles sur la clé sans fil, saisissez le numéro à 2 chiffres correspondants à la fonction sélectionnée. Voir « Options des boutons de fonction des clés sans fil » à la page 43 pour une liste des options de fonction de la clé.
5. Enregistrez tous les choix de programmation sur les feuilles de travail au dos du manuel.
6. Pour sortir, appuyez sur [#].

Pour de plus amples renseignements sur la programmation des boutons de fonction des clés sans fil, consultez la notice d'installation de la clé sans fil.

4.6 Valeurs par défaut du logiciel TR5164

Revenir aux réglages des valeurs par défaut du PC5164 est un moyen rapide de retirer tous les dispositifs enregistrés sur le système et de restaurer toute la programmation dans la section [804].

REMARQUE: Effectuer cette procédure ne réinitialise pas les autres sections de programmation sur le panneau de contrôle. De même, la réinitialisation du panneau de contrôle aux valeurs par défaut n'affecte pas la programmation du TR5164.

Pour réinitialiser la programmation du TR5164 aux valeurs par défaut :

1. Saisissez [*][8][Code de l'installateur].
2. Entrez dans la section de programmation [996].
3. À nouveau, saisissez le code de l'installateur, suivi par [996]. Le logiciel du TR5164 est réinitialisé aux valeurs par défaut.
4. Pour continuer la programmation du dispositif, sortez de la programmation de l'installateur en appuyant sur [#] [*][8][Code de l'installateur].

Pour des instructions sur la réinitialisation du panneau de contrôle ou tout autre module connecté aux paramètres par défaut, voir le manuel d'installation du panneau de contrôle.

Section 5: Essai et installation

5.1 Essai de réception des dispositifs sans fil

L'essai du placement proposé de chaque dispositif sans fil avant de le fixer est très important. En suivant ces directives, vous effectuez l'essai de l'intensité du signal entre le TR5164 et les dispositifs sans fil.

Tous les dispositifs peuvent être testés ensemble (test de portée global) ou individuellement.

REMARQUE: Après l'enregistrement des dispositifs sans fil, on doit sortir de la Programmation de l'installateur puis y rentrer au moins une fois avant d'effectuer un test de portée.

Pour effectuer un test de portée global :

1. Temporairement, placez les dispositifs sans fil aux endroits d'installation choisis.
2. Sur un clavier du système, tapez [*][8][code de l'installateur].
3. Pour les claviers WT5500, entrez dans la section [904], puis saisissez [00]. Dans ce mode, tous les dispositifs sans fil sont testés en même temps.
4. Pour les claviers PK, paramétrez l'option 8 de la section [804][900] à activée (ON). Entrez dans la section [904], puis saisissez le numéro de zone d'un dispositif sans fil quelconque.
5. Activez le(s) dispositif(s) conformément à la description contenue sur la fiche d'installation pertinente. Pour les claviers sans fil bidirectionnels, appuyez sur une touche quelconque sauf la touche #. Le nom du dispositif et le numéro de zone sont affichés sur l'écran LCD.

Lisez les résultats d'essais sur le clavier :

| Résultat | Clavier DEL | Clavier LCD | Indicateur sonore/Sonnerie |
|----------|-------------------------|-------------|----------------------------|
| Bon | Voyant 1 allumé continu | « Bon » | 1 Bip/Bruit de sonnerie |
| Mauvais | Voyant 3 allumé continu | « Mauvais » | 3 Bips/Bruits de sonnerie |

6. Activez le dispositif jusqu'à l'obtention de trois de 3 « bons » résultats d'affilée.
7. Fixez les dispositifs sans fil où les résultats sont bons. Les dispositifs indiquant un mauvais résultat doivent être déplacés. Il est possible que le dispositif ne doive être déplacé que de quelques centimètres pour rectifier un mauvais résultat.
Ne fixez pas un dispositif à un endroit où un « mauvais » résultat est indiqué.
8. Effectuez l'étape 4 pour chaque dispositif enregistré sur le TR5164.
Attendez que le résultat du test de portée d'un dispositif soit montré/entendu avant de passer à l'essai du suivant.
Continuez à tester les dispositifs jusqu'à ce que le TR5164 et les dispositifs soient tous placés à des endroits bons. Si le test de plusieurs dispositifs sans fil donne de « mauvais » résultats, voyez la possibilité de déplacer le récepteur TR5164 à un endroit différent (voir Section 2.2, page 28 pour des conseils sur la manière de trouver un emplacement approprié).
9. Pour sortir de du test de portée et revenir à la programmation de l'installateur, appuyez deux fois sur [#].

Testez les dispositifs individuels

1. Placez temporairement le dispositif à l'endroit où vous préférez l'installer.
2. Sur un clavier du système, tapez [*][8][code de l'installateur].
3. Entrez dans la section de programmation [904] pour les dispositifs sans fil. Pour les claviers PK, vérifiez que l'option 8 de la section [804][900] est désactivée (OFF).
4. Saisissez le numéro de zone à 2 chiffres pour le dispositif.

5. Activez le dispositif jusqu'à l'affichage d'un résultat sur le clavier ou un bruit de clavier ou une sonnerie.
6. Pour tester un autre dispositif, appuyez une fois sur [#], puis répétez les étapes 4 - 5. Continuez de tester les dispositifs jusqu'à ce que le TR5164 et les dispositifs soient tous placés à des endroits acceptables.
Si le test de plusieurs dispositifs sans fil donne de « mauvais » résultats, voyez la possibilité de déplacer le récepteur TR5164 à un meilleur endroit (voir Section 2.2, page 28 pour des conseils sur la manière de trouver un emplacement pour le TR5164).
7. Tirez sortir du test de portée et de la programmation de l'installateur, appuyez deux fois sur [#].

Test individuel des clés sans fil

N'utilisez pas l'essai de dispositif individuel décrit ci-dessus pour tester les clés sans fil. Afin d'assurer que le récepteur TR5164 reçoit les transmissions de ces dispositifs, utilisez les boutons de fonction sur les clés sans fil à des endroits différents dans toute l'installation.

REMARQUE: Pour qu'elles fonctionnent, les clés sans fil bidirectionnelles doivent être activées en appuyant sur une touche quelconque.

5.2 Installation

Une fois que la réception entre le TR5164 et tous les dispositifs sans fil a été testée et vérifiée (Section 5.1, page 35), faites l'installation comme suit :

TR5164

1. Tirez les fils du Keybus par les trous situés au fond du coffret ou par les languettes détachables sur les côtés.
2. Fixez fermement le coffret au mur à l'aide des deux (2) vis fournies. Voir Figure 2.

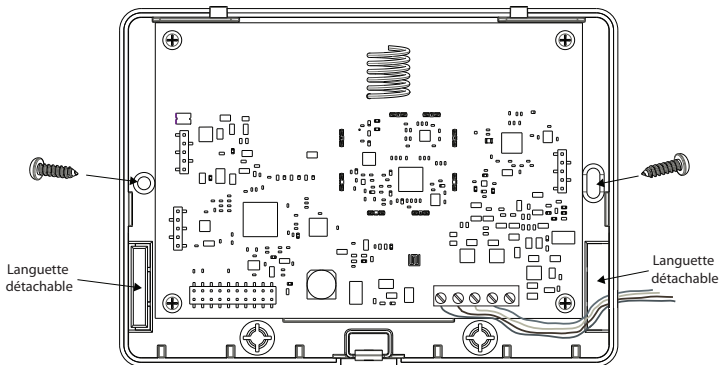


Figure 2

Dispositifs sans fil

Installez les dispositifs sans fil une fois que le test de portée décrit à la section 5.1 a été effectué et que trois « bons » résultats d'affilée ont été obtenus pour chaque dispositif. Voir la notice d'installation de chaque dispositif pour les instructions de montage.

Maintenant que le TR5164 et vos dispositifs sans fil sont installés et qu'ils fonctionnent correctement, lisez Section 6.1, page 38 pour des renseignements sur les problèmes qui peuvent survenir avec les dispositifs sans fil et le remplacement de piles.

Section 6: Remarques supplémentaires

6.1 Situations de trouble

Le panneau de contrôle surveille constamment les divers problèmes qui problèmes éventuels. Si un problème est détecté, le clavier émet un bip et le voyant « Trouble » s'allume. Appuyez sur [*][2] pour afficher les problèmes.

Les problèmes éventuels suivants s'appliquent au TR5164 et/ou à tout dispositif enregistré.

- Brouillage RF (sur les panneaux Power v.2.01 et antécédent) - Ce trouble est généré lorsque le TR5164 détecte une situation de Brouillage RF.
- Supervision de module - Ce problème est généré si le panneau perd la communication avec un module quelconque connecté au Keybus. La mémoire tampon des événements enregistre une description détaillée de l'événement.
- Pile de Dispositif sans fil faible - Ce problème est provoqué lorsqu'un dispositif sans fil indique que sa pile est faible. Appuyez sur [7] une, deux, ou trois fois pour visualiser quel dispositif a une pile faible. Un clavier DEL indique la panne de pile en utilisant les voyants de zone 1 à 8. Voir Section 6.2, page 38 pour de plus amples renseignements.
- Autoprotection de Zone - Ce problème est provoqué lorsqu'un dispositif sans fil attribué est retiré de son emplacement.
- Défaut de zone - Chaque dispositif sans fil envoie un signal de supervision toutes les 64 minutes (15 minutes pour l'Union européenne). Si le récepteur ne reçoit pas un signal dans le délai programmé pour la fenêtre de surveillance de zone sans fil, un défaut de zone est généré.
- Panne RF (UE seulement) - Chaque zone sans fil envoie un signal de supervision toutes les 15 minutes. Si le récepteur ne reçoit pas un signal dans les 15 minutes, un trouble Panne RF est généré pour cette zone.

REMARQUE: Lorsqu'il y a un trouble panne de ca et pile faible du clavier WT5500 et du répéteur sans fil le panneau d'alarme indique la zone correspondante comme étant ouverte.

6.2 Transmission pile faible zone sans fil

L'état de la pile de chacun des dispositifs est régulièrement communiqué au panneau d'alarme. Si une pile est faible, le système enregistre un Trouble pile faible pour le dispositif.

Le système retarde la signalisation de l'événement à la station centrale pendant le nombre de jours programmé dans la section [377] du panneau. Cela évite la signalisation de l'événement si l'utilisateur a appris comment remplacer les piles.

Remplacement des piles dans les dispositifs sans fil

1. Consultez les instructions d'installation de la pile dans la Notice d'installation de chaque dispositif. Lorsque vous installez de nouvelles piles, vérifiez que la polarité est respectée.
2. Lorsque des nouvelles piles sont en place et que l'autoprotection est rétablie, le trouble pile faible est effacé et le dispositif devrait fonctionner normalement.

Section 7: Diagnostic de pannes

1. Lorsque je tape le numéro de zone à trois (3) chiffres pour ajouter un dispositif sans fil, le clavier émet un long bip.

Les NSÉ ne peuvent être entrés que lorsqu'un récepteur sans fil TR5164 est connecté au Keybus. Voir Section 2.3, page 28 pour des instructions sur la manière d'installer et de câbler le TR5164 module.

2. J'ai un tapé un NSÉ pour le dispositif, mais lorsque je l'ai activé, le clavier n'indique pas que la zone est ouverte.

Vérifiez les éléments suivants :

- Vérifiez que le numéro de série électronique a été tapé correctement.
- Assurez-vous que la zone est activée pour la partition (si la programmation de partition est utilisée).
- Assurez-vous que la zone sans fil n'est pas affectée à une zone utilisée par des modules PC5108, une zone à bord ou une zone de clavier.
- Assurez-vous que la zone est programmée pour autre chose que « Fonctionnement nul », et que l'attribut de la zone sans fil est activé.

3. Lorsque je fais un test de portée pour un module, je n'obtiens pas de résultats ou des « mauvais » résultats.

Vérifiez les éléments suivants (voir Section 5.1, page 35 pour de plus amples renseignements sur le test de portée des dispositifs) :

- Vérifiez que la zone correcte est testée.
- Vérifiez que le bon numéro de série électronique a été entré lors de l'enregistrement du dispositif.
- Vérifiez que le dispositif est dans la plage de portée du TR5164. Essayez de tester les dispositifs dans la même pièce que le récepteur.
- Confirmez que le TR5164 est bien connecté au Keybus (voir Section 2.4, page 28 pour les instructions d'installation et de câblage du TR5164).
- Vérifiez que la zone est testée correctement (voir Section 5.1, page 35 pour les instructions de test).
- Vérifiez que les piles sont bonnes et qu'elles sont installées correctement.
- Regardez s'il y a de gros objets en métal qui pourraient empêcher le signal d'atteindre le TR5164.

Le dispositif doit être situé à l'endroit où des résultats « bons » sont régulièrement obtenus. Si plusieurs dispositifs montrent des résultats « mauvais », déplacez le récepteur. Voir Section 2.2, page 28 pour des conseils sur la manière de trouver un bon emplacement pour le TR5164.

4. Le voyant DEL sur le détecteur de mouvement ne s'allume pas lorsque je marche devant le dispositif.

Le voyant DEL est uniquement destiné aux tests de portée. Voir la notice du PIR sans fil pour des instructions sur les tests de portée.

Section 8: Feuilles de programmation

Programmation du TR5164 sans fil

Utilisez les feuilles de travail suivantes pour enregistrer les options de programmation du dispositif sans fil pour consultation ultérieure.

NA = paramètre par défaut pour l'Amérique du Nord; UE= paramètre par défaut pour l'Europe

[804][000] Programmation de la partition et de l'fente du clavier sans fil

Clavier

WT5500 no 1

WT5500 no 2

WT5500 no 3

WT5500 no 4

Défaut

1,8

1,7

1,6

1,5

REMARQUE: Le premier chiffre représente la partition (seule la partition 1 est appuyée). Le deuxième chiffre indique le numéro de la fente du clavier. (par ex., 1,8 = partition 1, fente 8). Les claviers sans fil peuvent être programmés dans les fentes 1-8. Les fentes par défaut sont 8, 7, 6, 5.

[804][001]-[064] Programmation de zone sans fil (pour les dispositifs, les répéteurs et les claviers sans fil)

Les claviers sans fil 1-4 doivent être enregistrés dans les zones 29-32 respectivement. Tous les autres dispositifs sans fil peuvent être attribués dans n'importe lesquelles des 60 zones restantes.

Valeur par défaut = 00000000

Zone

[001]

[002]

[003]

[004]

[005]

[006]

[007]

[008]

[009]

[010]

[011]

Zone

[012]

[013]

[014]

[015]

[016]

[017]

[018]

[019]

[020]

[021]

[022]

Zone

[023] | | | | | | | | | |

[024] | | | | | | | | | |

[025] | | | | | | | | | |

[026] | | | | | | | | | |

[027] | | | | | | | | | |

[028] | | | | | | | | | |

Clavier sans fil 1-4

[029] | | | | | | | | | |

[030] | | | | | | | | | |

[031] | | | | | | | | | |

[032] | | | | | | | | | |

[033] | | | | | | | | | |

[034] | | | | | | | | | |

[035] | | | | | | | | | |

[036] | | | | | | | | | |

[037] | | | | | | | | | |

[038] | | | | | | | | | |

[039] | | | | | | | | | |

[040] | | | | | | | | | |

[041] | | | | | | | | | |

[042] | | | | | | | | | |

[043] | | | | | | | | | |

Zone

[044] | | | | | | | | | |

[045] | | | | | | | | | |

[046] | | | | | | | | | |

[047] | | | | | | | | | |

[048] | | | | | | | | | |

[049] | | | | | | | | | |

[050] | | | | | | | | | |

[051] | | | | | | | | | |

[052] | | | | | | | | | |

[053] | | | | | | | | | |

[054] | | | | | | | | | |

[055] | | | | | | | | | |

[056] | | | | | | | | | |

[057] | | | | | | | | | |

[058] | | | | | | | | | |

[059] | | | | | | | | | |

[060] | | | | | | | | | |

[061] | | | | | | | | | |

[062] | | | | | | | | | |

[063] | | | | | | | | | |

[064] | | | | | | | | | |

[804][081] Fenêtre de supervision sans fil (Valeur par défaut = 96)



La fenêtre est paramétrée par incrément de 15 minutes.

La programmation par défaut est :

- 96 (x15minutes), ce qui équivaut à 24 heures (Amérique du Nord), ou
- 8 (x15minutes), ce qui équivaut à 2 heures (Union européenne).

Les valeurs possibles sont (004) à (096) ce qui équivaut de 1 heure à 24 heures.

REMARQUE: Pour les applications homologuées UL/ULC Intrusion et Incendie résidentielles, paramétrez la fenêtre de surveillance à 16 heures. Pour les applications homologuées UL/ULC intrusion résidentielles paramétrez la valeur à 96.

[804][082]-[089] Supervision transmetteur de zone Options

| [082] Zone 1-8 | | [083] Zones 9-16 | | [084] Zones 17-24 | | [085] Zones 25-32 | | |
|------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|---------|
| Opt | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | |
| 1 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 1 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 9 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 17 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 25 |
| 2 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 2 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 10 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 18 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 26 |
| 3 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 3 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 11 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 19 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 27 |
| 4 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 4 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 12 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 20 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 28 |
| 5 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 5 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 13 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 21 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 29 |
| 6 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 6 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 14 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 22 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 30 |
| 7 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 7 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 15 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 23 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 31 |
| 8 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 8 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 16 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 24 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 32 |
| [086] Zone 33-40 | | [087] Zones 41-48 | | [088] Zones 49-56 | | [089] Zones 57-64 | | |
| Opt | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | Déf. | |
| 1 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 33 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 41 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 49 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 57 |
| 2 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 34 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 42 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 50 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 58 |
| 3 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 35 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 43 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 51 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 59 |
| 4 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 36 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 44 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 52 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 60 |
| 5 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 37 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 45 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 53 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 61 |
| 6 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 38 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 46 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 54 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 62 |
| 7 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 39 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 47 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 55 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 63 |
| 8 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 40 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 48 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 56 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone 64 |

REMARQUE: Les émetteurs de panique NE sont PAS supervisés et doivent être désactivés dans cette section.

[804][101]-[116] Numéros de série des clés sans fil

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| [101] | _____ | [109] | _____ |
| [102] | _____ | [110] | _____ |
| [103] | _____ | [111] | _____ |
| [104] | _____ | [112] | _____ |
| [105] | _____ | [113] | _____ |
| [106] | _____ | [114] | _____ |
| [107] | _____ | [115] | _____ |
| [108] | _____ | [116] | _____ |

Options des boutons de fonction des clés sans fil

| Entrée | Description de la clé | Entrée | Description de la clé |
|--------|--|--------|-----------------------------------|
| 00 | Clé nulle | 18 | Global MES Totale |
| 01-02 | Pour utilisation future | 19 | [*][7][3] Sortie de commande no 3 |
| 03 | MES Partielle | 20 | Pour utilisation future |
| 04 | MES Totale | 21 | [*][7][4] Sortie de commande no 4 |
| 05 | [*][9] Armement sans Temporisation d'entrée | 22 | Désarmement global |
| 06 | [*][4] Carillon de porte MARCHE/ARRÊT | 23-26 | Pour utilisation future |
| 7-12 | Pour utilisation future | 27 | MHS (OFF) |
| 13 | [*][7][1] Sortie de commande no 1 | 28 | Pour utilisation future |
| 14 | [*][7][2] Sortie de commande no 2 | 29 | Alarme auxiliaire |
| 15 | MES partielle Globale | 30 | Alarme panique |
| 16 | [*][0] Sortie rapide | 31-33 | Pour utilisation future |
| 17 | [*][1] Activer Partielle/Totale | | |

REMARQUE: Les clés sans fil doivent avoir un code d'accès pour les fonctions d'armement/désarmement global.

[804][141]-[156] pour les boutons de fonction des clés sans fil.

| | Fonction 1 | Fonction 2 | Fonction 3 | Fonction 4 | Fonction 5 | Fonction 6 |
|--------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Défaut 0,3 | Défaut 0,4 | Défaut 2,7 | Défaut 3,0 | Défaut 1,3 | Défaut 1,4 |
| [141] Clé 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [142] Clé 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [143] Clé 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [144] Clé 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [145] Clé 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [146] Clé 6 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [147] Clé 7 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [148] Clé 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [149] Clé 9 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [150] Clé 10 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [151] Clé 11 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [152] Clé 12 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [153] Clé 13 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [154] Clé 14 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [155] Clé 15 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [156] Clé 16 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

REMARQUE: Les fonctions 5 et 6 sont exclusivement pour le WT4989.

[804][181]-[182]Active/Désactive les clés sans fil bidirectionnelles 1-16

| [804][181] Active/Désactive les clés sans fil bidirectionnelles 1-8 | | | | | [804][182] Active/Désactive les clés sans fil bidirectionnelles 9-16 | | | | |
|---|------|--------------------------|--------------------|-------------------|--|------|--------------------------|---------------------|-------------------|
| Opt | Déf. | Clé | ON | OFF | Opt | Déf. | Clé | ON | OFF |
| 1 | Off | <input type="checkbox"/> | 1 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 1 | Off | <input type="checkbox"/> | 9 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> | 2 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 2 | Off | <input type="checkbox"/> | 10 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |
| 3 | Off | <input type="checkbox"/> | 3 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 3 | Off | <input type="checkbox"/> | 11 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |
| 4 | Off | <input type="checkbox"/> | 4 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 4 | Off | <input type="checkbox"/> | 12 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |
| 5 | Off | <input type="checkbox"/> | 5 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 5 | Off | <input type="checkbox"/> | 13 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |
| 6 | Off | <input type="checkbox"/> | 6 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 6 | Off | <input type="checkbox"/> | 14 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |
| 7 | Off | <input type="checkbox"/> | 7 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 7 | Off | <input type="checkbox"/> | 15 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |
| 8 | Off | <input type="checkbox"/> | 8 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle | 8 | Off | <input type="checkbox"/> | 16 Bidirectionnelle | Unidirectionnelle |

[804][183] Affectations de partition de Clé sans fil (1-16)

(Valeur par défaut = 01)

| | | | |
|-------|--------------------------|--------|--------------------------|
| Clé 1 | <input type="checkbox"/> | Clé 9 | <input type="checkbox"/> |
| Clé 2 | <input type="checkbox"/> | Clé 10 | <input type="checkbox"/> |
| Clé 3 | <input type="checkbox"/> | Clé 11 | <input type="checkbox"/> |
| Clé 4 | <input type="checkbox"/> | Clé 12 | <input type="checkbox"/> |
| Clé 5 | <input type="checkbox"/> | Clé 13 | <input type="checkbox"/> |
| Clé 6 | <input type="checkbox"/> | Clé 14 | <input type="checkbox"/> |
| Clé 7 | <input type="checkbox"/> | Clé 15 | <input type="checkbox"/> |
| Clé 8 | <input type="checkbox"/> | Clé 16 | <input type="checkbox"/> |

[804][800] Options diverses de clavier

| Option | Valeur par défaut | Option ON | Option OFF |
|--------|-------------------|---|--|
| 1 | On | <input type="checkbox"/> Carillon à l'ouverture Activé | <input type="checkbox"/> Carillon à l'ouverture Désactivé |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> Carillon à la fermeture Activé | <input type="checkbox"/> Carillon à la fermeture Désactivé |
| 3-8 | Off | <input type="checkbox"/> Future Utilisation | <input type="checkbox"/> |

[804][801]-[864] Programmation personnalisée du carillon de porte (pour les zones 1-64)

| Opt | Valeur par défaut | Description |
|-----|-------------------|---|
| 1 | On | <input type="checkbox"/> 6 Bips |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> Son « Bing-Bing » |
| 3 | Off | <input type="checkbox"/> Son « Ding-Dong » |
| 4 | Off | <input type="checkbox"/> Tonalité d'alarme |
| 5-8 | Off | <input type="checkbox"/> Future Utilisation |

| | | | | | | | | | |
|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|
| [801] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [815] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [829] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [843] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [857] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [802] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [816] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [830] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [844] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [858] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [803] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [817] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [831] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [845] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [859] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [804] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [818] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [832] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [846] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [860] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [805] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [819] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [833] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [847] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [861] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [806] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [820] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [834] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [848] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [862] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [807] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [821] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [835] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [849] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [863] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [808] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [822] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [836] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [850] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [864] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 |
| [809] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [823] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [837] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [851] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [810] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [824] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [838] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [852] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [811] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [825] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [839] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [853] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [812] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [826] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [840] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [854] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [813] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [827] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [841] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [855] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |
| [814] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [828] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [842] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | [856] | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 2 3 4 | | |

[804][900] Options Générales sans fil

| Option | Défaut | | Option ON | Option OFF |
|--------|--------|-----|---|--|
| | AN | UE | | |
| 1-2 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Future Utilisation | <input type="checkbox"/> Future Utilisation |
| 3 | On | Off | <input type="checkbox"/> Autoprotection murale désactivée | <input type="checkbox"/> Autoprotection murale activée |
| 4 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Autoprotection boîtier désactivé | <input type="checkbox"/> Autoprotection boîtier activé |
| 5 | On | Off | <input type="checkbox"/> Absence d'activité radio désactivé | <input type="checkbox"/> Absence d'activité radio activé |
| 6 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Future Utilisation | <input type="checkbox"/> Future Utilisation |
| 7 | On | Off | <input type="checkbox"/> Brouillage RF Désactivé | <input type="checkbox"/> Brouillage RF Activé |
| 8 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Test de portée Global (pour les claviers PK seulement) | <input type="checkbox"/> Essai de placement individuel |

REMARQUE: Pour les installations homologuées UL, la fonction Détection brouillage RF doit être activée - Section [804][900] option 7 OFF.

[804] Test de portée des dispositifs sans fil

8.1 Pour des détails, voir « Testez les dispositifs individuels » à la page 35.

[996] RAZ de tous les textes paramétrables aux valeurs par défaut

Entrer dans cette section et appuyer sur [*] remet tous les textes paramétrables du système à RAZ dans le langage actif à ce moment-là. Les sections de configuration du clavier ne sont pas touchées.

Garantie limitée

Digital Security Controls garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre-vingt dix (90) jours, selon la plus longue. L'acheteur original doit avertir Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage est défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie. Il n'y a absolument aucune garantie sur les logiciels et tous les logiciels sont vendus comme licence d'utilisateur dans le cadre des termes du contrat de licence du logiciel fourni avec le produit. Le client assume toute la responsabilité pour la sélection, installation, et l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le produit ou créditer le client.

Garantie internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que Digital Security Controls ne sera pas tenu responsable des frais de douanes, taxes ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs et vendeurs autorisés ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- les dommages encourus lors de l'expédition ou la manutention ;
- les dommages causés par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- les dommages dus à des causes hors de contrôle de Digital Security Controls tels qu'une tension excessive, choc mécanique ou dégât des eaux ;
- les dommages causés par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- les dommages causés par des périphériques (à moins que de tels périphériques n'aient été fournis par Digital Security Controls) ;
- les défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- les dommages causés par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- les dommages découlant d'un mauvais entretien ;
- les dommages provenant de tout autre mauvais traitement, manutention ou utilisation des produits.

Éléments non couverts par la garantie

En plus des éléments qui annulent la garantie, la garantie ne couvrira pas : (i) les frais de transport au centre de réparation ; (ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l'étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ; (iii) les produits démontés ou réparés de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un test adéquat afin de vérifier toute réclamation au titre de la garantie. Les cartes d'accès ou insignes renvoyés pour être remplacés au titre de la garantie seront remplacés ou crédités selon le choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été mal utilisés ou endommagés, seront examinés et un devis de réparation sera fourni. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service client de DSC.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas Digital Security Controls ne sera tenu responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont pas limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût du capital, coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété. Dans certaines juridictions, la loi limite ou ne permet pas une exonération de garantie en cas de dommages indirects. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie respecteront la loi. Certains États ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

Exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toute autre obligation ou responsabilité de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit. Cette exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION : Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des tests périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Réparations en dehors de la garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls et sujets à une révision périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

Advertencia Por favor, lea cuidadosamente

Nota para los instaladores

Esta advertencia contiene informaciones vitales. Como el único individuo en contacto con los usuarios del sistema, es de su responsabilidad llamar la atención de los usuarios del sistema para cada ítem de esta advertencia.

Fallas del Sistema

Este sistema fue cuidadosamente proyectado para que sea el más efectivo posible. Bajo circunstancias, sin embargo, involucrando incendios, robos y otros tipos de emergencias en las cuales el podrá no suministrar protección. Cualquier sistema de alarma de cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o podrá no operar como esperado por una variedad de razones. Algunas, pero no todas estas razones pueden ser:

• Instalación inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado adecuadamente para suministrar una protección adecuada. Cada instalador debe ser evaluado por un profesional de seguridad para garantizar que todos los puntos y áreas de acceso sean cubiertos. Trabaz y cerraduras en ventanas y puertas deben ser protegidas y operar como pretendido. Ventanas, puertas, paredes, techos y otros materiales de la construcción deben tener resistencia y construcción suficientes para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación debe ser realizada durante y después de cualquier actividad relacionada a cualquier cambio relacionado a la construcción. Una evaluación realizada por el Cuerpo de Bomberos y/o Policía es altamente recomendada si estos servicios estuvieron disponibles.

• Conocimiento criminal

Este sistema contiene características de seguridad comprobadamente eficaces en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas que pueden reducir la eficacia de estas características. Es importante que el sistema de seguridad sea revisado periódicamente para asegurar que estas características continúen efectivas y que sean actualizadas o sustituidas si fuere constatado que no suministran la protección esperada.

• Acceso por intrusos

Los intrusos pueden acceder a través de un punto de acceso no protegido, contornando un dispositivo de detección, evitar la detección moviéndose a través de un área de cobertura insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o impedir la operación adecuada del sistema.

• Falla en el suministro de energía

Unidades de control, detectores de intrusión, detectores de humo y diversos otros dispositivos de seguridad exigen una fuente de alimentación adecuada para una operación correcta. Si un dispositivo opera con baterías, hay la posibilidad de que las baterías lleguen a fallar. Aun que las baterías no presenten fallas, ellas deben ser cargadas en buenas condiciones y instaladas correctamente. Si un dispositivo opera solamente con la energía CA, cualquier interrupción, aun que rápida, hará este dispositivo inoperante mientras no reciba energía. Interrupciones en el suministro de energía de cualquier duración son frecuentemente acompañadas por fluctuaciones de tensión que pueden dañar equipos electrónicos como, por ejemplo, un sistema de seguridad. Después de una interrupción en el suministro de energía, conduzca inmediatamente una prueba completa del sistema para asegurar que el sistema opera como pretendido.

• Falla de baterías substituíbles

Los transmisores inalámbricos de este sistema fueron proyectados para proporcionar una larga vida útil de la batería cuando son utilizados bajo condiciones normales. La vida útil esperada de la batería varía en función de su uso de su tipo y del ambiente en el que el dispositivo es utilizado. Las condiciones ambientales como, por ejemplo, alta humedad, temperaturas altas o bajas, o fluctuaciones significativas de temperatura pueden reducir la vida útil esperada de la batería. Aun cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería con poca carga que alerta cuando los niveles necesitan ser substituídos, este monitor podrá no operar como esperado. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones operacionales.

• Comprometimiento de los Dispositivos (Inalámbricos) de Radiofrecuencia

Las señales pueden no alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias que podrían incluir objetos metálicos colocados sobre o próximo al trayecto de las ondas de radio u obstáculos deliberados u otra interferencia inadvertida de otras señales de radio.

• Usuarios del sistema

Un usuario puede no ser capaz de operar un selector de pánico o emergencia, posiblemente debido a la incapacidad física permanente o temporaria, imposibilidad de lograr el dispositivo a tiempo, o debido a una no familiaridad con la operación correcta. Es importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en lo que se relaciona a una operación correcta del sistema de alarma y que sepan como responder prontamente cuando el sistema indica una alarma.

• Detectores de humo

Detectores de humo que integran este sistema pueden no alertar adecuadamente los ocupantes de un lugar bajo la condición de incendio por diversas razones, de las cuales indicamos algunas. Los detectores de humo pueden haber sido inadecuadamente instalados o posicionados. El humo puede no lograr los detectores de humo, como, por ejemplo, cuando el fuego estuviere presente en una

chimenea, paredes o tejados o en el lado de afuera de puertas cerradas. Los detectores de humo pueden no detectar humo de incendios ocurriendo en otro nivel de la residencia o del edificio.

Cada incendio es diferente en cantidad de humo producido y velocidad de la quema. Detectores de humo no pueden detectar todos los tipos de llamas con la misma eficiencia. Detectores de humo pueden no emitir advertencia en tiempo hábil de incendios causados por ausencia de conductos o peligros de seguridad como, por ejemplo, el acto de fumar en la cama, explosiones violentas, escape de gas, almacenamiento inadecuado de materiales inflamables, circuitos eléctricos sobrecargados, niños jugando con fósforos o incendio intencional.

Aun que el detector de humo opere como pretendido, pueden haber circunstancias en que sea insuficiente alertar sobre el estado de emergencia para permitir que todos los ocupantes salgan en tiempo hábil para evitar heridas o hasta la muerte.

• Detectores de movimiento

Detectores de movimiento sólo pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas conforme indicado en sus respectivas instrucciones de instalación. Ellos no pueden distinguir entre intrusos y ocupantes autorizados. Detectores de movimiento no suministran protección en área volumétrica. Ellos tienen múltiples haces de detección y movimiento puede ser detectado solamente en áreas desobstruidas cubiertas por estos haces. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre atrás de paredes, techos, piso, puertas cerradas, divisorias de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier tipo de sabotaje ya sea intencional o no intencional como, por ejemplo, enmascarado, pintura o aplicación de spray de cualquier material en las lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección impedirá o perjudicará su operación adecuada.

Detectores de movimiento infrarrojos pasivos operan detectando alteraciones en la temperatura. Sin embargo, su eficacia puede ser reducida cuando la temperatura ambiente se eleva próximo o arriba de la temperatura del cuerpo o si hubiere fuentes intencionales o no intencionales de calentamiento en el área de detección. Algunas de estas fuentes pueden ser calentadores, radiadores, hornos, parrillas, fogones, luz solar, ventilaciones de vapor, rayos y otros factores.

• Dispositivos de advertencia

Dispositivos de advertencia como, por ejemplo, sirenas, campanas, campanillas o luces estroboscópicas pueden no advertir personas o despertar personas que duermen si hubiere una pared o puerta interfiriendo. Si dispositivos de advertencia sean posicionados en un nivel diferente de la residencia o de la instalación, será menos probable que los ocupantes sean alertados o despertados. Dispositivos de advertencia audibles pueden recibir interferencia de otras fuentes de ruido como, por ejemplo, aparatos estéreo, radios, televisores, aparatos de aire acondicionado, otros aparatos o tráfico intenso. Dispositivos de advertencia audibles, aun generan sonidos muy altos, pueden no ser escuchados por una persona con deficiencia auditiva.

• Líneas telefónicas

Si líneas telefónicas fueren utilizadas para transmitir alarmas, ellas podrán estar fuera de servicio u ocupadas durante determinados periodos de tiempo. De la misma forma un intruso puede cortar la línea telefónica o anular su operación por medios más sofisticados que pueden ser de difícil detección.

• Tiempo insuficiente

Podrán ocurrir circunstancias en que el sistema opere como pretendido, aun que los ocupantes no estén preparados para la emergencia debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en tiempo hábil. Si el sistema estuviere monitoreado, la respuesta podrá no ocurrir en tiempo para proteger los ocupantes o sus pertenencias.

• Falla de componentes

Aun todos los esfuerzos hayan sido emprendidos para hacer este sistema tan confiable cuanto sea posible, el sistema podrá no funcionar como pretendido debido al defecto de un componente.

• Pruebas inadecuadas

La mayoría de los problemas que impiden que un sistema de alarma opere como pretendido puede ser detectada a través de pruebas y mantenimiento regulares. El sistema como un todo debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una invasión, una tentativa de invasión, un incendio, tempestad, terremoto, un accidente o cualquier tipo de actividad en la construcción dentro o fuera de las instalaciones. Las pruebas deberán incluir todos los dispositivos de detección, techados, controladores, dispositivos de indicación de alarma y cualesquier otros dispositivos operativos que hagan parte del sistema.

• Seguridad y seguro

Independientemente de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto del seguro de la propiedad o de vidas. Un sistema de alarma también no es un sustituto para que propietarios, inquilinos u otros ocupantes actúen de forma prudente para prevenir o minimizar los efectos perjudiciales de una situación de emergencia.

Índice

| | |
|--|----|
| Especificaciones y características | 51 |
| Dispositivos inalámbricos compatibles | 51 |
| Instrucciones de seguridad | 52 |
| Sección 1: Introducción | 52 |
| 1.1 Procedimiento de instalación del TR5164 | 52 |
| 1.2 Controles e Indicadores | 53 |
| Sección 2: Configuración y cableado del receptor TR5164 | 54 |
| 2.1 Desembalaje del receptor TR5164 | 54 |
| 2.2 Selección de un lugar de montaje | 54 |
| 2.3 Conexión del receptor TR5164 | 54 |
| 2.4 Prueba de posicionamiento del receptor | 54 |
| Sección 3: Programación del receptor | 55 |
| 3.1 Registro del teclado inalámbrico | 55 |
| 3.2 Registro de dispositivos inalámbricos | 55 |
| 3.3 Atribución de la ranura del teclado | 56 |
| 3.4 Registro manual de dispositivos | 56 |
| Sección 4: Otra programación | 57 |
| 4.1 Programación de zonas y particiones | 57 |
| 4.2 Habilitar la supervisión del TR5164 | 57 |
| 4.3 Supervisión de las zonas inalámbricas | 58 |
| 4.4 Informes del control remoto inalámbrico | 58 |
| 4.5 Programación de los controles remotos inalámbricos | 59 |
| 4.6 Ajuste estándar del software del TR5164 | 59 |
| Sección 5: Pruebas y montaje | 60 |
| 5.1 Prueba de recepción del dispositivo inalámbrico | 60 |
| 5.2 Montaje | 61 |
| Sección 6: Notas adicionales | 62 |
| 6.1 Condiciones de problema | 62 |
| 6.2 Batería con poca carga en la zona inalámbrica | 62 |
| Sección 7: Guía de solución de problemas | 63 |
| Sección 8: Planillas de programación | 64 |
| Sección 9: Francés | 23 |
| Sección 10: Español | 49 |
| Sección 11: Portugués | 73 |
| Utilice este manual en conjunto con el manual de instalación del panel de control de alarma. | |

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENTE: El Software DSC conrado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia: Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement – “EULA”) es un acuerdo legal entre Usted (la compañía o individuo a quien ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. (“DSC”), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados a usted que ha adquirido. Si el producto de software DSC (“PRODUCTO DE SOFTWARE” o “SOFTWARE”) necesita estar instalado en un equipo, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. EL PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación “en línea” o electrónica. Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que está asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. EL PRODUCTO DE SOFTWARE DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de marzo.

LICENCIA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE
EL PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. EL PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
(b) Almacenamiento en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, modificado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ubicaciones, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico (“Dispositivo”). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar una copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los métodos impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES
(a) Limitaciones en Ingeniería, Descompilación y Descuento – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad está expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.
(b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto que sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.
(c) Producto UNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el hardware. Tal como se describe en el Software, Usted no puede usar el software con otro hardware.
(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.
(e) Transferencia de Propiedad – Usted puede transferir todas sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copia y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y cualquier documentación) a la persona a la que Usted el receptor está conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una propiedad intelectual, cualquier transferencia de incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término – Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted incumple el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, Usted destruirá todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.
(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas, marcas o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR. Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del PRODUCTO DE SOFTWARE, son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Usted no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.
4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN. – Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujetas a las restricciones de exportación de Canadá.
5. ELECCIÓN DE LEY. – Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.
6. ARBITRAJE. – Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA
(a) SIN GARANTÍA – DSC PROVEE EL SOFTWARE “TAL COMO ES”, SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ INTERRUPTIVA O LIBRE DE ERRORES.
(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO – DSC no se responsabiliza de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA – EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00), DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIÓNES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES. LAS LIMITACIONES CITAADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS – ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ES VÁLIDA EN LA MEDIDA DE LA LEY. USTED ENTENDE Y ACEPTA QUE ESTA GARANTÍA OBLICIONA IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DE TERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC, NO CONCLUYE OTRAS GARANTÍAS, NI TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN NOMBRE DE DSC PARA CONFIRMAR O NEGAR LA VERDAD DE LAS GARANTÍAS PARA LA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) RENUNCIACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA – BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE, O DAÑOS INDIRECTOS, BASEADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRACTA O CUALQUIER OTRA TERCERA LEGAL. TALEDAOS NO INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PERDIDAS DE BENEFICIOS, PERDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWNTIME, TIEMPO DEL COMPROBADOR, RESTRICCIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzoso o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Especificaciones y Características

- Consumo de corriente: 60 mA
- Frecuencia: 433,92 MHz
- Zonas - pueden recibir señales de hasta 60 zonas inalámbricas, además de 4 zonas dedicadas para teclados inalámbricos. Ellas soportan también hasta 16 controles remotos inalámbricos
- Supervisión - ventana de supervisión programable
- Localización:
 - puede ser cableado hasta 230 m de distancia del panel principal con un cable de vitola 22
 - conectado al Keybus
- Compatibilidad: El TR5164 puede ser conectado a los siguientes paneles: PC1616, PC1832, PC1864 versión 4.6 y superior
- Temperatura operativa: 0°C a +49°C
- Humedad relativa: 93% no-condensativa
- Dispositivos de sabotaje de la caja y de la retirada del equipo de la pared separados

NOTA: Para aplicaciones relacionadas a robo comercial e incendio residencial certificadas UL/ULC, la ventana de supervisión debe ser ajustada para 4 horas. Para aplicaciones solamente relacionadas a robo residencial, la ventana de supervisión puede ser ajustada para 24 horas.

Dispositivos inalámbricos compatibles

Por favor, refiérase a las hojas de instrucción de los dispositivos a continuación para mayores informaciones.

NOTA: El TR5164 puede recibir señales de los siguientes dispositivos:

| | | | |
|--|--|--|--|
| Panel de alarma: PowerSeries V4.6+ | Pendiente de pánico: ULWS4938 WS4938-2W | Contacto de la Puerta/ Ventana: ULWS4945 ULWS4945CB ULWS4965 WS4975 | Sensor de inundación: WS4985 |
| Teclado: ULWT5500-433 V1.4+ | Alarma de asalto: ULWS4928 | EV-DW4917 EV-DW4955 EV-DW4975** | Sensor de choque: ULEV-DW4927SS |
| Control remoto inalámbrico: ULWS4939 WS4949 WS4959 WS4969 ULWT4989 | Detector de humo: ULWS4916*** ULWS4926*** | Detector de quiebra de vidrio: ULWLS912L-433 | Repetidor: ULWS4920-433 Detector de movimiento: ULWS4904 ULWS4904(P) ULWLS914-433 |

UL Solamente estos dispositivos certificados UL/ULC deben ser utilizados con sistemas certificados UL/ULC

** Disponible solamente en América del Norte, América del Sur y Nueva Zelanda.

*** Para instalaciones relacionadas a incendio residencial, dos unidades WS4920 deben ser utilizadas.

Instrucciones de seguridad

- Este equipo debe ser instalado solamente por técnicos calificados (técnico de servicio definido como una persona con entrenamiento técnico y experiencia apropiados necesarios para que haya ciencia de los peligros a los cuales una persona puede ser expuesta al realizar una tarea y de medidas a ser adoptadas para minimizar los riesgos para esta persona u otras personas). Debe ser instalado y utilizado dentro de un ambiente que pueda generar una emisión de contaminación de hasta como máximo 2 grados, con categoría de sobretensión II y solamente en ambientes internos y no peligrosos.
- El instalador es responsable por la instrucción del usuario en lo que se refiere al sistema en relación a las precauciones de seguridad eléctrica cuando utilice un sistema que incluye este equipo y también en relación a cada uno de los ítems a continuación:
 - No intente reparar este producto. La apertura o remoción de tapas puede exponer al usuario las tensiones peligrosas u otros riesgos.
 - Cualesquier reparos deberán ser confiados solamente a técnicos de servicio calificados.
- Utilice solamente accesorios autorizados en este equipo.
- Fije el receptor a la estructura del edificio antes de aplicar energía al controlador de alarma.

Utilice tornillos suministrados y, cuando sea aplicable, medios de montaje adecuados para fijar el receptor a la estructura del edificio (por ejemplo, tapones de plástico/metal y tornillos Philips de cabeza plana 6x3/4"). Solamente dispositivos certificados UL pueden ser utilizados en instalaciones certificadas UL: WS4904(P), WS4945NA (solamente aplicaciones relacionadas a robo residencial), WS4945CB (solamente aplicaciones relacionadas a robo comercial), WLS912L-433, WS-4939, WS4928 (solamente aplicaciones relacionadas a robo comercial), EV-DW4927SS (solamente aplicaciones relacionadas a robo residencial). El receptor TR5164-433 es certificado UL para aplicaciones relacionadas a incendio residencial, robo residencial y robo comercial de acuerdo con las normas a continuación:

UL985 Unidades de sistema de advertencia de incendio residencial
UL1023 Unidades de Sistema de robo-alarma residencial
UL1610 Unidades de robo-alarma de estaciones centrales

Sección 1: Introducción

El tranceptor inalámbrico bidireccional TR5164-433 recibe señales de zonas inalámbricas y controles remotos inalámbricos y suministra informaciones para el controlador de alarma al cual está conectado. Este manual describe como instalar, programar y mantener el TR5164.

Antes de instalar:

1. Planifique el posicionamiento y el cableado del sistema de seguridad (consulte el manual de instalación del sistema).
 2. Instale el panel de control y, enseguida, instale y registre por lo menos un teclado a ser utilizado para la programación.
 3. Instale y registre cualesquier módulos expansores de zona con cable (PC5108).
- Una vez que los pasos antes mencionados estén concluidos, programe el TR5164 con un teclado del sistema. Lea el manual de instalación del sistema para mayores informaciones.

1.1 Procedimiento de Instalación TR5164

Para instalar y configurar el receptor TR5164 y dispositivos inalámbricos:

1. Monte y haga el cableado temporario del módulo TR5164 (*Sección 2.2, página 54*).
2. Pruebe la localización en cuanto a los niveles de interferencia de RF (*Sección 2.4, página 54*).
3. Registre un teclado.
4. Registre los dispositivos inalámbricos (*Sección 3.1, página 55*).
5. Concluya la programación de las zonas y otras programaciones en el sistema (*Sección 4.1, página 57*).
6. Pruebe el posicionamiento de todos los dispositivos inalámbricos (*Sección 5.1, página 60*).
7. Monte permanentemente el receptor TR5164 y los dispositivos inalámbricos (*Sección 5.2, página 61*).

Para informaciones adicionales sobre condiciones de problema y sustitución de la batería, consulte 6.1 “Condiciones de problema” en la página 62.

Para auxilio en la solución de problemas, consulte Sección 7: “Guía de solución de problemas” en la página 63.

1.2 Controles e Indicadores

TR5164 LEDs

Los LEDs 3, 4 y 5 suministran el estado en relación a la instalación, operación y solución de problemas del TR5164. Los LEDs operan como sigue:

| LED | Operación normal | Modo de prueba de posicionamiento | Activación por 2 minutos | Falla Keybus |
|------------------|---|---|---|---|
| No. 3 (rojo) | Parpadea cuando recibe señales de dispositivos no-registrados. | Parpadea cuando recibe señales de todos los dispositivos excepto el dispositivo que está siendo probado. | Parpadea mientras la ventana de registro de 2 minutos esté abierta. Note que las señales recibidas de dispositivos no registrados no son indicadas en este modo. | Cuando una condición de falla Keybus es detectado. |
| No. 4 (verde) | Parpadea cuando recibe señales de dispositivos registrados. | Parpadea cuando recibe señales del dispositivo específico que está siendo probado. | Parpadea mientras la ventana de registro de 2 minutos esté abierta. Note que las señales recibidas de los dispositivos registrados no son indicadas en este modo. | Cuando una condición de falla Keybus es detectado. |
| No. 5 (amarillo) | Es encendido cuando la interferencia RF es alta. Queda apagado o parpadea cuando la interferencia RF esté baja. | Es encendido cuando la interferencia RF es alta. Queda apagado o parpadea cuando la interferencia RF esté baja. | Es encendido cuando la interferencia RF es alta. Queda apagado o parpadea cuando la interferencia RF esté baja. | Es encendido cuando la interferencia RF es alta. Queda apagado o parpadea cuando la interferencia RF esté baja. |

Sabotaje

El TR5164 tiene dispositivos de sabotaje de la caja y de la retirada del equipo de la pared separados. Los dispositivos contra sabotaje son deshabilitados por estándar en la versión NA (habilitados en la versión EU). La sección [804][900] opciones 3 y 4 habilitan o deshabilitan los dispositivos contra sabotaje.

Cuando el TR5164 estuviere adecuadamente instalado, el dispositivo contra sabotaje de la pared en la parte trasera del equipo debe ser presionado por la superficie de montaje. Si el equipo es removido, el dispositivo contra sabotaje será activado. El dispositivo contra sabotaje de la caja será activado cuando la caja sea abierta y restablecida a su condición cuando la caja sea cerrada.

La pared interna y el dispositivo contra sabotaje de la caja deben ser instalados y habilitados para aplicaciones relacionadas a robo comercial certificados UL/ULC.

Sección 2: Configuración y cableado del TR5164

Esta sección describe como configurar y cablear el módulo TR5164.

2.1 Desembale el TR5164

Verifique si las piezas a continuación fueron suministradas en el embalaje:

- PCB TR5164
- Manual de instalación
- Gabinete de plástico del TR5164

2.2 Seleccione un lugar para montaje del receptor TR5164

NOTA: Monte permanentemente el receptor TR5164 y los dispositivos inalámbricos después de las pruebas de posicionamiento de cada dispositivo (*Sección 2.4, página 54; Sección 5.1, página 60*).

Determine un lugar que sea:

- Seco
- Este dentro del rango de temperatura operativa
- Centralizado para el posicionamiento propuesto de todos los dispositivos inalámbricos
- Lo más elevado posible. Cuando monte el TR5164 coloque el módulo lo más alto y próximo posible de la parte inferior (base) del primer piso
- Apartado de fuentes generadoras de interferencia, incluyendo: ruido eléctrico (computadores, TVs, motores eléctricos, aparatos domésticos, calentadores, aparatos de aire acondicionado), objetos metálicos grandes como ductos y tuberías de calentamiento que puedan bloquear las ondas electromagnéticas

Para una operación adecuada de la unidad contra sabotaje, la superficie en la cual el TR5164 será montado debe ser lisa y sin obstáculos que bloquen el acceso a la parte trasera del equipo.

2.3 Conecte el receptor TR5164

ATENCIÓN: Remueva toda la energía (CA, CC, líneas telefónicas) del sistema durante la conexión de los módulos al Keybus.

Conecte el TR5164 al Keybus de cuatro cables del panel de control de acuerdo con la Figura 1.

Una vez que el cableado este concluido, restablezca el suministro de alimentación al sistema de seguridad.

Enseguida registre y programe los dispositivos inalámbricos. Consulte *Sección 3.1, página 55* para instrucciones.

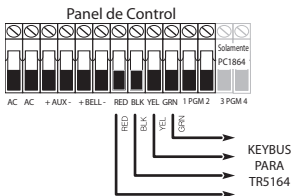


Figura 1

2.4 Prueba de posicionamiento del receptor

El TR5164 opera más eficientemente en lugares en que la interferencia de RF es mínima. Para encontrar el mejor lugar de montaje, realice la siguiente prueba de posicionamiento:

1. Aplique energía al TR5164 y manténgalo posicionado en el lugar de montaje pretendido.
2. Si el LED amarillo de problema es encendido, los niveles de interferencia están altos y un nuevo lugar de montaje debe ser encontrado. Si el LED estuviere parpadeando o apagado, la interferencia está baja y el lugar es adecuado para montaje.

Sección 3: Programación del receptor

El registro consiste de la programación del Número de Serie Electrónico (ESN) del dispositivo en el TR5164 para que pueda ser identificado cuando un evento sea comunicado. El ESN está localizado en la parte trasera de cada dispositivo.

Esta sección describe como ejecutar el registro y la programación:

- zonas utilizando dispositivos inalámbricos
- controles remotos inalámbricos

Para mayores informaciones sobre estos dispositivos, lea la hoja de instrucciones suministradas con cada dispositivo.

3.1 Registre el teclado inalámbrico

Durante la energización inicial del panel de alarma, una ventana de 2 minutos será habilitada para el registro del teclado inalámbrico (indicado por los LEDs parpadeando en rojo y verde). Si la ventana de registro sea cerrada, apague el panel y enciéndalo nuevamente. Como ajuste estándar, los teclados WT5500 son atribuidos automáticamente a los números de ranura de 8 a 5.

Para registrar un teclado:



1. Encienda el sistema de alarma.
2. Encienda el teclado. Después de algunos segundos, el mensaje "Mantenga [★] y [1] presionados para registrar el teclado" será exhibido.
3. Presione las teclas [★] y [1] al mismo tiempo para registrar. El mensaje "Registro del WFKP concluido con éxito" será exhibido.

Si el mensaje "Failed to Enroll" (Falla al registrar) sea exhibido, proceda como a continuación:

- Intente registrar nuevamente.
- Reposicione el teclado para un lugar más próximo del panel de control.
- Verifique si los indicadores rojo y verde están parpadeando en el panel. En caso contrario, desconecte el panel de las fuentes de alimentación de CA y CC y enseguida reconecte.
- Verifique si hay interferencia de radiofrecuencia. Si el amarillo LED encendido, el tráfico de RF o el nivel del ruido en el piso está muy alto.

NOTA: Ajuste las definiciones de las zonas para las ranuras del teclado inalámbrico como tipo 26 - 24 horas sin alarma.

3.2 Registro rápido de dispositivos/teclados inalámbricos (solamente WT5500)

1. Inserte [★][8][Código del instalador][898]. El mensaje "Modo de registro de dispositivos inalámbricos" será exhibido.
2. Active el dispositivo como indicado a continuación.
 - Teclado: Presione las teclas [★] y [1] al mismo tiempo.
 - Control remoto inalámbrico: Presione cualquier tecla para activar.
 - Detectores (PIR, humo, quiebra de vidrio): Presione el botón Tamper.
 - Repetidor: Presione el botón Tamper. Nota: Asegúrese que la Llave DIP 3 en el repetidor este en la posición OFF antes de ejecutar el registro rápido de un repetidor.
3. El Número de Serie Electrónico (ESN) será exhibido en el teclado. Presione [★] para confirmar el ESN. Si el ESN estuviere incorrecto, presione [#] y enseguida repita el paso 2.
4. Después de la confirmación del ESN, el sistema solicitará el número de la zona/ranura.
 - La próxima ranura abierta para el tipo de dispositivo en cuestión será exhibida. Presione [★] para aceptar o digite otro número de ranura.
 - Para registrar nuevamente un control inalámbrico en otro sistema, presione   al mismo tiempo durante aproximadamente 3 segundos.

3.3 Cambio de la atribución de la ranura del teclado en el TR5164

Para cambiar el número de la ranura estándar a un teclado WT5500:

1. Acceda la programación del instalador [*][8][código del instalador].
2. Acceda la sección [804][000]. Un campo de 2 dígitos será exhibido.
3. En el primero campo, inserte 1 para Partición 1 (solamente la partición 1 es soportada). En el segundo campo, inserte un número de ranura del teclado de 1 a 8 (por ejemplo, 1,8 representa la Partición 1, ranura 8 del teclado).
4. Registre el número de ranura atribuido en las planillas de programación en el final de este manual.
5. Tras la reatribución de un teclado, ejecute una reiniciación de supervisión insertando [*][8][Código del instalador][902] y espere 60 segundos.
6. Presione [#] dos veces para salir después de 60 segundos.

3.4 Registro manual de dispositivos/teclados inalámbricos

Para registrar manualmente un dispositivo inalámbrico bidireccional:

1. Inserte [*][8][Código del instalador][804].
2. Inserte la zona/ranura de 3 dígitos correspondiente al tipo de dispositivo:

| | |
|--|---|
| Sensores, pendientes, repetidores inalámbricos | [804][001]-[064] (excepto [029]-[032]) |
| Control remoto inalámbrico | [804][101]-[116] para controles remotos inalámbricos números 01- 16 |
| Teclado inalámbrico | [804][029]-[032] |

NOTA: Dispositivos con cable e inalámbrico no pueden ser atribuidos a la misma zona. Los módulos del expansor de zonas PC5108 ocupan zonas en 2 grupos de 4 (por ejemplo zonas 9-12 y zonas 13-16). Ninguna de las zonas atribuidas al módulo PC5108 puede ser utilizada para dispositivos inalámbricos. Para mayores informaciones sobre la atribución de las zonas, consulte el manual de instalación del sistema.

Un control remoto inalámbrico sólo puede ser atribuido a una partición (partición 1 estándar). Para atribuir controles remotos a una partición diferente, consulte “[804][183] Atribuciones de partición del control remoto inalámbrico (1-16)” en la página 69.

3. Inserte el número de serie del dispositivo. En teclados PK, esta es una inserción de 6 dígitos. Cuando inserte un ESN de 8 dígitos, no programe los primeros dos dígitos. En teclados WT, esta es una inserción de 8 dígitos. Cuando programe un ESN de 6 dígitos, inserte 00 para los primeros dos dígitos. Números de serie incluyen dígitos hexadecimales. Para alternar entre valores decimales y hexadecimales, presione [*]. Para instrucciones sobre la programación de números hexadecimales, consulte el manual de instalación del sistema. El dispositivo estará ahora registrado en el sistema.
4. Registre el número de serie y el número de zona atribuido en las planillas de programación localizadas al final de este manual.
5. Continúe con los pasos 2 - 4 hasta que todos los dispositivos inalámbricos sean registrados.
6. Presione [#] para salir.

NOTA: La programación de zona y partición debe ser concluida para que los dispositivos inalámbricos operen correctamente (consulte *Sección 4.1, página 57*).

NOTA: (Para instalaciones no certificadas UL) Para repetidores y teclados inalámbrico, la zona de no alarma del tipo 26 es recomendada. Con este tipo de zona, pérdidas de alimentación CA o una condición de batería con poca carga no serán reportadas a la estación central. El panel de alarma no exhibirá una condición de problema para la zona, pero indicará que la zona está abierta. Seleccione el

atributo Arme forzado para esta zona. Programe una identificación de la zona para identificar los dispositivos WS4920 o WT5500. Por ejemplo, "Rptr 1 Pwr Trbl."

NOTA: (Para instalaciones certificadas UL) Si hubiere necesidad de reportar perdidas de alimentación CA y batería con poca carga a la estación central, utilice un tipo de zona 24 horas. Asegúrese que el atributo Audible (Audible) esté ajustado para Silent (Silencioso).

Para excluir un dispositivo inalámbrico:

1. En un teclado del sistema, inserte [*][8][Código del instalador].
2. Acceda la sección de programación [804].
3. Inserte el número de 3 dígitos correspondiente a la zona de la cual usted desea remover el dispositivo.
4. Programe el ESN como [00000000]. El dispositivo será excluido.
5. Presione[#] para salir.

Una vez que todos los dispositivos estén registrados, programe el sistema que operará con los dispositivos. Consulte 4.1 "Programe zonas y particiones" en la página 57 para mayores informaciones.

Sección 4: Otra programación

4.1 Programe zonas y particiones

Una vez que todos los dispositivos inalámbricos estén registrados, concluya la programación de las zonas en el sistema. Asegúrese que las opciones de programación a continuación sean concluidas correctamente para cada zona inalámbrica:

- Habilite las zonas y/o atribuya zonas a una o más particiones (programación de las secciones [202] a [265]).
- Programe la definición para cada zona (programación de las secciones [001]-[004]).
- Habilite el atributo de la zona inalámbrica para cada zona inalámbrica (secciones [10]-[164]).

Refiérase al manual de instalación del sistema para mayores informaciones sobre la programación de las secciones antes mencionadas.

4.2 Habilitación de la Supervisión del TR5164

El panel de control puede supervisar el receptor TR5164 por medio del Keybus después que por lo menos un dispositivo sea registrado en el módulo (Sección 3.1, página 55).

Para activar la supervisión del módulo:

1. Registre el(los) primer(os) dispositivo(s).
2. Salga y acceda nuevamente la Programación del instalador, [*][8].
3. Acceda la programación de la sección [902]. Espere aproximadamente 60 segundos mientras el sistema ejecuta el barrido de los módulos conectados.
4. Para salir presione [#].

El sistema genera un problema General System Supervisory (Supervisión general del sistema) si el módulo es removido del Keybus. Si el módulo TR5164 es removido de un sistema existente, deshabilite primeramente la supervisión del TR5164.

NOTA: La exclusión de todos los dispositivos del TR5164 o la definición del TR5164 como estándar genera una falla de supervisión.

Para deshabilitar la supervisión del TR5164:

1. Desconecte el TR5164 del Keybus.
2. Inserte [*][8][Código del instalador].
3. Inserte [902]. El panel de control apaga toda la supervisión y efectúa nuevamente el barrido del sistema cuanto a módulos conectados. El barrido lleva aproximadamente 60 segundos.
4. Para salir presione [#].

Para verificar la supervisión del panel de control del TR5164 (no disponible en los teclados WT5000):

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Acceda la sección [903] para exhibir todos los módulos. En un teclado LED de 32 zonas, la luz [17] indica que el TR5164 está presente en el sistema. En teclados LCD, desplace hasta que el nombre del módulo TR5164 sea exhibido.
3. Para salir presione [#].
Si el módulo TR5164 no sea detectado, verifique si uno de los problemas está ocurriendo:
 - El módulo no está conectado adecuadamente al Keybus
 - El cableado del Keybus está con defecto
 - El módulo no está recibiendo energía suficiente
 - Ningún dispositivo fue registrado en el TR5164

Interferencia

Una Obstrucción de RF ocurre cuando una transmisión indeseada de una fuente externa ocurre en el área de operación del receptor que impide el funcionamiento de uno o más dispositivos.

El receptor puede detectar una condición de Obstrucción de RF e indicar un problema apropiado al panel de control. Esta característica puede ser deshabilitada en la sección [804][900], opción [7].

4.3 Habilite la supervisión de las zonas inalámbricas

Cada dispositivo inalámbrico (excluyendo controles remotos inalámbricos) envía una señal de supervisión periódicamente. Si el receptor no recibe una señal dentro del tiempo programado para la ventana de supervisión inalámbrica, generará una falla de supervisión.

NOTA: Para que la supervisión inalámbrica funcione, habilite el atributo de la zona inalámbrica en todas las zonas inalámbrica (secciones [101] a [164], opción [8] ON).

Para programar la ventana de supervisión inalámbrico:

1. Inserte [*][8][Código del instalador] para acceder a la programación del instalador.
2. Acceda la sección [804] para acceder a la programación del módulo TR5164.
3. Acceda la sección [081].
4. Inserte el período de tiempo para la ventana de supervisión. La ventana está programada en pasos de 15 minutos. La programación estándar es:
 - 96 (x15 minutos), que es igual a 24 horas para la versión NA o
 - 8 (x15 minutos), que es igual a 2 horas para la versión EU.Las inserciones válidas son (4) a (96), igual a 1 a 24 horas.
5. Para salir presione [#].

NOTA: La supervisión debe ser habilitada para Delincuencia de RF.

Para deshabilitar/habilitar la supervisión de la zona:

1. Inserte [*][8][Código del instalador] para acceder a la programación del instalador.
2. Acceda la sección [804] para acceder a la programación del módulo TR5164.
3. Acceda a las secciones [082]-[089]. Habilite o deshabilite la supervisión para cada zona inalámbrica activando o desactivando cada opción relevante. La supervisión es habilitada como estándar para todas las zonas inalámbricas.
4. Para salir presione [#].

4.4 Reporte de aperturas/cierres por controles remotos inalámbricos

Aperturas, cierres y la activación de salida de comando (por ejemplo apertura de una puerta de garaje) por controles remotos inalámbricos individuales puede generar un informe del sistema en determinados paneles de control.

Para habilitar informes para aperturas/cierres por controles remotos inalámbricos:

1. Programe un código de acceso válido para cada control remoto (utilizando [*][5] programación del código de acceso).

NOTA: Programe estos códigos de acceso en el sistema después que el módulo TR5164 sea conectado al Keybus (*Sección 2.4, página 54*). Los códigos de acceso 17-32 son reservados para

controles remotos inalámbricos 01-16 respectivamente. Refiérase al manual de instalación del panel de alarma para informaciones sobre la programación del código de acceso.

2. Programe un código de informe de apertura y cierre para cada control remoto ([339]-[340], [342]-[343]).
3. Desactive la opción Quick Arm (Arma Rápida) en la sección [015] opción [4] de la programación del instalador.

NOTA: Para asegurar que un control remoto inalámbrico no identificado no pueda desarmar el sistema, desactive la sección [017], opción [1] en la Programación del instalador.

4.5 Programe los botones de función de control remoto inalámbrico

Controles remotos inalámbricos tienen cuatro o seis botones de función programables. Las funciones estándar fueron atribuidas, pero otras funciones pueden ser programadas si fuere deseado.

NOTA: Controles remotos inalámbrico bidireccionales (WT4989) sólo pueden ser atribuidos a la partición 1. Controles remotos inalámbricos no funcionan cuando la partición estuviere siendo programada o excluida.

Para programar botones de función del control remoto inalámbrico:

1. En un teclado del sistema, inserte [*][8][Código del instalador].
2. Acceda la sección de programación [804].
3. Acceda la sección de programación [141] a [156] para controles remotos inalámbricos 1-16.
4. Para cada uno de los botones disponibles en el control remoto inalámbrico, inserte el número de 2 dígitos correspondiente a la función seleccionada. Refiérase a *“Opciones de las teclas de función del control remoto inalámbrico” en la página 67* para una lista de las opciones de las teclas de función.
5. Registre todas las opciones de programación en las planillas en las páginas finales del manual.
6. Para salir presione [#].
7. Para mayores informaciones sobre la programación de los botones de función del control remoto inalámbrico, refiérase a la hoja de instalación del control remoto inalámbrico.

4.6 Ajuste estándar del software del TR5164

Retornar a la programación del TR5164 a los ajustes estándar de fábrica remueve todos los dispositivos registrados del sistema y reinicia la programación en la sección [804].

NOTA: Ejecutar este procedimiento no reinicia cualquier otra sección de programación en el panel de control. De la misma forma, la reiniciación del panel de control a los estándares de fábrica no afecta la programación del TR5164.

Para reiniciar la programación del módulo TR5164 a los ajustes estándar de fábrica:

1. Inserte [*][8] [Código del instalador].
2. Acceda la sección de la programación [996].
3. Acceda la sección Código del instalador, seguida por la sección [996] nuevamente. El software para el módulo TR5164 será reiniciado a los estándares de fábrica.
4. Para continuar la programación del equipo, salga y acceda nuevamente a la Programación del instalador presionando [#] [*][8] [Código del instalador].

Para instrucciones sobre la reiniciación del panel de control o cualquier otro módulo conectado a los estándares de fábrica, refiérase al manual de instalación del panel de control.

Sección 5: Pruebas y montaje

5.1 Prueba de recepción de los dispositivos inalámbricos

Probar el posicionamiento propuesto de cada dispositivo inalámbrico antes de su montaje es un procedimiento muy importante. Seguir estos pasos probar la intensidad de la señal entre el TR5164 y los dispositivos inalámbricos.

Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser probados en conjunto (prueba de posicionamiento global) o individualmente.

NOTA: Después del registro de los dispositivos inalámbricos, la sección de programación del instalador debe ser cerrada y accedida nuevamente por lo menos una vez antes de realizar una prueba de posicionamiento.

Para realizar una prueba de posicionamiento global:

1. Coloque temporariamente los dispositivos inalámbricos en los lugares de montaje preferidos.
2. En un teclado del sistema, inserte [★][8][Código del instalador].
3. Para los teclados WT5500, acceda la sección [904] e inserte [00]. En este modo, todos los dispositivos inalámbricos son probados cuanto al posicionamiento al mismo tiempo.
4. Para los teclados PK, ajuste la sección [804][900] opción 8 en ON. Acceda la sección [904] e inserte el número de zona de cualquier dispositivo inalámbrico.
5. Active el(los) dispositivo(s) conforme descrito en la hoja de instalación asociada. Para teclados inalámbricos bidireccionales, presione cualquier tecla excepto la tecla #. El nombre del dispositivo y el número de la zona serán exhibidos en el LCD.

Lea los resultados de la prueba en el teclado:

| Resultado | Teclado LED | Teclado LCD | Cigarras/Campanilla |
|-----------|-----------------|-------------|-------------------------------------|
| Bueno | Luz 1 Encendida | "Bueno" | 1 señal audible/Sonido agudo |
| Malo | Luz 3 Encendida | "Malo" | 3 Señales Auditables/Sonidos agudos |

6. Active el dispositivo hasta que tres "buenos" resultados en una secuencia sean obtenidos.
7. Monte los dispositivos inalámbricos en que los resultados sean buenos. Dispositivos indicando un resultado malo deben ser desplazados hacia otro punto. El dispositivo sólo puede ser movido algunos centímetros para corregir un resultado malo.
No monte cualquier dispositivo en que un resultado de prueba "Malo" sea indicado.
8. Ejecute el paso 4 para cada dispositivo inalámbrico registrado en el TR5164.
Espere hasta que la prueba de posicionamiento de un dispositivo sea exhibido/un sonido emitido antes de probar el próximo dispositivo.
Continúe probando los dispositivos hasta que tanto el TR5164 como los dispositivos estén situados en buenas localizaciones. Si varios dispositivos inalámbricos producen resultados de pruebas "malo", considere mover el TR5164 para un lugar diferente (refiérase a la *Sección 2.2, página 54* para datos sobre la localización de un área adecuada).
9. Para salir de la prueba de posicionamiento y volver a la programación del instalador, presione [#] dos veces.

Pruebas de dispositivos individuales

1. Coloque temporariamente el dispositivo en el lugar de montaje preferido.
2. En un teclado del sistema, inserte [★][8][Código del instalador].
3. Acceda la sección de programación [904] para dispositivos inalámbricos. Para teclados PK, asegúrese que la sección [804][900] opción 8 esté en OFF.
4. Inserte el número de zona de 2 dígitos para el dispositivo.
5. Active el dispositivo hasta que un resultado sea exhibido en el teclado o un sonido sea emitido por el teclado o por la campanilla.
6. Para probar otro dispositivo, presione [#] una vez y enseguida repita los pasos 4 - 5. Continúe probando los dispositivos hasta que tanto el módulo TR5164 como los dispositivos estén localizados en lugares aceptables. Si varios dispositivos inalámbricos producen resultados de prueba "malo", considere mover el TR5164 para un

lugar más adecuado (consulte la *Sección 2.2, página 54* para datos sobre la localización de un punto de instalación adecuado para el TR5164).

7. Para salir de la prueba de posicionamiento y de la programación del instalador, presione [#] dos veces.

Pruebas de los controles remotos inalámbricos individuales

No utilice la prueba de dispositivo individual descrito anteriormente para probar controles remotos inalámbricos. Para asegurar que el módulo TR5164 está recibiendo transmisiones de estos dispositivos, utilice las teclas de función en los controles remotos inalámbricos en varios puntos diferentes por toda la instalación.

NOTA: Controles remotos inalámbricos bidireccionales deben ser activados presionando cualquier tecla antes que se haga funcional.

5.2 Montaje

Una vez que la recepción entre el TR5164 y los dispositivos inalámbricos hayan sido probado y verificado (*Sección 5.1, página 60*), monte como a continuación:

TR5164

1. Tire los cables del Keybus por los orificios en la parte trasera del gabinete o en las pestañas de división en las laterales.
2. Monte el gabinete firmemente en la pared utilizando los 2 (dos) tornillos suministrados. Consulte la Figura 2.

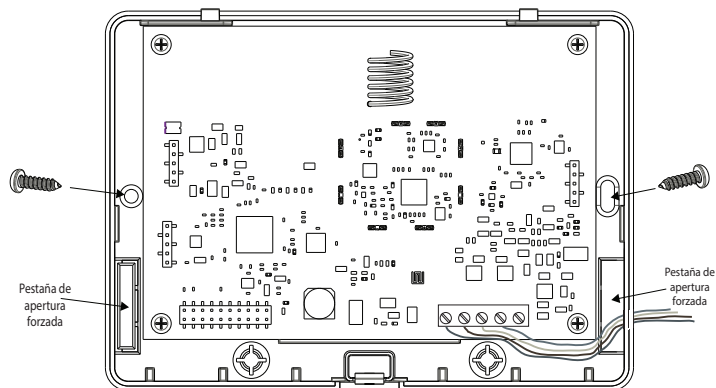


Figura 2

Dispositivos inalámbricos

Monte los dispositivos inalámbricos una vez que la prueba de posicionamiento descrita en la sección 5.1 haya sido concluida con éxito y tres resultados "good" (bueno) en una secuencia hayan sido obtenidos para cada dispositivo. Refiérase a la hoja de instalación para cada dispositivo para instrucciones de montaje.

Ahora que el módulo TR5164 y los dispositivos inalámbricos están montados y funcionando adecuadamente, lea la *Sección 6.1, página 62*, para informaciones sobre potenciales condiciones de problemas en dispositivos inalámbricos y sobre la sustitución de la batería.

Sección 6: Notas adicionales

6.1 Condiciones de problema

El panel de control monitorea constante posibles condiciones de problema. Si una condición de problema sea detectada, el teclado emitirá unas señales audibles y la indicación "Problema" será encendida. Presione [★][2] para exhibir condiciones de problema.

Las condiciones de problema a continuación se aplican al TR5164 y/o cualesquier dispositivos registrados.

- **Obstrucción de RF detectada** (en paneles Power v2.01 y abajo) - Este problema es generado cuando el TR5164 detecta una condición de Obstrucción de RF.
- **Supervisión del módulo**- Este problema será generado si el panel pierde la comunicación con cualquier módulo conectado al Keybus. La memoria intermedia de eventos registra una descripción detallada del evento.
- **Batería con poca carga del dispositivo inalámbrico**- Este problema será generado cuando el dispositivo inalámbrico exhiba una condición de batería con poca carga. Presione [7] una, dos o tres veces para visualizar los dispositivos que están con falla de la batería. Un teclado LED indica UNA falla de batería utilizando luces de zona 1 a 8. Refiérase a la *Sección 6.2, página 62* para mayores informaciones.
- **Sabotaje de la zona**- Este problema será generado cuando un dispositivo inalámbrico registrado sea removido de su lugar de montaje.
- **Falla de la zona**- Cada dispositivo inalámbrico envía una señal de supervisión a cada 64 minutos (15 minutos para EU). Si el receptor no recibe una señal dentro del período de tiempo programado para la Ventana de supervisión inalámbrica, una falla de zona será generada.
- **Delincuencia por RF (solamente EU)**- Cada zona inalámbrica envía una señal de supervisión a cada 15 minutos. Si el receptor no recibe una señal dentro de 15 minutos, un problema RF Delinquency (Delincuencia por RF) será generado para aquella zona.

NOTA: Los problemas relacionados a alimentación CA y de una condición de batería con poca carga del repetidor inalámbrico y de un teclado WT5500 harán con que la zona correspondiente sea exhibida como abierta en el panel de alarma.

6.2 Transmisión de una condición de batería con poca carga para una zona inalámbrica

El estado de la batería de cada dispositivo es regularmente comunicado al panel de alarma. Si una batería estuviere con poca carga, el sistema registrará un problema de batería con poca carga en el dispositivo. El sistema retarda el envío de reporte del evento a la estación central por el número de días programado para retardo de transmisión de batería con poca carga en la zona en la sección [377] del panel. Esto impide el envío de informes desnecesarios del evento si el usuario haya sido instruido sobre como substituir baterías.

Sustitución de baterías en dispositivos inalámbricos

1. Refiérase a las instrucciones de instalación de la batería en la hoja de instalación de cada dispositivo. Certifíquese de observar la polaridad correcta cuando instale las nuevas baterías.
2. Cuando las nuevas baterías estuvieren instaladas y la condición de sabotaje sea solucionada, el problema de una condición de batería con poca carga será excluida y el dispositivo deberá operar normalmente.

Sección 7: Guía de solución de problemas

1. **Cuando inserte el número de una zona de 3 dígitos para agregar un dispositivo inalámbrico, el teclado emite una señal audible larga.**

Los números ESNs pueden ser insertados solamente cuando un receptor inalámbrico TR5164 estuviere conectado al Keybus. Consulte la *Sección 2.3, página 54* para instrucciones sobre la configuración y cableado del módulo TR5164.

2. **Inserte el número ESN para el dispositivo, pero, cuando esté activo este dispositivo, la zona no es exhibida abierta en el teclado.**

Verifique lo siguiente:

- Asegúrese que el ESN haya sido insertado correctamente.
- Asegúrese que la zona esté habilitada para la partición (si la programación de la partición fuere utilizada).
- Asegúrese que la zona inalámbrica no esté atribuida a una zona utilizada por los módulos PC5108, una zona on-board o una zona con teclado.
- Asegúrese que la zona esté programada para otra opción que "Null Operation" (Operación Nula) y que el atributo de la Zona Inalámbrica esté activada.

3. **Cuando intento ejecutar una prueba de posicionamiento del módulo, no obteniendo ningún resultado o resultados "malo".**

Verifique lo siguiente (Consulte la *Sección 5.1, página 60* para mayores informaciones sobre los dispositivos en pruebas):

- Verifique si la zona correcta está siendo probada.
- Verifique si el ESN correcto fue insertado cuando el dispositivo fue registrado.
- Verifique si el dispositivo está en el rango de alcance del TR5164. Intente probar el dispositivo en el mismo ambiente que el receptor.
- Confirme si el TR5164 está adecuadamente conectado al Keybus (Consulte la *Sección 2.4, página 54* para la configuración e instrucciones de cableado del TR5164).
- Verifique si la zona está siendo probada correctamente (Consulte la *Sección 5.1, página 60* para instrucciones de prueba).
- Verifique si las baterías están funcionando y fueron instaladas correctamente.
- Verifique si objetos metálicos grandes están impidiendo que la señal alcance el TR5164.

El dispositivo debe ser instalado en un lugar donde resultados consistentes "bueno" sean obtenidos. Si varios dispositivos exhibieren resultados "malo", mueva el receptor. Consulte la *Sección 2.2, página 54* para datos de selección de lugar de montaje para el TR5164.

4. **El LED en el detector de movimiento no es activado cuando camino en frente de la unidad.**

El LED se destina solamente a las pruebas de caminata. Consulte la Hoja de instrucciones del PIR inalámbrico para instrucciones de la prueba de caminata.





Sección 8: Planillas de programación

Programación inalámbrica del TR5164

Utilice las planillas a continuación para registrar las opciones de programación del dispositivo inalámbrico para futura referencia.

NA = valor estándar para América del Norte; EU = valor estándar para Europa







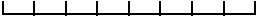

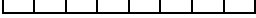
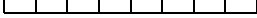


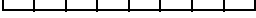
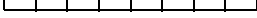
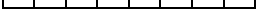
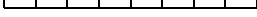
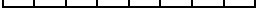
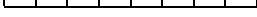
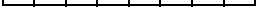
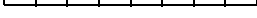
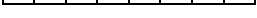
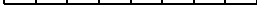
[804][000] Programación de la ranura y de la partición del teclado inalámbrico

| Teclado | Estándar | NOTA: El primer dígito representa La partición (solamente la partición 1 es soportada). El segundo dígito es el número de la ranura del teclado. (Por ejemplo 1,8 = partición 1, ranura 8) Teclados inalámbricos pueden ser programados en las ranuras 1-8. Las ranuras estándar son 8, 7, 6, 5. |
|-----------|---|--|
| WT5500 #1 |  | 1,8 |
| WT5500 #2 |  | 1,7 |
| WT5500 #3 |  | 1,6 |
| WT5500 #4 |  | 1,5 |

[804][001]-[064] Programación de las zonas inalámbricas (para dispositivos, repetidores y teclados inalámbricos)

Los teclados inalámbricos 1-4 deben ser registrados en las zonas 29-32 respectivamente. Todos los otros dispositivos inalámbricos pueden ser registrados en cualquier una de las 60 zonas remanentes.

Estándar = 00000000

| Zona | Zona |
|---|---|
| [001]  | [012]  |
| [002]  | [013]  |
| [003]  | [014]  |
| [004]  | [015]  |
| [005]  | [016]  |
| [006]  | [017]  |
| [007]  | [018]  |
| [008]  | [019]  |
| [009]  | [020]  |
| [010]  | [021]  |
| [011]  | [022]  |

Zona

[023] _____

[024] _____

[025] _____

[026] _____

[027] _____

[028] _____

Teclado inalámbrico 1-4

[029] _____

[030] _____

[031] _____

[032] _____

[033] _____

[034] _____

[035] _____

[036] _____

[037] _____

[038] _____

[039] _____

[040] _____

[041] _____

[042] _____

[043] _____

Zona

[044] _____

[045] _____

[046] _____

[047] _____

[048] _____

[049] _____

[050] _____

[051] _____

[052] _____

[053] _____

[054] _____

[055] _____

[056] _____

[057] _____

[058] _____

[059] _____

[060] _____

[061] _____

[062] _____

[063] _____

[064] _____

[804][081] Ventana de supervisión inalámbrica (Estándar = 96)

La ventana es programada en incrementos de 15 minutos.

La programación estándar es:

- 96 (x15 minutos), que es igual a 24 horas (NA), o
- 8 (x15 minutos), que es igual a 2 horas (EU).

Las inserciones válidas son (004) a (096), igual a 1 a 24 horas.

NOTA: Para aplicaciones relacionadas a robo comercial o incendio residencial UL/ULC, ajuste el valor de la ventana de supervisión inalámbrica a 16. Para aplicaciones relacionadas a robo residencial UL/ULC, ajuste el valor a 16.

[804][082]-[089] Opciones de supervisión del transmisor de zonas

| [082] Zonas 1-8 | | [083] Zonas 9-16 | | [084] Zonas 17-24 | | [085] Zonas 25-32 | | |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|---------|
| Opc. | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | |
| 1 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 1 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 9 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 17 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 25 |
| 2 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 2 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 10 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 18 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 26 |
| 3 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 3 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 11 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 19 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 27 |
| 4 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 4 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 12 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 20 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 28 |
| 5 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 5 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 13 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 21 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 29 |
| 6 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 6 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 14 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 22 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 30 |
| 7 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 7 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 15 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 23 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 31 |
| 8 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 8 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 16 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 24 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 32 |
| [086] Zonas 33-40 | | [087] Zonas 41-48 | | [088] Zonas 49-56 | | [089] Zonas 57-64 | | |
| Opc. | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | Estándar | |
| 1 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 33 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 41 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 49 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 57 |
| 2 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 34 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 42 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 50 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 58 |
| 3 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 35 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 43 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 51 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 59 |
| 4 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 36 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 44 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 52 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 60 |
| 5 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 37 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 45 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 53 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 61 |
| 6 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 38 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 46 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 54 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 62 |
| 7 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 39 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 47 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 55 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 63 |
| 8 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 40 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 48 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 56 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 64 |

NOTA: Transmisores de pánico NO son supervisados y deben ser deshabilitados en esta sección.

[804][101]-[116] Números de serie del control remoto inalámbrico

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| [101] | _____ | [109] | _____ |
| [102] | _____ | [110] | _____ |
| [103] | _____ | [111] | _____ |
| [104] | _____ | [112] | _____ |
| [105] | _____ | [113] | _____ |
| [106] | _____ | [114] | _____ |
| [107] | _____ | [115] | _____ |
| [108] | _____ | [116] | _____ |

Opciones de las teclas de función del control remoto inalámbrico

| Inserción | Descripción de la tecla | Inserción | Descripción de la tecla |
|-----------|--|-----------|-----------------------------------|
| 00 | Tecla Null (Nula) | 18 | Arme global bajo ausencia |
| 01-02 | Para uso futuro | 19 | [*][7][3] Salida de comando no. 3 |
| 03 | Arme bajo presencia | 20 | Para uso futuro |
| 04 | Arme bajo ausencia | 21 | [*][7][4] Salida de comando no. 4 |
| 05 | [*][9] Arme sin entrada | 22 | Desarme global |
| 06 | [*][4] ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del sonido de puerta | 23-26 | Para uso futuro |
| 7-12 | Para uso futuro | 27 | Desarme (OFF) |
| 13 | [*][7][1] Salida de comando no. 1 | 28 | Para uso futuro |
| 14 | [*][7][2] Salida de comando no. 2 | 29 | Alarma auxiliar |
| 15 | Arme global bajo presencia | 30 | Alarma de pánico |
| 16 | [*][0] Salida rápida | 31-33 | Para uso futuro |
| 17 | [*][1] Activar presencia/ausencia | | |

NOTA: Controles remotos inalámbricos deben tener un código de acceso para funciones globales de arme/desarme.

[804][141]-[156] Opciones de las teclas de función inalámbrico

| | Función 1 | Función 2 | Función 3 | Función 4 | Función 5 | Función 6 |
|----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Estándar 0,3 | Estándar 0,4 | Estándar 2,7 | Estándar 3,0 | Estándar 1,3 | Estándar 1,4 |
| [141] Tecla 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [142] Tecla 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [143] Tecla 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [144] Tecla 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [145] Tecla 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [146] Tecla 6 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [147] Tecla 7 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [148] Tecla 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [149] Tecla 9 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [150] Tecla 10 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [151] Tecla 11 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [152] Tecla 12 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [153] Tecla 13 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [154] Tecla 14 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [155] Tecla 15 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [156] Tecla 16 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

NOTA: Las funciones 5 y 6 son solamente para el WT4989.

| [804][181] Habilitar/deshabilitar controles remotos inalámbricos bidireccionales 1-8 | | | | | | [804][182] Habilitar/deshabilitar controles remotos inalámbricos bidireccionales 9-16 | | | | | |
|---|----------|--------------------------|----|---------------|----------------|--|----------|--------------------------|----|---------------|----------------|
| Opc. | Estándar | Tecla | ON | OFF | | Opc. | Estándar | Tecla | ON | OFF | |
| 1 | Off | <input type="checkbox"/> | 1 | Bidireccional | Unidireccional | 1 | Off | <input type="checkbox"/> | 9 | Bidireccional | Unidireccional |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> | 2 | Bidireccional | Unidireccional | 2 | Off | <input type="checkbox"/> | 10 | Bidireccional | Unidireccional |
| 3 | Off | <input type="checkbox"/> | 3 | Bidireccional | Unidireccional | 3 | Off | <input type="checkbox"/> | 11 | Bidireccional | Unidireccional |
| 4 | Off | <input type="checkbox"/> | 4 | Bidireccional | Unidireccional | 4 | Off | <input type="checkbox"/> | 12 | Bidireccional | Unidireccional |
| 5 | Off | <input type="checkbox"/> | 5 | Bidireccional | Unidireccional | 5 | Off | <input type="checkbox"/> | 13 | Bidireccional | Unidireccional |
| 6 | Off | <input type="checkbox"/> | 6 | Bidireccional | Unidireccional | 6 | Off | <input type="checkbox"/> | 14 | Bidireccional | Unidireccional |
| 7 | Off | <input type="checkbox"/> | 7 | Bidireccional | Unidireccional | 7 | Off | <input type="checkbox"/> | 15 | Bidireccional | Unidireccional |
| 8 | Off | <input type="checkbox"/> | 8 | Bidireccional | Unidireccional | 8 | Off | <input type="checkbox"/> | 16 | Bidireccional | Unidireccional |

[804][183] Atribuciones de partición del control remoto inalámbrico (1-16)

(Estándar = 01)

| | | | |
|---------|--------------------------|----------|--------------------------|
| Tecla 1 | <input type="checkbox"/> | Tecla 9 | <input type="checkbox"/> |
| Tecla 2 | <input type="checkbox"/> | Tecla 10 | <input type="checkbox"/> |
| Tecla 3 | <input type="checkbox"/> | Tecla 11 | <input type="checkbox"/> |
| Tecla 4 | <input type="checkbox"/> | Tecla 12 | <input type="checkbox"/> |
| Tecla 5 | <input type="checkbox"/> | Tecla 13 | <input type="checkbox"/> |
| Tecla 6 | <input type="checkbox"/> | Tecla 14 | <input type="checkbox"/> |
| Tecla 7 | <input type="checkbox"/> | Tecla 15 | <input type="checkbox"/> |
| Tecla 8 | <input type="checkbox"/> | Tecla 16 | <input type="checkbox"/> |

[804][800] Operaciones diversas del teclado

| Opción | Estándar | Opción ON | Opción OFF |
|--------|----------|---|--|
| 1 | On | <input type="checkbox"/> Sonido de puerta en las aperturas habilitado | <input type="checkbox"/> Sonido de puerta en las aperturas deshabilitado |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> Sonido de puerta en los cierres habilitado | <input type="checkbox"/> Sonido de puerta en los cierres deshabilitado |
| 3-8 | Off | <input type="checkbox"/> Uso futuro | <input type="checkbox"/> |

[804][801] - [864] Programación personalizada de sonido de porta (para las zonas 1-64)

| Opción | Estándar | Descripción |
|--------|------------------------------|--------------------|
| 1 | On <input type="checkbox"/> | 6 señales audibles |
| 2 | Off <input type="checkbox"/> | Sonido "bing-bing" |
| 3 | Off <input type="checkbox"/> | Sonido "ding-dong" |
| 4 | Off <input type="checkbox"/> | Tono de alarma |
| 5-8 | Off <input type="checkbox"/> | Uso futuro |

[801] [815] [829] [843] [857]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[802] [816] [830] [844] [858]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[803] [817] [831] [845] [859]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[804] [818] [832] [846] [860]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[805] [819] [833] [847] [861]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[806] [820] [834] [848] [862]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[807] [821] [835] [849] [863]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[808] [822] [836] [850] [864]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[809] [823] [837] [851]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[810] [824] [838] [852]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[811] [825] [839] [853]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[812] [826] [840] [854]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[813] [827] [841] [855]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[814] [828] [842] [856]
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

[804][900] Opciones generales inalámbricos

| Opción | Estándar | | Opción ON | Opción OFF |
|--------|----------|-----|--|---|
| | NA | EU | | |
| 1-2 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Uso futuro | <input type="checkbox"/> Uso futuro |
| 3 | On | Off | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotaje de la pared deshabilitada | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotaje de la pared habilitado |
| 4 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotaje de la caja deshabilitado | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotaje de la caja habilitado |
| 5 | On | Off | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra delincuencia inalámbrico deshabilitado | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra delincuencia inalámbrico habilitado |
| 6 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Uso futuro | <input type="checkbox"/> Uso futuro |
| 7 | On | Off | <input type="checkbox"/> Obstrucción por RF deshabilitada | <input type="checkbox"/> Obstrucción por RF habilitada |
| 8 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Prueba de posicionamiento global (solamente para teclados PK) | <input type="checkbox"/> Prueba de posicionamiento individual |

NOTA: Para instalaciones certificadas UL, la función RF Jam (Obstrucción por radiofrecuencia) debe ser habilitada - Sección [804][900] opción 7 OFF.

[804][904] Prueba de posicionamiento del dispositivo inalámbrico

8.1 Consulte “Pruebas de dispositivos individuales” en la página 60 para detalles.

[996] Recuperación de las identificaciones al estándar de fábrica

Acceder esta sección y presionar [*] vuelve todas las identificaciones del sistema programables a sus ajustes estándar en el idioma actualmente activo. Las secciones de configuración del teclado no son afectadas.

Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide si o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanzan solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento;
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos;
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua;
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (a menos que los periféricos fueron suministrados por DSC);
- defectos causados por falla en el suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

Ítems no cubiertos por la Garantía

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancia Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, pérdida de ganancias, pérdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de sustitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renunciaciones aquí contenidas serán las de mayor alcance permitidas por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arriba mencionado puede no ser aplicable a Ud.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls Digital Security Controls, no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actúe en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como a esperar.

Cierre del Instalador

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls, determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls, ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls, determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento.

El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplaza.

Advertência Por favor, leia cuidadosamente Nota para os instaladores

Esta advertência contém informações vitais. Como o único indivíduo em contato com os usuários do sistema, é de sua responsabilidade chamar a atenção dos usuários do sistema para cada item desta advertência.

Falhas do Sistema

Este sistema foi cuidadosamente projetado para que seja o mais efetivo possível. Há circunstâncias, contudo, envolvendo incêndios, roubos e outros tipos de emergência nas quais ele poderá não fornecer proteção. Qualquer sistema de alarme de qualquer tipo pode ser comprometido deliberadamente ou poderá não operar como esperado por uma variedade de razões. Algumas, mas não todas estas razões podem ser:

• Instalação inadequada

Um sistema de segurança deve ser instalado adequadamente para fornecer uma proteção adequada. Cada instalação deve ser avaliada por um profissional de segurança para garantir que todos os pontos e áreas de acesso sejam cobertos. Travas e fechaduras em janelas e portas devem ser protegidas o mesmo que pretendido. Janelas, portas, paredes, tetos e outros materiais da construção devem ter resistência e construção suficientes para proporcionar o nível de proteção esperado. Uma reavaliação deve ser realizada durante e após qualquer atividade relacionada a qualquer mudança relacionada à construção. Uma avaliação realizada pelo Corpo de Bombeiros e/ou Polícia é altamente recomendada se estes serviços estiverem disponíveis.

• Conhecimento criminal

Este sistema contém características de segurança comprovadamente eficazes no momento da fabricação. É possível que pessoas com intenções criminais desenvolvam técnicas que podem reduzir a eficácia destas características. É importante que o sistema de segurança seja revisado periodicamente para assegurar que estas características continuam efetivas e que sejam atualizadas ou substituídas se for constatado que não fornecem a proteção esperada.

• Acesso por intrusos

Os intrusos podem acessar através de um ponto de acesso não protegido, contornando um dispositivo de detecção, evitar a detecção movendo-se através de uma área de cobertura insuficiente, desconectar um dispositivo de advertência, ou interferir ou impedir a operação adequada do sistema.

• Falha no fornecimento de energia

Unidades de controle, detectores de intrusão, detectores de fumaça e diversos outros dispositivos de segurança exigem uma fonte de alimentação adequada para uma operação correta. Se um dispositivo operar com baterias, há a possibilidade de que as baterias venham a falhar. Mesmo que as baterias não apresentem falhas, elas devem ser carregadas em boas condições e instaladas corretamente. Se um dispositivo operar somente com a energia CA, qualquer interrupção, mesmo que rápida, tornará este dispositivo inoperante enquanto não receber energia. Interrupções no fornecimento de energia de qualquer duração são frequentemente acompanhadas por flutuações de tensão que podem danificar equipamentos eletrônicos como, por exemplo, um sistema de segurança. Após uma interrupção no fornecimento de energia, conduza imediatamente um teste completo do sistema para assegurar que o sistema opera como pretendido.

• Falha de baterias substituíveis

Os transmissores sem fio deste sistema foram projetados para proporcionar uma longa vida útil da bateria quando utilizados sob condições normais. A vida útil esperada da bateria varia em função de seu uso de seu tipo e do ambiente em que o dispositivo é utilizado. As condições ambientais como, por exemplo, alta umidade, temperaturas altas ou baixas, ou flutuações significativas de temperatura podem reduzir a vida útil esperada da bateria. Embora cada dispositivo de transmissão possua um monitor de bateria fraca que identifica quando as baterias precisam ser substituídas, este monitor poderá não operar como esperado. Testes e manutenção regulares irão manter o sistema em boas condições operacionais.

• Comprometimento dos Dispositivos (Sem fio) de Radiofrequência

Os sinais podem não alcançar o receptor sob todas as circunstâncias que poderiam incluir objetos metálicos colocados sobre ou próximo ao trajeto das ondas de rádio ou obstáculos deliberados ou outra interferência inadvertida de outros sinais de rádio.

• Usuários do sistema

Um usuário pode não ser capaz de operar um seletor de pânico ou emergência, possivelmente devido à incapacidade física permanente ou temporária, impossibilidade de atingir o dispositivo a tempo, ou devido a uma não familiaridade com a operação correta. É importante que todos os usuários do sistema sejam treinados no que se relaciona a uma operação correta do sistema de alarme e que saibam como responder prontamente quando o sistema indicar um alarme.

• Detectores de fumaça

Detectores de fumaça que integram este sistema podem não alertar adequadamente os ocupantes de um local sob a condição de incêndio por diversas razões, das quais indicamos algumas. Os detectores de fumaça podem ter sido inadequadamente instalados ou posicionados. A fumaça pode não atingir os detectores de fumaça, como, por exemplo, quando o fogo estiver presente em uma chaminé, paredes ou telhados ou no lado de fora de portas fechadas. Os detectores de fumaça podem

não detectar fumaça de incêndios ocorrendo em outro nível da residência ou do edifício.

Cada incêndio é diferente em quantidade de fumaça produzida e velocidade da chama. Detectores de fumaça não podem detectar todos os tipos de chamas com a mesma eficiência. Detectores de fumaça podem não emitir advertência em tempo hábil de incêndios causados por ausência de cuidados ou perigos de segurança como, por exemplo, o ato de fumar na cama, explosões violentas, vazamento de gás, armazenamento inadequado de materiais inflamáveis, circuitos elétricos sobrecarregados, crianças brincando com fósforos ou incêndio intencional. Mesmo que o detector de fumaça opere como pretendido, podem haver circunstâncias em que seja insuficiente alertar sobre o estado de emergência para permitir que todos os ocupantes saiam em tempo hábil para evitar ferimentos ou até mesmo a morte.

• Detectores de movimento

Detectores de movimento só podem detectar movimento dentro das áreas designadas conforme indicado em suas respectivas instruções de instalação. Eles não podem distinguir entre intrusos e ocupantes autorizados. Detectores de movimento não fornecem proteção à área volumétrica. Eles possuem múltiplos feixes de detecção e o movimento pode ser detectado somente em áreas desobstruídas cobertas por estes feixes. Eles não podem detectar movimento que ocorre atrás de paredes, tetos, piso, portas fechadas, divisórias de vidro, portas ou janelas de vidro. Qualquer tipo de sabotagem quer intencional ou não intencional como, por exemplo, mascaramento, pintura ou aplicação de spray de qualquer material nas lentes, espelhos, janelas ou qualquer outra parte do sistema de detecção irá impedir ou prejudicar a sua operação adequada.

Detectores de movimento infravermelhos passivos operam detectando alterações na temperatura. Contudo, a sua eficácia pode ser reduzida quando a temperatura ambiente se eleva próximo ou acima da temperatura do corpo ou se houver fontes intencionais ou não intencionais de aquecimento em ou perto da área de detecção. Algumas destas fontes podem ser aquecedores, radiadores, fornos, churrasqueiras, lareiras, luz solar, ventilações de vapor, raios e outros fatores.

• Dispositivos de advertência

Dispositivos de advertência como, por exemplo, sirenes, sinos, campainhas ou luzes estroboscópicas podem não advertir pessoas ou despertar pessoas que dormem se houver uma parede ou porta interferindo. Se dispositivos de advertência forem posicionados em um nível diferente da residência ou da instalação, será menos provável que os ocupantes sejam alertados ou despertados. Dispositivos de advertência auditivos podem receber interferência de outras fontes de ruído como, por exemplo, aparelhos estéreo, rádios, televisores, aparelhos de ar condicionado, outros aparelhos ou tráfego intenso. Dispositivos de advertência auditiva, embora gerem sons muito altos, podem não ser ouvidos por uma pessoa com deficiência auditiva.

• Linhas telefônicas

Se linhas telefônicas forem utilizadas para transmitir alarmes, elas poderão estar fora de serviço ou ocupadas durante determinados períodos de tempo. Da mesma forma um intruso pode cortar a linha telefônica ou anular a sua operação por meios mais sofisticados que podem ser de difícil detecção.

• Tempo insuficiente

Poderão ocorrer circunstâncias em que o sistema opere como pretendido, ainda que os ocupantes não estejam protegidos contra a emergência devido à sua inabilidade de responder às advertências em tempo hábil. Se o sistema estiver monitorado, a resposta poderá não ocorrer em tempo para proteger os ocupantes ou seus pertences.

• Falha de componentes

Embora todos os esforços tenham sido empreendidos para tornar este sistema tão confiável quanto possível, o sistema poderá não funcionar como pretendido devido ao defeito de um componente.

• Testes inadequados

A maioria dos problemas que impedem que um sistema de alarme opere como pretendido pode ser detectada através de testes e manutenção regulares. O sistema como um todo deve ser testado semanalmente e imediatamente após uma invasão, uma tentativa de invasão, um incêndio, tempestade, terremoto, um acidente ou qualquer tipo de atividade na construção dentro ou fora das instalações. Os testes deverão incluir todos os dispositivos de detecção, telas, consoles, dispositivos de indicação de alarme e qualquer outros dispositivos operacionais que façam parte do sistema.

• Segurança e seguro

Independentemente de suas capacidades, um sistema de alarme não é um substituto do seguro da propriedade ou de vidas. Um sistema de alarme também não é um substituto para que proprietários, inquilinos ou outros ocupantes atuem de forma prudente para prevenir ou minimizar os efeitos prejudiciais de uma situação de emergência.

Índice

| | | |
|---|---|----|
| 4.2 | Habilitar a supervisão do TR5164 | 81 |
| 4.3 | Supervisão das zonas sem fio | 82 |
| 4.4 | Relatórios do controle remoto sem fio | 82 |
| 4.5 | Programação dos controles remotos sem fio | 82 |
| 4.6 | Ajuste padrão do software | 83 |
| Seção 5: | Testes e montagem | 84 |
| 5.1 | Teste de recepção do dispositivo sem fio | 84 |
| 5.2 | Montagem | 85 |
| Seção 6: | Notas adicionais | 86 |
| 6.1 | Condições de problema | 86 |
| 6.2 | Bateria fraca na zona sem fio | 86 |
| Seção 7: | Guia de solução de problemas | 87 |
| Seção 8: | Planilhas de programação | 88 |
| Seção 9: | Francês | 23 |
| Seção 10: | Espanhol | 49 |
| Seção 11: | Português | 73 |
| Utilize este manual em conjunto com o manual de instalação do painel de controle de alarme. | | |

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produto e Componentes, requer leis de direitos autorais e aceita os seguintes termos de licenciamento:
(a) Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V. Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquira o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V. Exa. adquiriu.

(b) Este acordo é considerado um contrato de licença de software ("SOFTWARE") se acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE. V. Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".

(c) Qualquer software licenciado com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

(d) Não instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA. V. Exa. concordará incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V. Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V. Exa., e V. Exa. não terá direito a qualquer utilização. LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e títulos intrínsecos de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA) concede a V. Exa. os seguintes direitos: (a) instalação e uso do Software - Para cada licença que V. Exa. adquirir, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalada.

(b) Armazenamento/uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou por parte de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivos"). Por outra palavras, V. Exa. usa várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado. (c) Cópia de Segurança - V. Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia de cada licença instalada numa determinada altura. V. Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para fins de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V. Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DOS OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES (a) limitações sobre engenharia inversa, Desmontagem e Desmontagem - V. Exa. não poderá fazer engenharia inversa, desmontagem ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V. Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V. Exa. não poderá remover todos de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V. Exa. irá instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE. (c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V. Exa. adquirir este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA não pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer - V. Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V. Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transferência do Programa - V. Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V. Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V. Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V. Exa. deverá desinstalar todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marcas Registradas - Este CLUF (EULA) não concede a V. Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR - Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no E para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA, o software do PROGRAMA, são propriedade de DSC ou seus fornecedores. V. Exa. não poderá copiar ou fazer cópias de quaisquer materiais que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser accedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V. Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao longo deste CLUF (EULA).

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO - V. Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL - Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM - Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA (a)ISENÇÃO DE GARANTIA - A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ, AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERROMPIDO OU LIVRE DE ERROS.

(b)ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO - A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC. (c)LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE: A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO - EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V. Exa. PARA A LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD\$5.00), PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V. Exa.

(d)DENSAÇÃO DE GARANTIAS-ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM; E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUALQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e)DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA-EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUALQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. Tais DANOS INCLUEM, MAS NÃO SE LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

Especificações e Características

- Consumo de corrente: 60 mA
- Frequência: 433,92 MHz
- Zonas - podem receber sinais de até 60 zonas sem fio, além de 4 zonas dedicadas para teclados sem fio. Elas suportam também até 16 controles remotos sem fio
- Supervisão - janela de supervisão programável
- Localização:
 - pode ser cabado até 230 m de distância do painel principal com um cabo de bitola 22
 - conectado ao Keybus
- Compatibilidade: O TR5164 pode ser conectado aos seguintes painéis: PC1616, PC1832, PC1864 versão 4.6 e superior
- Temperatura operacional: 0°C a +49°C
- Umidade relativa: 93% não-condensativa
- Dispositivos de sabotagem da caixa e de retirada do equipamento da parede separados

NOTA: Para aplicações relacionadas a roubo comercial e incêndio residencial certificadas UL/ULC, a janela de supervisão deve ser ajustada para 4 horas. Para aplicações somente relacionadas a roubo residencial, a janela de supervisão pode ser ajustada para 24 horas.

Dispositivos sem fio compatíveis

Por favor, refira-se às folhas de instrução dos dispositivos a seguir para maiores informações. O TR5164 pode receber sinais dos seguintes dispositivos:

| | | | |
|---|---|--|---|
| Painel de alarme: PowerSeries V4.6+ | Pendente de pânico: ULWS4938 | Contato de Porta/Janela: ULWS4945 | Sensor de inundação: WS4985 |
| Teclado: ULWT5500-433 V1.4+ | WS4938-2W | ULWS4945CB | Sensor de choque: ULEV-DW4927SS |
| Controle remoto sem fio: ULWS4939 | Alarme de assalto: ULWS4928 | WS4975 | Repetidor: ULWS4920-433 |
| WS4949 | Detector de fumaça: ULWS4916*** | EV-DW4917 | Detector de movimento: ULWS4904 |
| WS4959 | ULWS4926*** | EV-DW4955 | ULWS4904(P) |
| WS4969 | Detector de CO: ULWS4913*** | EV-DW4975** | ULWLS914-433 |
| ULWT4989 | | Detector de quebra de vidro: ULWLS912L-433 | |

^{UL}-Somente estes dispositivos certificados UL/ULC devem ser utilizados com sistemas certificados UL/ULC

** Disponível somente na América do Norte, América do Sul e Nova Zelândia.

*** Para instalações relacionadas a incêndio residencial, duas unidades WS4920 devem ser utilizadas.

Instruções de segurança

- Este equipamento deve ser instalado somente por técnicos qualificados (técnico de serviço definido como uma pessoa com treinamento técnico e experiência apropriados necessários para que haja ciência dos perigos aos quais uma pessoa pode ser exposta ao realizar uma tarefa e de medidas a serem adotadas para minimizar os riscos para esta pessoa ou outras pessoas). Ele deve ser instalado e utilizado dentro de um ambiente que possa gerar uma emissão de poluição de até no máximo 2 graus, com categoria de sobretensão II e somente em ambientes internos e não perigosos.

- O instalador é responsável pela instrução do usuário no que se refere ao sistema em relação às precauções de segurança elétrica quando utilizar um sistema que inclui este equipamento e também em relação a cada um dos itens a seguir:
 - Não tente reparar este produto. A abertura ou remoção de tampas pode expor o usuário a tensões perigosas ou outros riscos.
 - Quaisquer reparos deverão ser confiados somente a técnicos de serviço qualificados.
- Utilize somente acessórios autorizados neste equipamento.
- Fixe o receptor à estrutura do prédio antes de aplicar energia ao controlador de alarme.

Utilize meios de montagem adequados para fixar o receptor à estrutura do prédio (p. ex., buchas de plástico/metal e parafusos Philips de cabeça chata 6x3/4"). Somente dispositivos certificados UL podem ser utilizados em instalações certificadas UL: WS4904(P), WS4945NA (somente aplicações relacionadas a roubo residencial), WS4945CB (somente aplicações relacionadas a roubo comercial), WLS912L-433, WS-4939, WS4928 (somente aplicações relacionadas a roubo comercial), EV-DW4927SS (somente aplicações relacionadas a roubo residencial).

O receptor TR5164-433 é certificado UL para aplicações relacionadas a incêndio residencial, roubo residencial e roubo comercial de acordo com as normas a seguir:

UL985 Unidades de sistema de advertência de incêndio residencial

UL1023 Unidades de Sistema de roubo-alarme residencial

UL1610 Unidades de roubo-alarme de estações centrais

Seção 1: Introdução

O transceptor sem fio bidirecional TR5164-433 recebe sinais de zonas sem fio e controles remotos sem fio e fornece informações para o controlador de alarme ao qual está conectado. Este manual descreve como instalar, programar e manter o TR5164.

Antes de instalar:

1. Planeje o posicionamento e o cabeamento do sistema de segurança (consulte o manual de instalação do sistema).
2. Instale o painel de controle e, em seguida, instale e registre pelo menos um teclado a ser utilizado para a programação.
3. Instale e registre quaisquer módulos expansores de zona com fio (PC5108).

Uma vez que os passos acima estejam concluídos, programe o TR5164 com um teclado do sistema.

1.1 Procedimento de Instalação do módulo TR5164

Para instalar e configurar o receptor TR5164 e dispositivos sem fio:

1. Monte e faça o cabeamento temporário do módulo TR5164 (*Seção 2.2, página 78*).
 2. Teste a localização quanto aos níveis de interferência de RF (*Seção 2.4, página 6*).
 3. Registre um teclado.
 4. Registre os dispositivos sem fio (*Seção 3.1, página 79*).
 5. Conclua a programação das zonas e outras programações no sistema (*Seção 4.1, página 81*).
 6. Teste o posicionamento de todos os dispositivos sem fio (*Seção 5.1, página 84*).
 7. Monte permanentemente o receptor TR5164 e os dispositivos sem fio (*Seção 5.2, página 85*).
- Para informações adicionais sobre condições de problema e substituição da bateria, consulte 6.1 “*Condições de problema*” na página 86.

Para auxílio na solução de problemas, consulte *Seção 7: “Guia de solução de problemas” na página 87*.

1.2 Controles e Indicadores

LEDs do TR5164

Os LEDs 3, 4 e 5 fornecem o status em relação à instalação, operação e solução de problemas do TR5164. Os LEDs operam como segue:

| LED | Operação normal | Modo de teste de posicionamento | Ativação por 2 minutos | Falha Keybus |
|------------------|--|--|---|--|
| No. 3 (vermelho) | Pisca quando recebe sinais de dispositivos não-registrados. | Pisca quando recebe sinais de todos os dispositivos exceto o dispositivo sendo testado. | Pisca enquanto a janela de registro de 2 minutos estiver aberta. Note que os sinais recebidos de dispositivos não registrados não são indicados neste modo. | Quando uma condição de falha Keybus é detectado. |
| No. 4 (verde) | Pisca quando recebe sinais de dispositivos registrados. | Pisca quando recebe sinais do dispositivo específico sendo testado. | Pisca enquanto a janela de registro de 2 minutos estiver aberta. Note que os sinais recebidos dos dispositivos registrados não são indicados neste modo. | Quando uma condição de falha Keybus é detectado. |
| No. 5 (amarelo) | É aceso quando a interferência RF é alta. Fica apagado ou pisca quando a interferência RF estiver baixa. | É aceso quando a interferência RF é alta. Fica apagado ou pisca quando a interferência RF estiver baixa. | É aceso quando a interferência RF é alta. Fica apagado ou pisca quando a interferência RF estiver baixa. | É aceso quando a interferência RF é alta. Fica apagado ou pisca quando a interferência RF estiver baixa. |

1.3 Sabotagem

O TR5164 possui dispositivos de sabotagem da caixa e de retirada do equipamento da parede separados. Os dispositivos contra sabotagem são desabilitados por padrão na versão NA (habilitados na versão EU). A seção [804][900] opções 3 e 4 habilitam ou desabilitam os dispositivos contra sabotagem.

Quando o TR5164 estiver adequadamente instalado, o dispositivo contra sabotagem da parede na parte traseira do equipamento deve ser pressionado pela superfície de montagem. Se o equipamento for removido, o dispositivo contra sabotagem será ativado. O dispositivo contra sabotagem da caixa será ativado quando a caixa for aberta e restabelecido a sua condição quando a caixa for fechada.

A parede interna e o dispositivo contra sabotagem da caixa devem ser instalados e habilitados para aplicações relacionadas a roubo comercial certificadas UL/ULC.

Seção 2: Configuração e cabeamento do TR5164

Esta seção descreve como configurar e cabear o módulo TR5164.

2.1 Desembale o TR5164

Verifique se as peças a seguir foram fornecidas na embalagem:

- PCB TR5164
- Manual de instalação
- Gabinete de plástico do TR5164

2.2 Seleccione um local para montagem do receptor TR5164

NOTA: Monte permanentemente o receptor TR5164 e os dispositivos sem fio após os testes de posicionamento de cada dispositivo (*Seção 2.4, página 78, Seção 5.1, página 84*).

Determine um local que seja:

- Seco
- Esteja dentro da faixa de temperatura operacional
- Centralizado para o posicionamento proposto de todos os dispositivos sem fio
- O mais elevado possível
- Afastado de fontes geradoras de interferência, incluindo: ruído elétrico (computadores, TVs, motores elétricos, aparelhos domésticos, aquecedores, aparelhos de ar condicionado), objetos metálicos grandes como dutos e tubulação de aquecimento que possam bloquear as ondas eletromagnéticas.

Para uma operação adequada da unidade contra sabotagem, a superfície na qual o TR5164 será montado deve ser lisa e sem obstáculos que bloqueiem o acesso à parte traseira do equipamento.

Assegure-se de que os cabos elétricos não se estendam sobre e debaixo do módulo quando este for montado.

Quando montar o TR5164 coloque o módulo o mais alto e próximo possível da parte inferior (base) do primeiro piso. O alcance do módulo será reduzido se este montado abaixo do nível do solo.

2.3 Conecte o receptor TR5164

ATENÇÃO: Remova toda a energia (CA, CC, linhas telefônicas) do sistema durante a conexão dos módulos ao Keybus.

Conecte o TR5164 ao Keybus de quatro cabos do painel de controle de acordo com a Figura 1.

Uma vez que o cabeamento esteja concluído, restabeleça o fornecimento de alimentação ao sistema de segurança.

Em seguida registre e programe os dispositivos sem fio.

Consulte *Seção 3.1, página 79* para instruções.

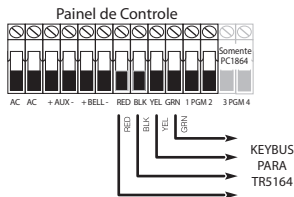


Figura 1

2.4 Teste de posicionamento do receptor

O TR5164 opera mais eficientemente em locais em que a interferência de RF é mínima. Para encontrar o melhor local de montagem, realize o seguinte teste de posicionamento:

1. Aplique energia ao TR5164 e mantenha-o posicionado no local de montagem pretendido.
2. Se o LED amarelo de problema for aceso, os níveis de interferência estão altos e um novo local de montagem deve ser encontrado. Se o LED estiver piscando ou apagado, a interferência está baixa e o local é adequado para montagem.

Seção 3: Programação do receptor

O registro consiste da programação do Número de Série Eletrônico (ESN) do dispositivo no TR5164 para que possa ser identificado quando um evento for comunicado. O ESN está localizado na parte traseira de cada dispositivo.

Esta seção descreve como executar o registro e a programação:

- zonas utilizando dispositivos sem fio
- controles remotos sem fio

Para maiores informações sobre estes dispositivos, leia a folha de instruções fornecidas com cada dispositivo.

3.1 Registre o teclado sem fio de la TR5164

Durante a energização inicial do painel de alarme, uma janela de 2 minutos será habilitada para o registro do teclado sem fio (indicado pelos LEDs piscando em vermelho e verde). Se a janela de registro for fechada, desligue o painel e ligue-o novamente. Como ajuste padrão, os teclados WT5500 são automaticamente atribuídos aos números de slot de 8 a 5.

Para registrar um teclado:



1. Ligue o sistema de alarme.
2. Ligue o teclado. Após alguns segundos, a "Mantenha [1] e [*] pressionados para registrar o teclado" será exibida.
3. Pressione as teclas [1] e [*] ao mesmo tempo para registrar. A mensagem Registro do WFKP concluído com sucesso será exibida.

Se a mensagem Falha ao registrar for exibida, proceda como segue:

- Tente registrar novamente.
- Reposicione o teclado para um local mais próximo do painel de controle.
- Verifique se os indicadores vermelho e verde estão piscando no TR5164. Caso contrário, desconecte o painel das fontes de alimentação de CA e CC e em seguida reconecte.
- Verifique se há interferência de radiofrequência. Se o amarelo LED estiver aceso, o tráfego de RF ou o nível do ruído no piso está muito alto.

NOTA: Ajuste as definições das zonas para os slots do teclado sem fio como tipo 26 - 24 horas sem alarme.

3.2 Registro rápido de dispositivos/teclados sem fio (somente WT5500)

1. Insira [*][8][Código do instalador][898]. A mensagem "Wireless Enrollment Mode" (Modo de registro de dispositivos sem fio) será exibida.
2. Ative o dispositivo como indicado abaixo.
 - Teclado: Pressione as teclas [*] e [1] ao mesmo tempo.
 - Controle remoto sem fio: Pressione qualquer tecla para ativar.
 - Detectores (PIR, fumaça, quebra de vidro): Pressione o botão Tamper.
 - Repetidor: Pressione o botão Tamper. Nota: Assegure-se de que a chave DIP 3 no repetidor esteja na posição OFF antes de executar o registro rápido de um repetidor.
3. O Número de Série Eletrônico (ESN) será exibido no teclado. Pressione [*] para confirmar o ESN. Se o ESN estiver incorreto, pressione [#] e em seguida repita o passo 2.
4. Após a confirmação do ESN, o sistema solicitará o número da zona/slot.
 - O próximo slot aberto para o tipo de dispositivo em questão será exibido. Pressione [*] para aceitar ou digite outro número de slot.
 - Para registrar novamente um controle remoto sem fio em outro sistema, pressione   ao mesmo tempo durante aproximadamente 3 segundos.

3.3 Troca da atribuição do slot do teclado no TR5164

Para trocar o número do slot padrão para um teclado WT5500:

1. Acesse a programação do instalador [*][8][código do instalador].
2. Acesse a seção [804][000]. Um campo de 2 dígitos será exibido.
3. No primeiro campo, insira 1 para Partição 1 (somente a partição 1 é suportada). No segundo campo, insira um número de slot do teclado de 1 a 8 (p. Ex., 1,8 representa a Partição 1, slot 8 do teclado).
4. Registre o número de slot atribuído nas planilhas de programação no final deste manual.

- Após a reatribuição de um teclado, execute uma reinicialização de supervisão inserindo [*][8][Código do instalador][902] e aguarde 60 segundos.
- Pressione [#] duas vezes para sair depois de 60 segundos.

3.4 Registro manual de dispositivos/teclados sem fio

Para registrar manualmente um dispositivo sem fio bidirecional:

- Insira [*][8][Código do instalador][804].
- Insira a zona/slot de 3 dígitos correspondente ao tipo de dispositivo:

| | |
|--|---|
| Sensores, pendentes, repetidores sem fio | [804][001]-[064] (exceto [029]-[032]) |
| Controle remoto sem fio | [804][101]-[116] para controles remotos sem fio nº 01- 16 |
| Teclado sem fio | [804][029]-[032] |

NOTA: Dispositivos com fio e sem fio não podem ser atribuídos à mesma zona. Os módulos do expansor de zonas PC5108 ocupam zonas em 2 grupos de 4 (p. ex. zonas 9-12 e zonas 13-16). Nenhuma das zonas atribuídas ao módulo PC5108 pode ser utilizada para dispositivos sem fio. Para maiores informações sobre a atribuição das zonas, consulte o manual de instalação do sistema. Um controle remoto sem fio só pode ser atribuído a uma partição (partição 1 padrão). Para atribuir controles remotos a uma partição diferente, consulte "[804][183] Atribuições de partição do controle remoto sem fio (1-16)" na página 93.

- Insira o número de série do dispositivo. Em teclados PK, esta é uma inserção de 6 dígitos. Quando inserir um ESN de 8 dígitos, não programe os primeiros dois dígitos. Em teclados WT, esta é uma inserção de 8 dígitos. Quando programar um ESN de 6 dígitos, insira 00 para os primeiros dois dígitos. Números de série incluem dígitos hexadecimais. Para alternar entre valores decimais e hexadecimais, pressione [*]. Para instruções sobre a programação de números hexadecimais, consulte o manual de instalação do sistema. O dispositivo estará agora registrado no sistema.
- Registre o número de série e o número de zona atribuído nas planilhas de programação localizadas no final deste manual.
- Continue com os passos 2 - 4 até que todos os dispositivos sem fio sejam registrados.
- Pressione [#] para sair.

NOTA: A programação de zona e partição deve ser concluída para que os dispositivos sem fio operem corretamente (consulte *Seção 4.1, página 81*).

NOTA: (Para instalações não certificadas UL) Para repetidores e teclados sem fio, a zona de não alarme do tipo 26 é recomendada. Com este tipo de zona, perdas de alimentação CA ou uma condição de bateria fraca não serão reportadas à estação central. O painel do alarme não irá exibir uma condição de problema para a zona, mas irá indicar que a zona está aberta. Selecione o atributo Arme forçado para esta zona. Programe uma identificação da zona para identificar os dispositivos WS4920 ou WT5500. Por exemplo, "Rptr 1 Pwr Trbl."

NOTA: (Para instalações certificadas UL) Se houver necessidade de reportar perdas de alimentação CA e bateria fraca à estação central, utilize um tipo de zona 24 horas. Assegure-se de que o atributo Audível (Audível) esteja ajustado para Silent (Silencioso).

Para excluir um dispositivo sem fio:

- Em um teclado do sistema, insira [*][8][Código do instalador].
- Acesse a seção de programação [804].
- Insira o número de 3 dígitos correspondente à zona da qual você deseja remover o dispositivo.
- Programe o ESN como [00000000]. O dispositivo será excluído.
- Pressione [#] para sair.

Uma vez que todos os dispositivos estejam registrados, programe o sistema que irá operar com os dispositivos. Consulte 4.1 "Programa zonas e partições" na página 81 para maiores informações.

Seção 4: Outra programação

4.1 Programe zonas e partições

Uma vez que todos os dispositivos sem fio estejam registrados, conclua a programação das zonas no sistema. Assegure-se que as opções de programação a seguir sejam concluídas corretamente para cada zona sem fio:

- Habilite as zonas e/ou atribua zonas a uma ou mais partições (programação das seções [202] a [265]).
- Programe a definição para cada zona (programação das seções [001]-[004]).
- Habilite o atributo da zona sem fio para cada zona sem fio (seções [10]-[164]).

Refira-se ao manual de instalação do sistema para maiores informações sobre a programação das seções acima.

4.2 Habilitação da Supervisão do TR5164

O painel de controle pode supervisionar o receptor TR5164 por meio do Keybus depois que pelo menos um dispositivo for registrado no módulo (*Seção 3.1, página 79*).

Para ativar a supervisão do módulo:

1. Registre o(s) primeiro(s) dispositivo(s).
2. Saia e acesse novamente a Programação do instalador, [*][8].
3. Acesse a programação da seção [902]. Aguarde aproximadamente 60 segundos enquanto o sistema executa a varredura dos módulos conectados.
4. Para sair pressione [#].

O sistema gera um problema General System Supervisory (Supervisão geral do sistema) se o módulo for removido do Keybus. Se o módulo TR5164 for removido de um sistema existente, desabilite primeiramente a supervisão do TR5164.

NOTA: A exclusão de todos os dispositivos do TR5164 ou a definição do TR5164 como padrão gera uma falha de supervisão.

Para desabilitar a supervisão do TR5164:

1. Desconecte o TR5164 do Keybus.
2. Insira [*][8][Código do instalador].
3. Insira [902]. O painel de controle apaga toda a supervisão e efetua novamente a varredura do sistema quanto a módulos conectados. A varredura leva aproximadamente 60 segundos.
4. Para sair pressione [#].

Para verificar a supervisão do painel de controle do TR5164 (não disponível nos teclados WT5000):

1. Insira [*][8][Código do instalador].
2. Acesse a seção [903] para exibir todos os módulos. Em um teclado LED de 32 zonas, a luz [17] indica que o TR5164 está presente no sistema. Em teclados LCD, role até que o nome do módulo TR5164 seja exibido.
3. Para sair pressione [#].

Se o módulo TR5164 não for detectado, verifique se um dos problemas está ocorrendo:

- O módulo não está conectado adequadamente ao Keybus
- O cabeamento do Keybus está com defeito
- O módulo não está recebendo energia suficiente
- Nenhum dispositivo foi registrado no TR5164

Interferência

Uma Obstrução de RF ocorre quando uma transmissão indesejada de uma fonte externa ocorre na área de operação do receptor que impede o funcionamento de um ou mais dispositivos.

O receptor pode detectar uma condição de Obstrução de RF e indicar um problema apropriado ao painel de controle. Esta característica pode ser desabilitada na seção [804][900], opção [7].

4.3 Habilite a supervisão das zonas sem fio

Cada dispositivo sem fio (excluindo controles remotos sem fio) envia um sinal de supervisão periodicamente. Se o receptor não receber um sinal dentro do tempo programado para a janela de supervisão sem fio, irá gerar uma falha de supervisão.

NOTA: Para que a supervisão sem fio funcione, habilite o atributo da zona sem fio em todas as zonas sem fio (seções [101] a [164], opção [8] ON).

Para programar a janela de supervisão sem fio:

1. Insira [*][8][Código do instalador] para acessar a programação do instalador.
2. Accese a seção [804] para acessar a programação do módulo TR5164.
3. Accese a seção [081].
4. Insira o período de tempo para a janela de supervisão. A janela está programada em passos de 15 minutos. A programação padrão é:
 - 96 (x15 minutos), que é igual a 24 horas para a versão NA ou
 - 8 (x15 minutos), que é igual a 2 horas para a versão EU.As inserções válidas são (4) a (96), igual a 1 a 24 horas.
5. Para sair pressione [#].

NOTA: A supervisão deve ser habilitada para Delinquência de RF.

Para desabilitar/habilitar a supervisão da zona:

1. Insira [*][8][Código do instalador] para acessar a programação do instalador.
2. Accese a seção [804] para acessar a programação do módulo TR5164.
3. Accese as seções [082]-[089]. Habilite ou desabilite a supervisão para cada zona sem fio ativando ou desativando cada opção relevante. A supervisão é habilitada como padrão para todas as zonas sem fio.
4. Para sair pressione [#].

4.4 Reporte de aberturas/fechamentos por controles remotos sem fio

Aberturas, fechamentos e a ativação de saída de comando (p. ex. abertura de uma porta de garagem) por controles remotos sem fio individuais pode gerar um relatório do sistema em determinados painéis de controle.

Para habilitar relatórios para aberturas/fechamentos por controles remotos sem fio:

1. Programe um código de acesso válido para cada controle remoto (utilizando [*][5] programação do código de acesso).

NOTA: Programe estes códigos de acesso no sistema depois que o módulo TR5164 for conectado ao Keybus (Seção 1.3, página 77). Os códigos de acesso 17-32 são reservados para controles remotos sem fio 01-16 respectivamente. Refira-se ao manual de instalação do painel de alarme para informações sobre a programação do código de acesso.

2. Programe um código de relatório de abertura e fechamento para cada controle remoto ([339]-[340], [342]-[343]).
3. Desative a opção Quick Arm (Arme Rápido) na seção [015] opção [4] da programação do instalador.

NOTA: Para assegurar que um controle remoto sem fio não identificado não possa desarmar o sistema, desative a seção [017], opção [1] na programação do instalador.

4.5 Programe os botões de função do controle remoto sem fio

Controles remotos sem fio possuem quatro ou seis botões de função programáveis. As funções padrão foram atribuídas, porém outras funções podem ser programadas se desejado.

NOTA: Controles remotos sem fio bidirecionais (WT4989) só podem ser atribuídos à partição 1. Controles remotos sem fio não funcionam quando a partição estiver sendo programada ou excluída.

Para programar botões de função do controle remoto sem fio:

1. Em um teclado do sistema, insira [*][8][Código do instalador].
2. Accese a seção de programação [804].
3. Accese a seção de programação [141] a [156] para controles remotos sem fio 1-16.

4. Para cada um dos botões disponíveis no controle remoto sem fio, insira o número de 2 dígitos correspondente à função selecionada. Refira-se a “*Opções das teclas de função do controle remoto sem fio*” na página 91 para uma lista das opções das teclas de função.
5. Registre todas as opções de programação nas planilhas nas páginas finais do manual.
6. Para sair pressione [#].

Para maiores informações sobre a programação dos botões de função do controle remoto sem fio, refira-se à folha de instalação do controle remoto sem fio.

4.6 Ajuste padrão do software do TR5164

Retornar a programação do TR5164 aos ajustes padrão de fábrica remove todos os dispositivos registrados do sistema e reinicializa a programação na seção [804].

NOTA: Executar este procedimento não reinicializa qualquer outra seção de programação no painel de controle. Da mesma forma, a reinicialização do painel de controle aos padrões de fábrica não afeta a programação do TR5164.

Para reinicializar a programação do módulo TR5164 aos ajustes padrão de fábrica:

1. Insira [*][8] [Código do instalador].
2. Acesse a seção da programação [996].
3. Acesse a seção Código do instalador, seguida pela seção [996] novamente. O software para o módulo TR5164 será reinicializado aos padrões de fábrica.
4. Para continuar a programação do equipamento, saia e acesse novamente a Programação do instalador pressionando [#] [*][8] [Código do instalador].

Para instruções sobre a reinicialização do painel de controle ou qualquer outro módulo conectado aos padrões de fábrica, refira-se ao manual de instalação do painel de controle.

Seção 5: Testes e montagem

5.1 Teste de recepção dos dispositivos sem fio

Testar o posicionamento proposto de cada dispositivo sem fio antes de sua montagem é um procedimento muito importante. Seguir estes passos testa a força do sinal entre o TR5164 e os dispositivos sem fio.

Todos os dispositivos sem fio podem ser testados em conjunto (teste de posicionamento global) ou individualmente.

NOTA: Após o registro dos dispositivos sem fio, a seção de programação do instalador deve ser fechada e acessada novamente pelo menos uma vez antes de realizar um teste de posicionamento.

Para realizar um teste de posicionamento global:

1. Coloque temporariamente os dispositivos sem fio nos locais de montagem preferidos.
2. Em um teclado do sistema, insira [*][8][Código do instalador].
3. Para os teclados WT5500, acesse a seção [904] e insira [00]. Neste modo, todos os dispositivos sem fio são testados quanto ao posicionamento ao mesmo tempo.
4. Para os teclados PK, ajuste a seção [804][900] opção 8 para ON. Acesse a seção [904] e insira o número de zona de qualquer dispositivo sem fio.
5. Ative o(s) dispositivo(s) conforme descrito na folha de instalação associada. Para teclados sem fio bidirecionais, pressione qualquer tecla exceto a tecla #. O nome do dispositivo e o número da zona serão exibidos no LCD.

Leia os resultados do teste no teclado:

| Resultado | Teclado LED | Teclado LCD | Cigarra/Campainha |
|-----------|-------------|-------------|--------------------|
| Bom | Luz 1 Acesa | Bom | 1 Bip/Som agudo |
| Ruim | Luz 3 Acesa | Ruim | 3 Bips/Sons agudos |

6. Ative o dispositivo até que três “bons” resultados em uma sequência sejam obtidos.
7. Monte os dispositivos sem fio em que os resultados sejam bons. Dispositivos indicando um resultado ruim devem ser deslocados para outro ponto. O dispositivo só pode ser movido alguns centímetros para corrigir um resultado ruim.
Não monte qualquer dispositivo em que um resultado de teste “ruim” seja indicado.
8. Execute o passo 4 para cada dispositivo sem fio registrado no TR5164.
Aguarde até que o teste de posicionamento de um dispositivo seja exibido/um som emitido antes de testar o próximo dispositivo.
Continue testando os dispositivos até que tanto o TR5164 como os dispositivos estejam situados em boas localizações. Se vários dispositivos sem fio produzirem resultados de testes “ruim”, considere mover o TR5164 para um local diferente (refira-se à *Seção 2.2, página 78* para dicas sobre a localização de uma área adequada).
9. Para sair do teste de posicionamento e retornar à programação do instalador, pressione [#] duas vezes.

Testes de dispositivos individuais

1. Coloque temporariamente o dispositivo no local de montagem preferido.
2. Em um teclado do sistema, insira [*][8][Código do instalador].
3. Acesse a seção de programação [904] para dispositivos sem fio. Para teclados PK, assegure-se de que a seção [804][900] opção 8 esteja OFF.
4. Insira o número de zona de 2 dígitos para o dispositivo.
5. Ative o dispositivo até que um resultado seja exibido no teclado ou um som seja emitido pelo teclado ou pela campainha.
6. Para testar outro dispositivo, pressione [#] uma vez e em seguida repita os passos 4 - 5. Continue testando os dispositivos até que tanto o módulo TR5164 como os dispositivos estejam localizados em locais aceitáveis.

Se vários dispositivos sem fio produzirem resultados de teste ruim, considere mover o TR5164 para um local mais adequado (consulte a *Seção 2.2, página 78* para dicas sobre a localização de um ponto de instalação adequado para o TR5164).

7. Para sair do teste de posicionamento e da programação do instalador, pressione [#] duas vezes.

Testes dos controles remotos sem fio individuais

Não utilize o teste de dispositivo individual descrito acima para testar controles remotos sem fio. Para assegurar que o módulo TR5164 está recebendo transmissões destes dispositivos, utilize as teclas de função nos controles remotos sem fio em vários pontos diferentes por toda a instalação.

NOTA: Controles remotos sem fio bidirecionais devem ser ativados pressionando qualquer tecla antes que se torne funcional.

5.2 Montagem

Uma vez que a recepção entre o TR5164 e os dispositivos sem fio tenha sido testada e verificada (*Seção 5.1, página 84*), monte como segue:

TR5164

1. Puxe os cabos do Keybus pelos orifícios na parte traseira do gabinete ou nas abas de divisão nas laterais.
2. Monte o gabinete firmemente na parede utilizando os 2 (dois) parafusos fornecidos. Consulte a Figura 2.

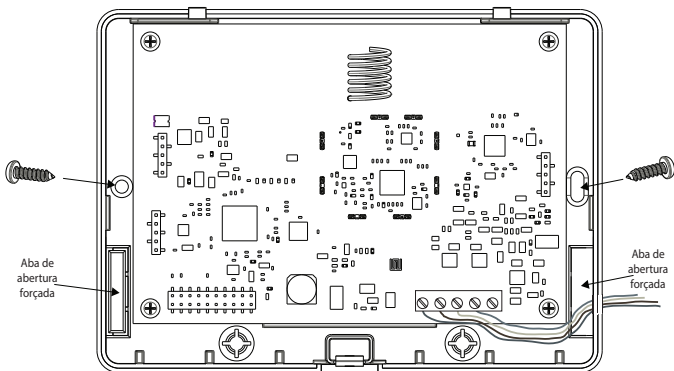


Figura 2

Dispositivos sem fio

Monte os dispositivos sem fio uma vez que o teste de posicionamento descrito na seção 5.1 tenha sido concluído com sucesso e três resultados bom em uma sequência tenham sido obtidos para cada dispositivo. Refira-se à folha de instalação para cada dispositivo para instruções de montagem.

Agora que o módulo TR5164 e os dispositivos sem fio estão montados e funcionando adequadamente, leia a *Seção 6.1, página 86*, para informações sobre potenciais condições de problemas em dispositivos sem fio e sobre a substituição da bateria.

Seção 6: Notas adicionais

6.1 Condições de problema

O painel de controle monitora constantemente possíveis condições de problema. Se uma condição de problema for detectada, o teclado emitirá bips e a indicação "Problema" será acesa. Pressione [★][2] para exibir condições de problema.

As condições de problema a seguir se aplicam ao TR5164 e/ou quaisquer dispositivos registrados.

- **Obstrução de RF detectada** (em painéis Power v2.01 e abaixo) - Este problema é gerado quando o TR5164 detecta uma condição de Obstrução de RF.
- **Supervisão do módulo**- Este problema será gerado se o painel perder a comunicação com qualquer módulo conectado ao Keybus. A memória intermediária de eventos registra uma descrição detalhada do evento.
- **Bateria fraca do dispositivo sem fio**- Este problema será gerado quando o dispositivo sem fio exibir uma condição de bateria fraca. Pressione [7] uma, duas ou três vezes para visualizar os dispositivos que estão com falha da bateria. Um teclado LED indica UMA falha de bateria utilizando luzes de zona 1 a 8. Refira-se à *Seção 6.2, página 86* para maiores informações.
- **Sabotagem da zona**- Este problema será gerado quando um dispositivo sem fio registrado for removido do seu local de montagem.
- **Falha da zona**- Cada dispositivo sem fio envia um sinal de supervisão a cada 64 minutos (15 minutos para EU). Se o receptor não receber um sinal dentro do período de tempo programado para a Janela de supervisão sem fio, uma falha de zona será gerada.
- **Delinquência por RF (somente EU)**- Cada zona sem fio envia um sinal de supervisão a cada 15 minutos. Se o receptor não receber um sinal dentro de 15 minutos, um problema RF Delinquency (Delinquência por RF) será gerado para aquela zona.

NOTA: Os problemas relacionados a alimentação CA e de uma condição de bateria fraca do repetidor sem fio e de um teclado WT5500 farão com que a zona correspondente seja exibida como aberta no painel de alarme.

6.2 Transmissão de uma condição de bateria fraca para uma zona sem fio

O status da bateria de cada dispositivo é regularmente comunicado ao painel de alarme. Se uma bateria estiver fraca, o sistema irá registrar um problema de bateria fraca no dispositivo.

O sistema retarda o envio de reporte do evento à estação central pelo número de dias programado para retardo de transmissão de bateria fraca na zona na seção [377] do painel. Isto impede o envio de relatórios desnecessários do evento se o usuário tiver sido instruído sobre como substituir baterias.

Substituição de baterias em dispositivos sem fio

1. Refira-se às instruções de instalação da bateria na folha de instalação de cada dispositivo. Certifique-se de observar a polaridade correta quando instalar novas baterias.
2. Quando as novas baterias estiverem instaladas e a condição de sabotagem for solucionada, o problema de uma condição de bateria fraca será excluído e o dispositivo deverá operar normalmente.

Seção 7: Guia de solução de problemas

- 1. Quando insiro o número de uma zona de 3 dígitos para adicionar um dispositivo sem fio, o teclado emite um bip longo.**

Os números ESNs podem ser inseridos somente quando um receptor sem fio TR5164 estiver conectado ao Keybus. Consulte a *Seção 2.3, página 78* para instruções sobre a configuração e cabeamento do módulo TR5164.

- 2. Inseri o número ESN para o dispositivo, porém, quando ativo este dispositivo, a zona não é exibida aberta no teclado.**

Verifique o que segue:

- Assegure-se de que o ESN tenha sido inserido corretamente.
- Assegure-se de que a zona esteja habilitada para a partição (se a programação da partição for utilizada).
- Assegure-se que a zona sem fio não esteja atribuída a uma zona utilizada pelos módulos PC5108, uma zona on-board ou uma zona com teclado.
- Assegure-se de que a zona esteja programada para outra opção que "Operação Nula" e que o atributo da Zona Sem Fio esteja ativado.

- 3. Quando tento executar um teste de posicionamento do módulo, não obtenho nenhum resultado ou resultados "ruim".**

Verifique o que segue (consulte a *Seção 5.1, página 84* para maiores informações sobre os dispositivos em testes):

- Verifique se a zona correta está sendo testada.
- Verifique se o ESN correto foi inserido quando o dispositivo foi registrado.
- Verifique se o dispositivo está na faixa de alcance do TR5164. Tente testar o dispositivo no mesmo ambiente que o receptor.
- Confirme se o TR5164 está adequadamente conectado ao Keybus (consulte a *Seção 1.3, página 77* para a configuração e instruções de cabeamento do TR5164).
- Verifique se a zona está sendo testada corretamente (consulte a *Seção 5.1, página 84* para instruções de teste).
- Verifique se as baterias estão funcionando e foram instaladas corretamente.
- Verifique se objetos metálicos grandes estão impedindo que o sinal alcance o TR5164.

O dispositivo deve ser instalado em um local onde resultados consistentes "bom" sejam obtidos. Se vários dispositivos exibirem resultados "ruim", mova o receptor. Consulte a *Seção 2.2, página 78* para dicas de seleção de local de montagem para o TR5164.

- 4. O LED no detector de movimento não é ativado quando caminho na frente da unidade.**

O LED se destina somente aos testes de caminhada. Consulte a Folha de instruções do PIR sem fio para instruções do teste de caminhada.





Seção 8: Planilhas de programação

Programação sem fio do TR5164

Utilize as planilhas a seguir para registrar as opções de programação do dispositivo sem fio para futura referência.

NA = valor padrão para a América do Norte; EU = valor padrão para a Europa














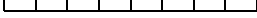
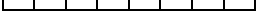
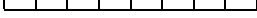
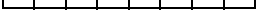
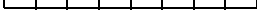
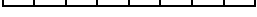
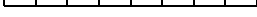
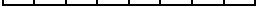
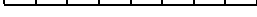
[804][000] Programação do slot e da partição do teclado sem fio

| Teclado | Padrão | NOTA: O primeiro dígito representa a partição (somente a partição 1 é suportada). O segundo dígito é o número do slot do teclado. (p. ex. 1,8 = partição 1, slot 8) Teclados sem fio podem ser programados nos slots 1-8. Os slots padrão 8, 7, 6, 5. |
|---|--------|---|
| WT5500 #1  | 1,8 | |
| WT5500 #2  | 1,7 | |
| WT5500 #3  | 1,6 | |
| WT5500 #4  | 1,5 | |

[804][001]-[064] Programação das zonas sem fio (dispositivos, repetidores e teclados sem fio)

Os teclados sem fio 1-4 devem ser registrados nas zonas 29-32 respectivamente. Todos os outros dispositivos sem fio podem ser registrados em qualquer uma das 60 zonas remanescentes.

Padrão = 00000000

| Zona | Zona |
|---|---|
| [001]  | [012]  |
| [002]  | [013]  |
| [003]  | [014]  |
| [004]  | [015]  |
| [005]  | [016]  |
| [006]  | [017]  |
| [007]  | [018]  |
| [008]  | [019]  |
| [009]  | [020]  |
| [010]  | [021]  |
| [011]  | [022]  |

Zona

[023]

[024]

[025]

[026]

[027]

[028]

Teclado sem fio 1-4

[029]

[030]

[031]

[032]

[033]

[034]

[035]

[036]

[037]

[038]

[039]

[040]

[041]

[042]

[043]

Zona

[044]

[045]

[046]

[047]

[048]

[049]

[050]

[051]

[052]

[053]

[054]

[055]

[056]

[057]

[058]

[059]

[060]

[061]

[062]

[063]

[064]

[804][081] Janela de supervisão sem fio (Padrão = 96)

A janela é programada em incrementos de 15 minutos.

A programação padrão é:

- 96 (x15 minutos), que é igual a 24 horas (NA), ou
- 8 (x15 minutos), que é igual a 2 horas (EU).

As inserções válidas são (004) a (096), igual a 1 a 24 horas.

NOTA: Para aplicações relacionadas a roubo comercial ou incêndio residencial UL/ULC, ajuste o valor da janela de supervisão sem fio para 16. Para aplicações relacionadas a roubo residencial UL/ULC, ajuste o valor para 16.

[804][082]-[089] Opções de supervisão do transmissor de zonas

| [082] Zonas 1-8 | | [083] Zonas 9-16 | | [084] Zonas 17-24 | | [085] Zonas 25-32 | | |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|---------|
| Opção | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | |
| 1 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 1 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 9 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 17 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 25 |
| 2 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 2 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 10 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 18 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 26 |
| 3 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 3 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 11 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 19 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 27 |
| 4 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 4 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 12 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 20 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 28 |
| 5 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 5 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 13 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 21 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 29 |
| 6 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 6 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 14 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 22 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 30 |
| 7 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 7 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 15 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 23 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 31 |
| 8 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 8 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 16 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 24 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 32 |
| [086] Zonas 33-40 | | [087] Zonas 41-48 | | [088] Zonas 49-56 | | [089] Zonas 57-64 | | |
| Opção | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | Padrão | |
| 1 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 33 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 41 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 49 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 57 |
| 2 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 34 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 42 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 50 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 58 |
| 3 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 35 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 43 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 51 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 59 |
| 4 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 36 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 44 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 52 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 60 |
| 5 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 37 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 45 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 53 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 61 |
| 6 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 38 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 46 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 54 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 62 |
| 7 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 39 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 47 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 55 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 63 |
| 8 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 40 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 48 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 56 | ✓ <input type="checkbox"/> | Zona 64 |

NOTA: Transmissores de pânico NÃO são supervisionados e devem ser desabilitados nesta seção.

[804][101]-[116] Números de série do controle remoto sem fio

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| [101] | _____ | [109] | _____ |
| [102] | _____ | [110] | _____ |
| [103] | _____ | [111] | _____ |
| [104] | _____ | [112] | _____ |
| [105] | _____ | [113] | _____ |
| [106] | _____ | [114] | _____ |
| [107] | _____ | [115] | _____ |
| [108] | _____ | [116] | _____ |

Opções das teclas de função do controle remoto sem fio

| Inserção | Descrição da tecla | Inserção | Descrição da tecla |
|----------|---|----------|----------------------------------|
| 00 | Tecla Null (Nula) | 18 | Arme global sob ausência |
| 01-02 | Para uso futuro | 19 | [*][7][3] Saída de comando no. 3 |
| 03 | Arme sob presença | 20 | Para uso futuro |
| 04 | Arme sob ausência | 21 | [*][7][4] Saída de comando no. 4 |
| 05 | [*][9] Arme sem entrada | 22 | Desarme global |
| 06 | [*][4] ATIVAÇÃO/DESATIVAÇÃO do som de porta | 23-26 | Para uso futuro |
| 7-12 | Para uso futuro | 27 | Desarme (OFF) |
| 13 | [*][7][1] Saída de comando no. 1 | 28 | Para uso futuro |
| 14 | [*][7][2] Saída de comando no. 2 | 29 | Alarme auxiliar |
| 15 | Arme global sob presença | 30 | Alarme de pânico |
| 16 | [*][0] Saída rápida | 31-33 | Para uso futuro |
| 17 | [*][1] Ativar presença/ausência | | |

NOTA: Controles remotos sem fio devem ter um código de acesso para funções globais de arme/desarme.

[804][141]-[156] Opções das teclas de função sem fio

| | Função 1 | Função 2 | Função 3 | Função 4 | Função 5 | Função 6 |
|----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Padrão 0,3 | Padrão 0,4 | Padrão 2,7 | Padrão 3,0 | Padrão 1,3 | Padrão 1,4 |
| [141] Tecla 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [142] Tecla 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [143] Tecla 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [144] Tecla 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [145] Tecla 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [146] Tecla 6 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [147] Tecla 7 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [148] Tecla 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [149] Tecla 9 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [150] Tecla 10 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [151] Tecla 11 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [152] Tecla 12 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [153] Tecla 13 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [154] Tecla 14 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [155] Tecla 15 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [156] Tecla 16 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

NOTA: As funções 5 e 6 são somente para o WT4989.

[804][181]-[182] Habilitar/desabilitar controles remotos sem fio bidirecionais 1-16

| [804][181] Habilitar/desabilitar controles remotos sem fio bidirecionais 1-8 | | | | | [804][182] Habilitar/desabilitar controles remotos sem fio bidirecionais 9-16 | | | | | | |
|---|---------------|--------------------------|-----------|--------------|--|---------------|--------------|--------------------------|------------|--------------|---------------|
| Opç. | Padrão | Tecla | ON | OFF | Opç. | Padrão | Tecla | ON | OFF | | |
| 1 | Off | <input type="checkbox"/> | 1 | Bidirecional | Unidirecional | 1 | Off | <input type="checkbox"/> | 9 | Bidirecional | Unidirecional |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> | 2 | Bidirecional | Unidirecional | 2 | Off | <input type="checkbox"/> | 10 | Bidirecional | Unidirecional |
| 3 | Off | <input type="checkbox"/> | 3 | Bidirecional | Unidirecional | 3 | Off | <input type="checkbox"/> | 11 | Bidirecional | Unidirecional |
| 4 | Off | <input type="checkbox"/> | 4 | Bidirecional | Unidirecional | 4 | Off | <input type="checkbox"/> | 12 | Bidirecional | Unidirecional |
| 5 | Off | <input type="checkbox"/> | 5 | Bidirecional | Unidirecional | 5 | Off | <input type="checkbox"/> | 13 | Bidirecional | Unidirecional |
| 6 | Off | <input type="checkbox"/> | 6 | Bidirecional | Unidirecional | 6 | Off | <input type="checkbox"/> | 14 | Bidirecional | Unidirecional |
| 7 | Off | <input type="checkbox"/> | 7 | Bidirecional | Unidirecional | 7 | Off | <input type="checkbox"/> | 15 | Bidirecional | Unidirecional |
| 8 | Off | <input type="checkbox"/> | 8 | Bidirecional | Unidirecional | 8 | Off | <input type="checkbox"/> | 16 | Bidirecional | Unidirecional |

[804][183] Atribuições de partição do controle remoto sem fio (1-16)

(Padrão = 01)

Tecla 1 Tecla 9 Tecla 2 Tecla 10 Tecla 3 Tecla 11 Tecla 4 Tecla 12 Tecla 5 Tecla 13 Tecla 6 Tecla 14 Tecla 7 Tecla 15 Tecla 8 Tecla 16 **[804][800] Operações diversas do teclado**

| Opção | Padrão | Opção ON | Opção OFF |
|--------------|---------------|--|--|
| 1 | On | <input type="checkbox"/> Som de porta nas aberturas habilitado | <input type="checkbox"/> Som de porta nas aberturas desabilitado |
| 2 | Off | <input type="checkbox"/> Som de porta nos fechamentos habilitado | <input type="checkbox"/> Som de porta nos fechamentos desabilitado |
| 3-8 | Off | <input type="checkbox"/> Uso futuro | <input type="checkbox"/> |

[804][801] - [864] Programação personalizada do som de porta (para as zonas 1-64)

| Opção | Padrão | Descrição |
|-------|------------------------------|----------------------|
| 1 | On <input type="checkbox"/> | 6 bips |
| 2 | Off <input type="checkbox"/> | Som "bing-bing" |
| 3 | Off <input type="checkbox"/> | Som "ding-dong" |
| 4 | Off <input type="checkbox"/> | Tonalidade de alarme |
| 5-8 | Off <input type="checkbox"/> | Uso futuro |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [801] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [815] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [829] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [843] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [857] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [802] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [816] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [830] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [844] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [858] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [803] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [817] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [831] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [845] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [859] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [804] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [818] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [832] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [846] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [860] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [805] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [819] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [833] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [847] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [861] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [806] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [820] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [834] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [848] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [862] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [807] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [821] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [835] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [849] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [863] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [808] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [822] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [836] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [850] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [864] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 |
| [809] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [823] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [837] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [851] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | |
| [810] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [824] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [838] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [852] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | |
| [811] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [825] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [839] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [853] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | |
| [812] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [826] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [840] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [854] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | |
| [813] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [827] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [841] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [855] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | |
| [814] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [828] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [842] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [856] <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 | |

[804][900] Opções gerais sem fio

| Opção | Padrão | | Opção ON | Opção OFF |
|-------|--------|-----|--|---|
| | NA | EU | | |
| 1-2 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Uso futuro | <input type="checkbox"/> Uso futuro |
| 3 | On | Off | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotagem da parede desabilitado | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotagem da parede habilitado |
| 4 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotagem da caixa desabilitado | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra sabotagem da caixa habilitado |
| 5 | On | Off | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra delinquência sem fio desabilitado | <input type="checkbox"/> Dispositivo contra delinquência sem fio habilitado |
| 6 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Uso futuro | <input type="checkbox"/> Uso futuro |
| 7 | On | Off | <input type="checkbox"/> Obstrução por RF desabilitada | <input type="checkbox"/> Obstrução por RF habilitada |
| 8 | Off | Off | <input type="checkbox"/> Teste de posicionamento global (somente para teclados PK) | <input type="checkbox"/> Teste de posicionamento individual |

NOTA: Para instalações certificadas UL, a função RF Jam (Obstrução por radiofrequência) deve ser habilitada - Seção [804][900] opção 7 OFF.

[804][904] Teste de posicionamento do dispositivo sem fio

8.1 Consulte “*Testes de dispositivos individuais*” na página 84 para detalhes.

[996] Recuperação das identificações ao padrão de fábrica

Acessar esta seção e pressionar [*] retorna todas as identificações do sistema programáveis aos seus ajustes padrão no idioma atualmente ativo. As seções de configuração do teclado não são afetadas.

Garantia Limitada

A Digital Security Controls garante ao comprador original que, por um período de doze meses a partir da data de compra, o produto deverá estar livre de defeitos de materiais e de mão-de-obra sob utilização normal. Durante o período de garantia, a Digital Security Controls irá, por opção sua, reparar ou substituir qualquer produto defeituoso mediante devolução do produto à sua fábrica, sem nenhum custo de mão-de-obra e materiais. Qualquer substituição e/ou partes reparadas são garantidas pelo tempo remanescente da garantia original ou noventa (90) dias, qual durar mais. O proprietário original deve notificar prontamente a Digital Security Controls, por escrito, que há defeito no material ou na mão-de-obra; tal notificação escrita deverá ser recebida, em todos os eventos, antes da expiração do período de garantia.

Garantia Internacional

A garantia para clientes internacionais é a mesma como para qualquer cliente dentro do Canadá e dos Estados Unidos, com a exceção que a Digital Security Controls não deverá ser responsável por quaisquer despesas de clientes, taxas ou VAT que possam ser devidas.

Procedimento de Garantia

Para obter serviço sob esta garantia, favor devolver o(s) item(ns) em questão ao ponto de venda. Todos os distribuidores e revendedores autorizados têm um programa de garantia. Qualquer pessoa que devolve bens à Digital Security Controls deve, primeiro, obter um número de autorização. A Digital Security Controls não aceitará nenhuma remessa que não tenha tido uma autorização prévia.

Condições que Invalidam a Garantia

Esta garantia aplica-se somente aos defeitos em partes e de mão-de-obra relativas à utilização normal. Ela não cobre:

- danos decorrentes de transporte ou manuseio;
- danos causados por desastre, tais como incêndio, inundações, ventos, terremotos ou relâmpagos;
- danos devido a causas fora do controle da Digital Security Controls, tais como tensão excessiva, choque mecânico ou danos com água;
- danos causados por adaptações, alterações, modificações não-autorizadas ou objetos estranhos;
- danos causados por periféricos (a menos que tais periféricos sejam fornecidos pela Digital Security Controls);
- defeitos causados por falha em proporcionar um ambiente adequado de instalação para os produtos;
- danos causados por uso de produtos para objetivos diferentes daqueles para os quais ele foi projetado;
- danos por manutenção inapropriada;
- danos que surgem de qualquer outro abuso, mau trato ou aplicação indevida dos produtos.

A responsabilidade da Digital Security Controls por falha em reparar o produto sob esta garantia após um número razoável de tentativas será limitada a uma substituição do produto, como a única solução por violação da garantia. Sob circunstância alguma a Digital Security Controls será responsável por quaisquer danos especiais, incidentais ou consequenciais baseados na violação da garantia, violação do contrato, negligência, responsabilidade estrita ou qualquer outra teoria legal. Tais danos incluem, mas não são limitados a, perda de proveitos, perda do produto ou de qualquer equipamento associado, custo de capital, custo do equipamento substituído, recursos ou serviços, tempo parado, tempo do comprador, reclamações de terceiros, incluindo clientes, e prejuízos à propriedade.

Renúncia das Garantias

Esta garantia contém a garantia completa e deverá estar no lugar de quaisquer e todas as outras garantias, expressas ou implícitas (incluindo todas as garantias implícitas de comerciabilidade ou adequação a um objetivo em especial), e de todas as outras obrigações ou responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume nenhuma responsabilidade nem autoriza qualquer outra pessoa que pretenda agir em seu nome para modificar ou alterar esta garantia, nem para assumir por ela qualquer outra garantia ou responsabilidade referente a este produto. Esta renúncia das garantias e garantia limitada são controladas pelas leis da província de Ontário, Canadá.

AVISO: A Digital Security Controls recomenda que o sistema inteiro seja completamente testado regularmente. No entanto, apesar do teste freqüente e devido, mas não limitado a, violação criminal ou interrupção elétrica, é possível que este produto falhe ao realizar o planejado.

Bloqueio do Instalador

Quaisquer produtos devolvidos à DSC, que tiver a opção de Bloqueio do Instalador habilitada e não exibir nenhum outro problema, estarão sujeitos a um custo de serviço.

Fora das Reparações de Garantia

A Digital Security Controls irá, por opção sua, reparar ou substituir os produtos fora de garantia, os quais forem devolvidos à sua fábrica, de acordo com as seguintes condições. Qualquer pessoa que devolve bens à Digital Security Controls deve, primeiro, obter um número de autorização. A Digital Security Controls não aceitará nenhuma remessa que não tenha tido uma autorização prévia.

Os produtos que a Digital Security Controls determina como sendo reparáveis, serão reparados e devolvidos. Uma taxa estabelecida, a qual a Digital Security Controls predeterminou e que pode ser revisada de tempos em tempos, será cobrada para cada unidade reparada.

Os produtos que a Digital Security Controls determina como não sendo reparáveis, serão substituídos pelo produto equivalente mais próximo disponível naquele momento. O preço de mercado atual do produto de substituição será cobrado para cada unidade de substituição.

IC Statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC Compliance Statement

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna
- Relocate the alarm control with respect to the receiver
- Move the alarm control away from the receiver
- Connect the alarm control into a different outlet so the alarm control & receiver are on different circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada. IC:160A-TR5164

The term 'IC:' before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

© 2012 Tyco International Ltd. et ses compagnies respectives. Tous droits réservés.

© 2012 Tyco International Ltd. y sus respectivas compañías. Todos los derechos reservados.

© 2012 Tyco International Ltd. e suas Respektivas Empresas. Todos os Direitos Reservados.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældende i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laiteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostaje w stosownym postanowieniemi Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/CE.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

DSC

A Tyco International Company

© 2012 Tyco International Ltd. and its Respective Companies. All Rights Reserved.

Toronto, Canada • www.dsc.com

Tech. Support/Centre d'aide technique/Líneas Tech: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

Printed in Canada / Imprimé au Canada / Impreso en Canadá / Impresso no

Canadá



29008363R001